

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 27

Lauantaina heinäkuun 4 pnä

1964

ILMESTYVY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4.00 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0.30 mm.

VIIKKOLISTA LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja perjantäin ei vastaanottoa.
Puhelimet: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. II
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen II:sta
tiistaita edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n II tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa.
0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen

terveysosastolta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveyssisar tavattavissa arkiaamuissa klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

Huom. Ensimmäisellä kerralla neuvolaan
kätilön vastaanotolle.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikko-
isin klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattona klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päyvyystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pädetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66429 ja 66559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kansalla on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20,
keskiviikkoisin klo 12—15.

KIRKOLLISIA UUTISIA

VI Kolm. jälk. sunnuntaina 5. 7. ju-
malanpalvelus, yleinen rippii ja Ehtoollis-
nen sekä vanhusten juhla kirkossa klo 10.
Kirkkokuoro laulaa. Kahvitarjoilua yläker-
hosalissa ja kansakoululla. Maksuton linja-
autokyyti vanhuksille saattajineen, aika-
taulut Kaiun viime numerossa ja tämän
viikon päivälehtiuutisissa. Itäkirkko Ter-
vakosken Pikkukirkossa klo 19, rov. Mä-
kinen. Vanhustenjuhlassa saarnaa rov.
Martti Savelainen.

Maanantaina 6. 7. Tervakosken läh.
omp. seura Terttu Saarelalla Rauhalassa
klo 19.

Tiistaina 7. 7. nuorten palloilu- ja
iltanuotio Poukapirtillä klo 19.

Keskiviikkona 8. 7. nuotioilta yleis-
söle Poukapirtillä klo 19.

Kanttori-urkuri, tir. O. Lukka vuo-
silomalla 8. 7. — 6. 8. Sijaisena opett. Han-
nu Eskola, Rehakka, puh. 88724.

PALJON ON KUNNOSTETTAVAA

Ympäristö, jonka näkee samanlai-
sena päivästä päivään ja jossa vuosien
mittaan tapahtuvat muutokset ovat vä-
häisiä, aiheuttaa tunnetusti eräänlaista
heikonäköisyyttä tai suorastaan sokeutta
sellaisten kauneusvirheiden kuin epäsiis-
teyden, epäjärjestyksen ja huonokuntoi-
suuden suhteen. Kaikki näyttää silloin
olevan kunnossa, tai jos ei aivan kaikki,
niin kuitenkin melkein. Sенсиään vieras
näkee ympäristömme toisenlaisena kuin
me itse, etenkin silloin, kun tarkastelu
suoritetaan tarkoituksettisesti arvostele-
vassa mielessä.

Edellä sanottuun, eli vieraan arvos-
telusta koituvaan hyötyyn, perustuvat
osaltaan ne kirkonkylän väliet siisteyttä
ja viihtyisyyksiä, joita on järjestetty
viime vuosina maakunnallisissa puuteissa
maan eri puolilla ja jollainen on paraikaa,
peräti kaksi vuotta kestävä, käynnissä
Hämeen maakuntaliiton alueella.

Kun ensimmäisenä kilpaalusena
suoritettiin alustavia maisemanhoidollisia
tarkastuksia päällyksenä vartiolla ja
kirkonkylässä, pantiin merkille melkoinen
määrä sellaisia maiseman kauneusvirhei-
tä, joihin tuskin muuten olisi kiinnitetty
julkista huomiota. Valtaosa havaituista
puutteista ja virheistä on ominaisia koko
maallemme eikä vain kyseiselle maakun-
nalle, joten jäljempänä mainitut esimer-
kit havainnoista kelpaavat opiksi ja ojen-
nukseksi kaikkialle.

Suomen kesäinen luonto on enim-
mälleen niin kaunista, oli se jossain
karua tai vehmasta, että se pystyy hel-
posti vetämään ohikulkijan huomion pois
lukemattomista ihmiskäden aiheuttamista
kauneusvirheistä, vieläpä tehokkaasti naa-
mioimaankin niitä. Keväisin ja syksyis-
in nämä virheet kyllä näkyvät kaikessa
alastomassa rumaudessaan. Vaikka kysei-
nen tarkastus suoritettiin Etelä-Suomen
vaurailta rintamalla, todettiin huonokun-
toisia ja rumentavia rakennuksia tai ra-
kennelmia kaikkialla yllättävän runsaasti.
Rappeutuneet ladot, riihet ym. ulkoraken-
ukset eivät varmaan tavallisesti ole osoi-
tuksena taloudellisista vaikeuksista, vaan
yksin piittaamattomuudesta, aivan kuten
on myös laita liikenneväylille avautuvien
lantalojen ym. takapihojen suhteen. Täy-
sin luhistuneiden rakennelmien purkamis-
en ja paikkojen siistimisen ei luulisi pal-
jonkaan maksavan. Huonokuntoisia asuin-,
liike- ja järjestöaloja havaittiin suhteel-
lisen runsaasti vauraiden kirkonkylän kes-
kustoissakin, pienimmistä kylistä puhu-
mattakaan.

Taloudellisista seikoista riippuvia,
mutta yhteisöjen talouden ja huolenpidon
varassa, ovat sellaisten kauneusvirheiden
korjaukset kuin tietöiden jälkien, maan-
leikkausten ym. siistiminen, kylien sorais-
ten ja pölyisten tienristeys- ja keskus-
aukioiden somistaminen, pääväylien mu-
kulakivien ja karkeimman irtosoran pois-
taminen, hautausmaiden ja niiden aitojen
hoito jne. Jossakin kirkonkylässä voivat

jopa sellaisten julkisten rakennusten kuin
terveystalon tai lääkärintalon ympäristöt
olla ilman minkäänlaisia koristeituuksia
kuten muutakin pihamaan ja ympäris-
tön hoidosta todistavaa. Kuitenkin tässä
asiassa on julkisten rakennusten antama
esimerkki hyvin ratkaiseva.

Ilman mainittavia taloudellisia uh-
rauksia, pelkästään pienellä vaivannäöllä
ja harrastuksella voitaisiin poistaa monen-
laiset, aikoinaan ilmeisesti tilapäisiksi tar-
koitetut, mutta paikoilleen jääneet ja nyt
jo harmaantuneet ja rappeutuneet pihar-
rakennelmat, lautakasat ja kojut, korjata
huonokuntoiset ja maalaamattomat aidat
sekä kohentaa villissä tai puolivillissä til-
lassa olevia pihoja. Samaan merkityksel-
liseen, mutta vain pikkukorjauksia vaat-
tavaan ryhmään kuuluvat rumat posti-
laatikkorykelmät, ränsistyneet mailolavat,
maalaa kaipaavat lipputangot, huonokun-
toiset kioskit kirkuvankirjavine mainok-
sineen sekä yleisinä ilmoitustauluina käy-
tetyt vajojen seinät lukemattomine nas-
toineen ja paperinriekaleineen. Monenlai-
set varastopihvit, autohuoltoasemien tie-
noot ja korjausverstaiden edustat kaipai-
sivat useimmiten siistimistä, tai mikäli
se alueen käyttötavan johdosta ei käy
päinsä, ainakin pensasaitoja tai muuta
naamiointia. Tällaisilla laitoksilla on il-
meinen taipumus sijoittua vilkasliikentei-
simille paikoille ja kylän keskustoihin,
jolloin niiden näkymiä turmeleva vaikutus
saavuttaa mahdollisimman suuren
yleisömenestyksen. Kokonaisuutena edel-
lä mainitut havainnot viittaavat eräänlai-
seen "putkintokolaiseen" suhtautumiseen
elinympäristöön. Sellaisesta olisi jo aika
päästä irti. Sitä edellyttää niin oma viihty-
isyytemme kun vuosi vuodelta — toi-
vottavasti — kasvava matkailijaliikennekin.

TERVAKOSKELAISET UIMAAN

TEE-vuoden merkeissä on nyt Janakalassakin aloitettu kuntouinti. Vähim-
mäisvaatimuksena on 100 m:n yhtämit-
tainen uinti, ja kertasuorituksen enim-
mäisrajana on 500 m. Jokaisesta tämän-
pituudesta suorituksesta saa yhden pisteen.
Ennen uutta uintia pitää ihon olla kuivan.
Suorituskortteja on saatavana uima-
opettajilta uimakouluaikoina sekä tiistai-
ja perjantai-iltaisin Hiekkarannalla klo
19—20.

Janakkalan TEE-toimikunta hank-
kii palkintoja parhaalle pistenaisille ja
-miehille, ja vähintään 16 pistettä saa-
vuttaneiden kesken arvotaan kunniapal-
kinto.

Tulethan jo ensi viikolla täyttämään
kuntokorttisi, suurentaen siten tervakoske-
laisten prosenttimäärää Janakkalan kun-
tounnissa.

Vähintään 16 pistettä suorittaneiden nimet tullaan julkaisemaan Kaussa.

YHTIÖN PUULAAKIPESÄPALLO

Kesäiset puulaakipesäpallo-ottelut alkoivat perjantaina 26. 6. Peli-ilma oli erinomainen, kaunis ja aurinkoinen. Etukäteen monet pitivät sarjan lopullista järjestystä jo selvänä, mutta kun molemmat illan ottelut päättyivät yllätykseen, voidaankin todeta pallon olevan "pyöreän".

Ulkotyöosastot — Korjauspajat 14—13

Ottelu kulki tasaväkisyyden merkeissä koko ajan. Viiden vuoroparin jälkeen ottelu oli tasan 11—11. Kuudennessa kahden kuolleen ajotilanteessa onnistui Kari Gustafsson lyömään kakkosen takaa läpi, ja tuloksena oli kaksi juoksua. Erkki Siltola löi ottelussa 5 juoksua, joista 2 kunniajuoksua.

Ulkotyöosastot ansaitsi voittonsa, koska sillä oli varaa antaa korjauspajalle lahjaksi vapaataipaleella yksi ja harhaheittoilaa kolme juoksua.

Viimeistelyosasto — Paperinvalmistus 7—4

Ottelussa nähtiin hyvää peliä, kuultiin hyväntahtoista naljailua joukkueitten kesken ja purevaa arvostelua epäonnistumisissa.

Viimeistely sai heti kaksi juoksua Mujusen ja Kulosen lyönneillä. Koneitten sisävuoro alkoi heikosti, sillä heti tuli kaksi kuollutta. Jatkossa Sinisillan onnistui lyödä Angervuo kotiin. Toinen vuoro oli juoksuton. Viimeistelyn Kulonen löi lyöntinsä viimeisenä lyöjänä kopiksi ja vuoronvaihto tuli yhdellä kuolleella. Koneitten miehistä ehti lyödä vain viisi. Kolmannessa vuorossa Viimeistely sai juoksun Kulosen lyönneillä. Oksanen lähti hyvin ja nopeana miehenä ehti kotiin. Luukkonen kavensi tilanteen 3—2 iskemällä hyvän rajaleikkauksen kolmosrajaan. Neljännessä Viimeistely sai harhaheitolla juoksun, mutta Koneet pysyivät tunteumassa, sillä Angervuo löi Louhelaisen kotiin. Viides vuoropari ratkaisi pelin. Louhelainen erehtyi antamaan väärillä juoksun. Koskinen tavoitti Yli-Pekan hurjaa lyöntiä, mutta pallo hipaisi vain räpylää ja Virtanen juoksi kotiin. Tästä Koneitten miehet vähän hermostuivat. Niinpä sisävuorolla vain neljä kävi lyömissä. Kuudennessa Koneet sai heitolla juoksun. Kieksi yritti tappaa kolmoselle Louhelaista, mutta kolmosvahti katseli muualle ja pallo suhahti korvan sivusta maisemiin. Viimeisessä vuorossa Salmela löi Yli-Pekan kotipesään, ja tilanne oli 7—4, kun Paperinvalmistus tuli viimeisen kerran sisään. Takapesät saatiin täytetyiksi. Hallansaari löi ja Luukkonen syöksyi, mutta paloi täpärästi. Kun Sinisilta ei onnistunut viimeisenä lyöjänä saamaan juoksua kotiin, oli jännittävä ottelu päättynyt 7—4 Viimeistelyn voittoon.

— Kihlauksensa julkaisevat tänään 4. 7. merkonomi Kosti Majara Tampereelta ja ylioppilas Marja Suominen Tervakoskelta.

ILMOITUKSIA

PALLO-JEHUT TIEDOTTAA

Jätepaperikeräys suoritetaan sunnuntaina 5. 7. Toivomme kylälaisten suhtautuvan myötämieleisesti hankkeeseemme ja toimittavan paperin niputettuna pääteiden varsille kylässä ja sen ulkopuolella klo 9 mennessä.

Toimikunta

KALAKILLAN

II uistinkilpailut Kernaalassa 4. — 5. 7. klo 18 — 6.

PATO TIEDOTTAA

Valajärven toimihenkilöiden auto "Humppa-tansseihin" tänään poikkeuksellisesti klo 18 pääportilta.

TERVASTYTÖT!

Lippukunnan leiri 14. — 21. 7. 64. Tarkemmat ohjeet vartiojohtajilta.

ERÄTOVERIT

"Valajärven Polku"-kilpailut pidetään 19. 7. alkaen klo 9. Valmistelut tiistaina, torstaina ja lauantaina.

Tarkemmin ensi Kaiussa.

Kilpailutoimikunta

Nyt on

ranta-asujen

aika

Hyvät valikoimat:

- shortseja
- uimapukuja ja bikinejä
- puseroita
- hameita
- leninkejä
- liivejä
- kylpytakkeja ja -pyyhkeitä
- BEATLES-leninkejä 18.—

MARIN-AITTA

POIKIEN KESÄVARUSTEITA

- uimahousuja ja -shortseja
- erilaisia hellelakkeja
- farmareita
- verryttelypukuja
- frotee, banlon, finncrepe ym. vapaa-ajan paitoja
- BEATLES-paitoja —
- värikkäitä frotee- ja greppisukkia
- alustrikoota

Erikoistarjous:

poikien 1/2-hiha kesäpaitoja alk. 3,50

RAIMON ASU
Tervala puh. 66 506

ZANUSSI

JÄÄKAAPIT

taloudellista ja käytännöllistä kylmyyttä. P.s. 125 l:n pöytämallia nyt hintaan 340,—.

TERVAKOSKEN SÄHKÖLIIKE
puh. 66518

Haen rapun siivojaa joka neljäs viikko. Leena Nummela, Kylä.

Valajärvellä

HUMPPA-TANSSIT

tänään 4. 7. klo 20—24

soittaa maankuulut Humppa-Veikot laulusolistina Teijo Joutsela
Autot kuten ennenkin.

Padon

SARJAKILPAILUT

yleisurheilussa aloitetaan keskiviikkona 8. 7. 64 klo 18.30.

Kilpailaan kaikissa sarjoissa yleisestä 9-vuotiaisiin. Myös tytöt joukolla mukaan. Ensimmäiset lajit 60 m, 100 m ja pituus.

Yleisurheilujaosto

Kalakilta järjestää

TANSSIT

urheilupuiston lavalla sunnuntaina 5. 7. klo 20—24.

Soittaa levyt. Liput —,50.

Tunnettuja

WESCOPIR-öljylämmittimiä

vielä muutama erittäin edullisesti

TERVAKOSKEN SÄHKÖLIIKE
puh. 66 518

HEINÄHUUTOKAUPPA

pidetään Rauhalassa Väinö Jokisella 5. 7. klo 13.

Kaksi miestä haluaa

VUOKRATA ASUNNON

Vast. Kaiun painoon nimim. "2 kk:n ajaksi."

ARVOISAT TERVAKOSKELAISET

Riihimäen Hautauspalvelu avaa sivu-myymälän Tervakoskella 15. 7. 64 Eväs-ojan talossa. Kaikissa hautausalaan kuuluvissa asioissa voitte luottamuksella kääntyä puoleemme. Päivystyksen olemme järjestäneet kukkakauppa Ailaan Jokin talossa. Iltaisin voitte kääntyä puoleemme puhelimitse, puh. 11 725.

Uusi ajanmukainen hautausauto, kaudit arkut, täydellinen hautaushuolto.

Kunnioittaan

RIIHIMÄEN HAUTAUSPALVELU

puh. 32 560 tai 10 171.

Tervakoskella puh. 66 326

liikeaikana, muina aikoina 11 725.

KIITOKSIA

Harras kiitoksemme kaikille Teille, jotka muistitte meitä surussamme.

Kirsti ja Yrjö Haltila

Parhaimmat kiitokseni kaikille, jotka muistivat minua merkkipäivänäni.

Sylvi Numminen

Sydämellinen kiitos kauniista muistolahjasta.

Leila Mustonen

Sydämellisesti kiittäen 7. 6. 64 johdosta.

Anni ja Osmo Savolainen

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 28

Lauantaina heinäkuun 11 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:00 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhdistön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
päätti lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja perjantaisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661 281, asunto 66 295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odotaville äidille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen 11:sta
tiistaita edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n 11 tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa.
0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysasareita neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin
klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66 443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66 444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66 429 ja 66 559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puhelinnumerot 66 580 ja 66 581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 66 88113, postisiirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20,
keskiviikkoisin klo 12—15.

KIRKOLLISIA UUTISIA

Kirkastussunnuntaina 12. 7. juma-
lanpalvelukset klo 10. Kirkossa Mäkinen
ja Tervakosken Pikkukirkossa Kuusiola.
Klo 19 iltakirkko Leppäkosken srk. talo-
sa, Mäkinen. Samaan aikaan Sauvalan srk.
ilta klo 19 Saareissa sisarukset Tammi-
sella.

Tiistaina 14. 7. nuorten palloiluilta
klo 19 Paistossa, ja samaan aikaan Lep-
päkosken lähetysompeluseura Saimi Lam-
pisella.

Keskiviikkona 15. 7. yleisön nuotio-
ilta Poukapiirtillä klo 19, seurapuheita.

Sunnuntaina 19. 7. hartaushetki Pou-
kapiirtillä klo 14. Samalla ompeluseuralai-
sten retki klo 13 Poukapiirtille. Sateen sat-
tuessa ollaan kerhosalissa.

Vanhusten juhlat. Harras kiitos kai-
kille vanhusten juhliin 5. 7. myötävaikut-
taneille.

Yhteisvastuukeräys. Lämmin kiitos
kaikille lahjoittajille ja kerääjille. Keräyk-
sen rahallinen tulo oli 2615,2 mk. Seura-
kunnan osuudeksi jää 660,3 mk. Keräyk-
seen osallistui parin kolehdin lisäksi 1250
lahjoittajaa.

"HÄTÄHUUTO" TERVEYDEN PUOLESTA

Mihin aikamme teknillinen kehitys
ja sen mukanaan tuoma elämän helppo-
tuminen saattaa johtaa, kuuluu niihin
kysymyksiin, jotka tällä hetkellä askar-
ruttavat kaikkia ihmisten terveyden hy-
väksi työskenteleviä henkilöitä. Asia ei
huolestuta vain lääkäreitä, vaan myös
johtavat valtiomiehet sivistyneen maail-
man eri puolilla ovat joutuneet tote-
maan yleisen veltostumisen voittavan alaa
mekanisoinnin kasvaessa. Että kysymyk-
sessä on vakava asia, siitä on hyvänä esi-
merkkinä presidentti Kennedyn kuuluisa
vetoomus: "Takaisin pyörille", jonka hän
osoitti huolestuttavaa veltoutta osoitta-
valle Amerikan nuorisolle.

Vastaavanlaisia vetoomuksia on osoi-
tettu nuorisolle muissakin sivistysmaissa
ja niihin on todella ollut aihetta. Mm.
Ruotsissa on tunnettu urheilulääkäri, do-
sentti Sten-Otto Liljedahl todennut 20
vuotta täyttäneen nuorison fyysisen kun-
non olevan huomattavasti heikomman
kuin vain 5 vuotta sitten. Lisäksi hän
toteaa, että suunta tulee valitettavasti
jatkumaan samanlaisena ellei yhä lisäänty-
vän autossa istumisen tilalle saada riit-
tävästi sopivaa liikuntaa. Hän puolestaan
suosittelee hiihtoa, juoksua ja pyöräilyä,
joita hän pitää samanarvoisina. Mainitta-
koon, että dosentti Liljedahl on ollut
Ruotsin jalkapallomaajoukkueen "henki-
lääkärinä" 5 vuotta ja siinä ominaisuus-
dessa ollut laatimassa joukkueen "perus-
valmennusreseptejä", joissa mm. pyöräi-
lyllä on huomattava asema.

Meillä Suomessa ei vielä liene aiheet-
ta suoranaisesti "hätähuutoon" nuorison
kunnan puolesta, mutta suunta on meil-
lä sama kuin Ruotsissakin. Varsin oireel-
lisena voidaan pitää professori Leo Noron
toteamusta esitelmässään SVUL:n liittokokouksessa: "Lukemattomien sairauksi-
en syitten joukossa on liikunnanpuute eräs
sellainen, jonka merkitys alkaa käydä yhä
ilmeisemmäksi ja jonka vuoksi lääketie-
teen piirissä aletaan yhä selvemmin ym-

Seurakunnan poikaleiri pide-
tään Poukapiirtillä 20. — 25. 7. Leiri on
maksuton, s:n matkat. Ilmoittautuminen
viimeistään 12. 7. Kirkkoherranvirastoon
sen aukioloaikana tai Erkki Tapaniselle
Turenki puh. 82 133. Tarkemmin ilmoit-
tajuille voi ilmoittautua.

Suntion lomansijaisena Tervakosken
Pikkukirkossa on 6. 7. — 26. 7. Tuuli
Joensuu, puh. 661 340.

märtää liikunnan harjoittamisen merki-
tys tautien ennakkoehkäisyssä".

Voimaperäisen liikunnan harrastami-
nen on siis monien sairauksien tehokas
ennakkoehkäisijä. Tämä hoitomenetelmä
pitäisi vain ottaa käyttöön jo ennen kuin
sairauksien oireet ilmenevät ja ennen kuin
on haettava lääkäriltä siihen "resepti".

Tehokkaita liikuntamuotoja on monia,
joista kukin voi valita mieleisensä. Ainoa
vaatimuksena on, että lihaksien, mie-
luimmin suurten lihasryhmien on saatava
tarpeeksi työtä. Talvista hiihtoaamme ei-
tehokkuudessa voita mikään, mutta sille
on löydettävä myös kesällä sopiva vas-
tine. Kenellä on sopiva maasto lähellä,
voi "tuulettaa keuhkojaan" metsäpolkuja
juoksentelemalla. Mutta ellei tällaisia
mahdollisuuksia ole, tarjoaa pyöräily
samat kuntoa kohottavat edut. On myös
muistettava, että liikunnan harjoittami-
nen on tehokkainta, kun se tapahtuu
päivittäin. Näin kesällä on helppo alkaa
ja tehdä siitä vuoden ympäri jatkuva
tottumus. Liikunta on kaikkein halvinta
ja tehokkainta terveydenhoitoa.

PUULAAKIPESÄPALLOA

Paperinvalmistus — Korjaus-
pajat 7—6

Perjantaina 3. 7. pelatut ottelut päät-
tyivät odotetusti. Korjauspaja oli lähel-
lä voittoa ottelussaan Paperinvalmistusta
vastaan, sillä viiden vuoroparin jälkeen
se johti peräti 6—0. Kuudennessa Pa-
perinvalmistukselle onnistui kaikki, ja se
sai kuusi juoksua. Korjauspajan kakko-
puolen polttolinjan pelaajat epäonnistuivat.
Pallo pääsi ponnahtamaan luvattoman
usein hanskasta. Paperinvalmistus
yritti takoa kakkoisrajaa jatkuvasti, mut-
ta Pertti Pajusella ei ollut vaikeuksia.
Hän suoritti loistavia kiinnitöitä. Kor-
jauspaja täytti pesät helposti näpäyksil-
lä. Kotiinlyöjät vain puuttuivat ja usein
juoksija jäi "happanemaan" kolmoselle.
Paperinvalmistus yritti lyödä lujaa takaa
läpi. Lyönnit nousivat kuitenkin kopiksi,
varsinkin merkityissä kotiinjoukkueen
sissä. Paperinvalmistuksen juokset lävivät
Eero Nurmi 2, Pauli Louhelainen, Raimo
Sinisilta ja Kauko Koskinen 1, harhahei-
tolla ja vapaalla 1. Korjauspajan juok-
sut: Paavo Selin 2, Pekka Virtanen, Ka-
ri Jokinen ja Pertti Pajunen 1 sekä har-
haheitolla 1.

Viimeistely — Ulkotyöt 8—5

Ottelu alkoi Ulkotyöosaston painos-
tuksella. Kahden vuoron jälkeen se johti
2—0. Yleisö kannusti Ulkotyöosastoa ja
hermostutti Viimeistelyä sopivilla, mutta
osin sopimattomillakin hundoillaan. Kol-
mannessa vuorossa Viimeistely sai harha-
heitolla kaksi juoksua. Tämän jälkeen



Rakkaamme

Katri Kiuru

o.s. Tonteri

s. 2. 6. 1881 Antreassa
k. 5. 7. 1964 Janakkalassa

Kaipaushella

Toini ja Veikko

Anna-Liisa

Hilkka ja Aune

Irja, Sulo, Arja ja

Marja-Leena

"Kohti kaukorantaa, mä katson
kaihoten.
Muu armo sinne kantaa ja haavat
Jeesuksen."Siunaus Janakkalan hautaus-
maalla 12. 7. 64 klo 11.30, joka
täten ystävällisenä kutsuna il-
moitetaan.

ARVOISAT TERVAKOSKELAISET

Riihimäen Hautauspalvelu avaa sivu-
myymälän Tervakoskella 15. 7. 64 Eväs-
ojan talossa. Kaikissa hautausalaan kuu-
luvissa asioissa voitte luottamuksella kää-
ntyä puoleemme. Päivystyksen olemme
järjestäneet kukkakauppa Ailaan Jokin
talossa. Iltaisin voitte kääntyä puoleem-
me puhelimitse, puh. 11 725.

Uusi ajanmukainen hautausauto, kau-
niit arkut, täydellinen hautaushuolto.

Kunniottaan

RIIHIMÄEN HAUTAUSPALVELU

puh. 32 560 tai 10 171.

Tervakoskella puh. 66 326

liikeaikana, muina aikoina 11 725.

Sähköenergian käyttäjille ilmoitamme,
että Tervakosken alueen

SÄHKÖLASKUT

ovat maksettavissa 15. 7. — 31. 7. 64
Kansallis-Osake-Pankin konttorissa tai ai-
kaisemmin sovitun tavan mukaan.

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖ

PALOKUNNAN HARJOITUS

ensi maanantaina klo 16.

Pääliikkö

ERÄTOVERIT

"Valajärven Polku" uusintakilpailui-
neen vaatii onnistuakseen paljon toimihen-
kilöitä. Kaikkien jäsenten läsnäolo on sit-
ten välttämätön. Auto Valajärvelle lähtee
tehtaan portilta tiistaina ja torstaina klo
17, lauantaina klo 13 ja sunnuntaina klo 7.
Kokoontuminen tanssilavan luona puoli
tuntia myöhemmin.

Kilpailutoimikunta

Viimeistelyn peli vapautui. Yli-Pekka löi
Oksasen ja hän kiersi kentän kahdesti.
Ensin hänet löi kotiin Saarela ja sitten
Salmela. Tilanne oli 5—2. Ulkotöillä oli
hyviä tasoitussytyksiä, mutta onnetto-
mat kuolemat ykköselle ja joidenkin pe-
laajien älyttömät etenemiset yleisön huu-
tojen mukaan toivat usein vuoronvai-
hdon. Ulkotyöosaston mies kuoli ykköselle
yhdeksän kertaa, Viimeistelyn vain kaksi
kertaa. Viidennen vuoron jälkeen tilanne
oli 8—5, eikä se enää kahdessa viimeis-
sissä vuoroparissa muuttunut.

RIIHIMÄEN SEUDUN AMMATTI-
KOULUUN

on Janakkalasta hyväksytyt oppilaisi
seuraavat: autonasentajalinjalle Erkki
Hanninen, Mauri Koskinen, Erkki Virta-
nen ja Reijo Vuorinen, viilaaja-koneista-
jalinjalle Veikko Kiuru, sähköasentaja-
linjalle Eero Hannula, rakennuslinjalle
Seppo Larisuo, puusepälinjalle Hannu
Seitonen, pukuompelulinjalle Pirjo Ryöti
ja keittäjälinjalle Soili Färm sekä yhden
vuoden kestävälle konepiirtäjäkurssille
Lasse Aaltonen.

MAAKUNTASARJAN PESÄPALLOA

Pato on voittanut kaikki ottelut
kevätkierroksella. Vihti voitettiin 9—8,
Vihtijärvi 20—5, Lohja 5—3 sekä Han-
ko 55—4, joka oli ainoa kotiottelu. Por-
vooa vastaan olisi peli ollut Tervakos-
kella, mutta kun Porvoo luopui sarjasta,
jää ottelu pelaamatta.

Kevätkierroksen jälkeen tilanne sar-
jassa:

1. Hyvinkää	4 4 0 0	122 — 13 8
2. Vihti	5 4 0 1	107 — 14 8
3. Pato	4 4 0 0	89 — 20 8
4. Lohja	5 3 0 2	92 — 24 6
5. Kerava	4 3 0 1	79 — 60 6
6. Vihtijärvi	4 1 0 3	53 — 47 2
7. Tanttala	5 1 0 4	35 — 124 2
8. Pornainen	4 0 0 4	22 — 126 0
9. Hanko	5 0 0 5	10 — 175 0
10. Porvoo		luopunut

NAPIALAN TYÖVÄEN NÄYTTÄMÖ

Jo tutuksi käyneeseen tapaan pide-
tään Napialan Työväen Näyttämön vuo-
sikokous Valajärven Valotorpalla heinä-
kuun 18 pñä klo 18. Lähtö tapahtuu
Napialan työväentalolta autolla klo 17.

Kun viralliset asiat on hoidettu, on
vapaan seurustelun vuoro: juodaan kah-
via, saunotaan ja illan pimetessä paiste-
taan makkaraa nuotiolla. Sunnuntaina
aamukahvin ja ruokailun lisäksi ovat au-
rinko ja uimaranta niin aikuisten kuin
lastenkin vapaasti käytettävissä. Siellä,
kauniin luonnon keskellä tunnemme kaik-
ki olevamme yhtä perhettä.

Paluu tapahtuu sunnuntaina myö-
hemmin sovittavaan aikaan. Tule Sinäkin
Valotorpalle ja tuo sinne ystäväsiikin.

— H —

MERKKIPÄIVIÄ

70 vuotta täyttää 14. 7. eläkeläinen
Hilja Nurmela Tervakoskella.

60 vuotta täyttää 17. 7. paperinleik-
kaaja Sanni Aaltonen Tervakoskella.

Onnittelemme!

"KANSAN KÄSI ON KARTTUISA"

Parhain kiitoksemme kaikille yhtei-
sesti ja jokaiselle erikseen suurenmoisesta
avusta jätepaperinkeräyksessämme 4. 7. 64.

Tervakosken Pallo-Jehut

KIITOS

Parhaimmat kiitokseni Teille kaikil-
le, jotka muistitte minua merkkipäivä-
näni.

Annikki Tarkka

Tanssit

Valajärvellä

t ä n ä ä n 11. 7. klo 20—24

suosikkilaulaja REIJO TAIPALE

ja KULLERVO LINNAN yhtye

Autot kuten ennenkin. Järj. Pato

Kalakilta järjestää

T A N S S I T

urheilupuiston lavalla sunnuntaina 12. 7.
klo 20—24.

Soittaa levyt. Liput —,50

KESKIVIIKKOTANSSIT

Pikkuniiton lavalla 15. 7. klo 20—24.

Soittaa levyt. Liput —,50 Järj. Pato

S h o w - i l t a

VALAJÄRVELLÄ

torstaina 16. 7. klo 20

suosikkilaulaja Taisto Tammi

ja Suomen "Beatlesit"

kitarayhtye The Scaffolds

Napialan Työväen Näyttämön

V U O S I K O K O U S

pidetään Valajärven Valotorpalla lau-
nantaina 18. 7. klo 18. Lähtö Napialan Työ-
väentalolta klo 17. Käsitellään vuosiko-
koukselle kuuluvat asiat.

Johtokunta

H E L L E A S U T

ovat nyt ajankohtaisia

ASUJA uimarannoille, kesämökille, loma-
matkoille;

Froteepaitoja poikkiraitaisena ja
yksivärisenä.

Banlon-paitoja, miellyttäviä ja
helppohoitaisia.

Uimahousuja ja shortseja runsaat
valikoimat.

Kesähattuja terylenestä ja dralo-
nista.

"Harrison hatuista halutuin."

Helle- ja laivastolakkeja.

Miesväelle matkatakiksi kevyt,
rypistymätön nylontakki.

Naisväelle vielä missiuihapukuja.

Piippumiehet! Glan, Kilta ym.
jälleen saatavana.

Muistattehan myymälämme — uusittu,
laajennettu.

RAIMON ASU

erikoisliike Tervakoskella

Z A N U S S I

J Ä Ä K A A P I T

taloudellista ja käytännöllistä kylmyyttä.
P.s. 125 ln pöytämallia nyt hintaan

340,—

TERVAKOSKEN SÄHKÖLIIKE
puh. 66 518

KADOTETTU sileä kultainen ranneren-
gas, todennäköisesti matkalla Tervalasta
kartanon kautta Pariisiin. Löytäjää pal-
kitaan. Tiedot puh. 66 243.

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 29

Lauantaina heinäkuun 18 pñä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:00 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
pääsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja perjantai- ja lauantai-
päivinä vastaanottoa. Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
keskiasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aatoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kättilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen 11:sta
tiistai edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n 11 tiist. kättilöillä ei ole vastaanottoa.
0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. 1 ja 111
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysasemalta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin
klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aatoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
päivinä klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aatoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66429 ja 66559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, posti 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kansia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20,
keskiviikkoisin klo 12—15.

KIRKOLLISIA UUTISIA

111 rukouspäivänä 19. 7. jumalan-
palvelus kirkossa klo 10, Kuusiola. Klo
13 ompeluseuralaisten retki Poukapiirtille,
jossa hartaushetki klo 14. Sateen sattues-
sa kerhosalissa. Klo 19 iltakirkko Pikku-
kirkossa, Mäkinen.

Maanantaina 20. 7. klo 20 leirihar-
taus Mallinkaisten leiriläisillä.

Tiist. 21. 7. hartaushetki klo 19, 30
Tervakoskella Ojajärven Pietilässä Urho
Sihvosella, srkn papit. Klo 19 nuorten
paloiluilta Paistossa.

Keskiv. 22. 7. nuotioilta Poukapiir-
tillä klo 19, poikaleiriläisten ohjelmaa. Eri-
koisesti leiriläisten vanhemmat tervetul-
leita.

Torst. 23. 7. klo 14 Lepolassa har-
taushetki.

Vuosilomat: nuorisonohj. Kaino Tol-
vanen on lomalla 14. 7. — 13. 8. ja dia-
kon. Helvi Huhtanen 8. 7. — 23. 7.

Hattulan ja Janakkalan nuorten yh-
teinen viikonloppuleiri Poukapiirtillä 25. —
26. 7. 64 alkaa n. klo 16. Pyydetään il-
moittautumaan n. ohj. Tapanisella (82133)
tai khranvirastoon sen aukioluokana, jol-
loin saadaan tark. tietoja.

REHELLISYYDEN ASEMA

Rehellisyys on kielessämme laaja ja
monimerkityksellinen käsite. Sehän mer-
kitsee vilpittömyyttä, kunniallisuutta, suo-
ruutta, oikeamielisyyttä, rehtyyttä jne.
Epärehellisiä eivät siis ole vain varkaat
ja kavaltajat, vaan myös yhtä suuressa
määrin muut vilpistelijät, valehtelijat,
kierot ja kunniantuntoa vailla olevat.
Karkeahkosti pelkistään voidaan sanoa,
että rehellisyys ei ole vain varastamisen
vaan myös — ja nimenomaan — kaiken-
laisen valheen vastakohta.

Menneinä aikoina on kansallemme
annettu rehellen maineena ja se on sen
oikeutettua ylpeyttä tuntien myös omis-
tanut. Elämme nyt paljon puhutussa
"muuttuvassa yhteiskunnassa", joka kä-
site ei tarkoita vain persoonattoman yh-
teiskunnan vaan myös sen jäsenten muut-
tumista. Muuttuminen ei koske vain elin-
ehtoja ja -ympäristöä. Tavat, arvot ja
arvostukset sekä niiden mukana yhteis-
kunnassa vallitsevat moraaliset normit
ovat myös muutosten alaisia. Kristinus-
koon pohjautuvien moraalien tilalle
onkin alkanut ilmaantua muita, joita voi-
taisiin nimittää materialististen tarkoi-
tustenmukaisuusfilosofien sanelemiksi.

Tuota taustaa vasten ei olisi pahit-
teeksi pysähtyä hetkeksi punnitsemaan
rehellisuuden merkitystä ja myös sen tä-
mänhetkistä ja tulevaa asemaa ennen
niin rehellen maineessa olleen kansam-
me keskuudessa. Kuitenkin lienee asia
niin, että rehellisuuden merkitys on yhtä
helposti kuin sen tämänhetkinen asema
kunnioittamiemme arvojen joukossa vai-
keasti määriteltävissä. Voimme kyllä tut-
kia tilastoja ilmi tulleista varkauksista
ja kavalluksista, jopa järjestää niiden
piiriin kuuluvia kokeita, mutta valheen
yleisyyttä emme voi mitata, vaikka
näemmekin sen — joskus räikeänä ja
joskus hiuksenhienona, milloin poliiti-
kassa, milloin mainonnassa, milloin työ-
paikoilla, milloin yksityisessä kansakäy-
misessä toistemme kanssa.

Rehellisyys on niitä asioita, jotka
huomataan parhaiten silloin, kun ne
puuttuvat. Rietrikki Polén, ensimmäisen
suomenkielisen tohtorinväitöskirjan tekijä,
kirjoitti satakunta vuotta sitten käsitel-
lessään rehelliisyyttä Suomessa. "Ota re-
helliisyys pois, niin hämmästyksellä olet
näkevä, mihin ihmiskunta, mihinkä kan-
sakunnat, mihinkä perhekunnat, mihinkä
ihmiset joutuisivat, ja minkälainen myr-
kyllinen helveti syntyisi maailmaan." Polénin sanat ovat kovia, mutta paik-

kansapitäviä. Vuosisatamme historia on
osoittanut, että myrkyllisten helvettien
syntyminen kansakuntien puitteissa on
täysin mahdollista silloin, kun häikäile-
mätön valhe valjastetaan vetämään luu-
lotellun tarkoituksenmukaisuuden vankku-
reita. Yksityisten ihmisten osalta on taas
helppo kuvitella, mitä olisi seurauksena
rehellisuuden katoamisesta. Varastamiselta
voi yksityinen ihminen aina itsensä joten
kuten suojella, mutta ei valheelta. Rehel-
lisyyden hylkääminen ja valheeseen tur-
vautuminen on todella myrkyllisen helve-
tin luomista.

Kuluva vuosi on omistettu terveille
elämäntavoille ja niiden edistämiseksi on
muodostettu talkoorintamia kaikenlaisia
terveen elämän pilaaajia vastaan — aina
ylensyömisestä lähtien. Tällöin ei pidä
unohtaa niitä myrkyllisiä höyryjä, joita
kaikenkaltainen jokapäiväinen valhe levit-
tää yhteiskuntaan. Vaara on suuri. Tupa-
koitsemattomat eivät koskaan totu tupa-
kansavuun, mutta me kaikki voimme täy-
sin turtua valheelle. Mikäli se yhä useam-
min vastaansanomatta hyväksytään, luo-
vumme vähitellen sitä koskevista moraa-
lisisista normeista. Sellaisen seurauksista oli
jo edellä puhuttu.

Englantilaisen gentleman-käsitteen
mukaan ei herrasmiehelle voida juuri ras-
kaampaa moitetta esittää kuin leimata hä-
net valehtelijaksi. — Muistamme vielä,
miten viime vuonna Englannissa ministe-
ri joutui eroamaan julkisesti esittämänsä
valheen johdosta.

— Suomessa ollaan oltu, ainakin pe-
riaatteessa, samaa mieltä englantilaisten
kanssa, mutta aikojen muuttuessa on jos-
kus näyttänyt siltä, kuin meillä vähitellen
pitäydyttäisiin vain rehellen gentleman-
käsitteen toiseen puoleen, eli että valeh-
della kyllä saa, mutta valehtelijaa ei so-
vi nimittää valehtelijaksi, koska louk-
kaus olisi liian raskas "herrasmiehen" ar-
voille. Jos sellaiseen todella päädytään,
on rehelliisyys saanut kuolettavan iskun.

— NELJÄ MESTARUUTTA saa-
vuttivat Padon nuoret viime PM-kilpai-
luissa, jotka suoritettiin 11. — 12. 7. Hy-
rylässä ja Lohjalla.

Eila Aaltonen kehittyi jatkuvasti,
sitä todistaa nyt saavutetut 3 mestaruut-
ta: kuula 10,18, kiekko 30,48 ja korkeus
152.

Pertti Himanen on myös hoitanut
hyvin kuntonsa armeijassaolostaan huoli-
matta. Piirin mestaruus tuli tuloksella
185 cm.



Rakas äitini
ALMA VILHELMIINA
LEHTONEN
s. 12. 4. 1880
k. 3. 7. 1964
Kiitollisuudella muistaen
Vieno
Omaiset ja ystävät

Kesää odotit, kukkaloisteessa
sen nähdä sait.
Kesäaamun sarastaessa
sydämes uupunut levon sai.

Sinaus toimitetaan 19. 7. klo 11.20
Janakkalan kirkolla. Muistotilaisuutta
vietetään vainajan kotona, mikä
täten ystävällisenä kutsuna ilmoitetaan.
Linja-auto lähtee kylän mäeltä
klo 9.15, pysähtyy pääportilla sekä
Joutjärven tienhaarassa ja jatkaa
vanhaa tietä. Takaisin hautauksen
jälkeen.

PUULAAKIPESÄPALLOA

Yhtiön osastojenväliset pesäpallo-
ottelut saatiin päätökseen 10. 7. 64. Viimeistely pelasi loppuun saakka varmasti ja voitti viimeisen ottelunsa Korjauspajaa vastaan 7—2. Viimeistelyn mestarijoukkue lyöntijärjestyksessä: Mikko Oksanen, Juhani Mujunen, Toivo Virtanen, Leo Kieksi, Juhani Yli-Pekka, Erkki Kulonen, Matti Saarela, Eero Mattila, Reijo Salmela, Vilho Jylhä, Eero Lehtonen ja Olli Laakso.

Toisessa ottelussa ratkaistiin II ja III sija Paperinvalmistuksen ja Ulkotyöosaston kesken. Kolme vuoroparia oli tasaista, mutta loppuvuoroissa Paperinvalmistus teki rutiinilla juoksuja helposti ja voitti selvästi 17—7.

Pelin jälkeen suoritettussa arvonnassa osuivat lusikat seuraaville:

Paperinvalmistus: Tapani Louhelainen, Ahti Aho, Yrjö Luukkonen, Leo Siivonen, Henry Angervuo ja Raimo Sini-silta.

Ulkotyöosastot: Markku Saarela, Pentti Peltola ja Mauri Virtanen.

Korjauspajat: Jorma Saarinen, Pavo Selin ja Antti Suutarinen.

Suomen Pankkia vastaan arvottiin 2 pelaajaa kustakin osastosta. Joukkueesta tuli seuraava: Mikko Oksanen, Eero Lehtonen, Ahti Aho, Henry Angervuo, Kari Jokinen, Leo Suoranta, Mauri Virtanen ja Erkki Siltola. Lisäksi ikämiesjoukkueista arvotaan kummastakin 2 pelaajaa.

PUULAAKISARJA 1964

Viimeistely	3 0 0	22—11	6
Paperinvalmistus	3 2 1	28—20	4
Ulkotyöosasto	3 1 2	26—38	2
Korjauspajat	3 0 3	21—28	0

MERKKIPÄIVIÄ

70 vuotta täyttää 22. 7. eläkeläinen
Niilo Myllypakkava Vähikkälässä.

70 vuotta täyttää 24. 7. eläkeläinen
Lydia Koskinen Pajunojalla.
Onnittelemme!

ILMOITUKSIA

Kalakilta järjestää

TANSSIT

urheilupuiston lavalla sunnuntaina 19. 7.
klo 20—24.

Soittaa levyt. Liput —,50

VIIKON TARJOUS

ALKAA MAANANTAINA 20. 7.

Uimapuvut, uimahousut, hellepuvut, naisten puserot, miesten kesäpaidat, käsineet, hellelakit, korit, olkkassit, käsilaukut.

YLLÄ
OLEVISTA
VIIKON 25 %
TARJOUS

Tavaratalo

JOK

E t e x

Tervakoski

ERÄTOVERIT

Auto Valajärvelle lähtee tehtaan portilta sunnuntaina klo 7. Kokoontuminen tanssilavan luona klo 7. 30.

Kilpailutoimikunta

PALLO-JEHUT TIEDOTTAA

Yleisurheilun sarjaottelut aloitetaan keskiviikkona 22. 7. klo 17.30 urheilukentällä.

Jaosto

PATO TIEDOTTAA

Maaottelumatka Padon nuorille yleisurheilijatytöille ja -pojille torstaina 23. 7. Lähtö SPR:n kioskin luota tasan klo 14.30.

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖN TYÖNTEKIJÄIN SAIRAUSKASSAN

ylimääräinen kassankokous pidetään Seuratalossa perjantaina 24. 7. 64 klo 18 alkavana.

Hallitus

TURENGIN VPK:n 80-VUOTIS- JUHLIIN

auto lähtee paloasemalta 26. 7. 64 klo 11.

Hallitus

TEHTAAMME

paperinvalmistusosastoille otetaan kolmi- ja kaksivuorotyöhön muutamia reippaita asevelvollisuutensa suorittaneita miehiä, jotka asuvat Tervakoskella tai lähiympäristössä. Työhön halukkaita pyydetään henkilökohtaisesti käymään sosiaaliosastolla 21. 7. — 24. 7. 64. välisenä aikana.

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖ

Otan vastaan

JALKINEKORJAUKSIA

Lauri Ahola, Napiala

TERVAKOSKEN POLIISIN

puhelinnumero on 66 266.

KANSANPERINTEITÄ TIEDUSTELLAAN

Turun Yliopiston kansantieteelliset laitokset ovat vuodesta 1958 lähtien julkaisseet tiedusteluja erilaisista sosiologisista ja kansantieteellisistä aiheista.

Tällä kertaa kansantieteellistä laitosta kiinnostaa vanhat häätävät ja häitä edeltäneet menot, kuten seurustelu, kihlaus ja kuulutukset sekä tiedot maakäsitöistä. Tämän kirjoituksen perusteella voi jokainen kansantieteestä kiinnostunut henkilö pyytää Turun Yliopiston Kansantieteelliseltä laitokselta vastauslomakkeen ja vastata sillä asetettuihin kysymyksiin. Kilpailun päättyy syyskuun 15 päivänä 1964. Kyselyn vastaajille jaetaan yksi 250 mk rahapalkinto ja 20 kirjapalkintoa.

KIITOS

Parhaimmat kiitoksemme kaikille, jotka muistivat meitä hääpäivänämme 11. 7. 64.

Terttu ja Risto Glad

— Päästötodistuksen TIE-
TOMIEHEN TYÖTEKNILLISEN KOU-
LUN yleisen teollisuusosaston 3-vuotisen oppimäärän suorittamisesta ovat saaneet Eino Kuparinen ja Erkki Kyöstilä Tervakoskelta.

— Tervakosken Kalakillan jäsentenväliset uistinsoutukilpailut pidettiin 4.—5. 7. Kernaalassa. Tulokset: 1) F. Kumen 2030 gr 2) V. Juottonen 1650 3) V. Rinne 1000 4) A. Sohlman 750.

PATONKIVOILEIPÄ

Patonki halkaistaan pituussuunnassa kahtia. Toinen puoli täytetään tavallisten voileipien tapaan ja toinen puoli nostetaan päälle. Tällaisella täytetyllä patongilla saa vaatimattomastakin pöydästä hyvin näyttävän. Patonki leikellään vasta aterioimaan ryhdyttäessä, sen mukaan millaisen voileivän kukin haluaa.

PIIRINMESTARUUS CUP-OTTELU

pesäpallossa

Pato — Riihimäki

sunnuntaina klo 18. Ottelussa käytetään PPL:n kokeilusääntöjä, so. koppilyönti lyöjään nähden laitton, syötön korkeus vähintään 1 m lukkarin päälaen yläpuolelle, myös kenttä piirretään hiukan toisin.

Tervetuloa tutustumaan kokeilusääntöihin ja katsomaan, voittaako Pato RPL:n.

Liput 1 mk

Tervakoskelta 28.—29. 5. välisenä yönä vankikarkureiden anastamat polkupyörät saavat omistajat käydä perimässä Hausjärven poliisiasemalta.

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 30

Lauantaina heinäkuun 25 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:00 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitisi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstaiaamupäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen 11:sta
tiistaita edell. torstaina klo 11—12.

Kkn 11 tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa.

0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. 1 ja 111
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysasarelta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin
klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattona klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitisi perjantain
klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66429 ja 66559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitisi perjantain
klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

KIRKOLLISIA UUTISIA

IX Kolm. jälk. sunnuntaina juma-
lanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Mäkinen,
Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusiola,
rippi ja H. P. Eht. Punkan marttain retki
Tapailan vanhainkotiin. Perillä har-
taus klo 13.

Tiist. 28. 7. klo 19 Leppäkosken lä-
hetysompeluseura Koivulassa sisarukset
Mäkisellä. Nuorten palloiluilta Paistossa
klo 19.30.

Keskiv. 29. 7. Sauvalan — Vähikkä-
län srk. ilt. klo 19.15 Oiva Koskisella
Koskelassa.

Poukapirtin varaukset 15. 7. — 15. 8.
välisenä aikana tehtävä rak. mest. Aarne
Lehtoselle puh. 661424 tai kotiin 661430
(914/1424 tai —/1430).

Nuorten viikonloppuleiri. Huom. Hat-
tulan ja Janakkalan srkn nuorten yhtei-
nen leiri alkaa lauantaina 25. 7. n. klo
16 ja jatkuu sunnuntaipäivän. Ilmoittau-
tumiset joko nuor. ohj. Tapanisella (82133)
tai khranvirastoon sen aukioloaikana. Tar-
kemmat tiedot ilmoittauduttaessa.

POUKAPIRTTI

"Nuotioilta Poukapirtillä" tai jotain
vastaavaa saamme lukea viikottain seura-
kunnallisista ilmoituksista. Poukapirtillä
toimitaan ja on toimittu jo 26 vuotta.
Kuitenkin on nopeasti kasvavassa yhdys-
kunnassamme jatkuvasti aina niitä, joille
Poukapirtti vielä on vieras ja tuntema-
ton. Siispä pieni esittely:

Vuonna 1938 rakennettiin Joutjärven
saareen Tervakosken Pikkukirkkoyhdis-
tyksen toimesta hirsinen retkeilymaja.
Saaren oli kahdeksikymmeneksi vuodeksi
vuokrannut yhdistyksen käyttöön heras-
tuomari Kyösti Nuoritalo.

Kun maja, joka oli saanut nimek-
seen Poukapirtti, vihittiin juhannuksena
samana vuonna käyttöön, tuntui tuo lu-
vassa oleva vuokra-aika lohdullisen pit-
kältä. Vuonna 1958 oli kuitenkin pakko
todeta vuokra-ajan kuluneen umpeen ja
majan tulevasta kohtalosta oli tehtävä
ratkaisu.

Vuosien kuluessa oli saaresta muo-
dostunut suosittu retkeilykohde ja erilaisten
leirien pitopaikka. Useampiin tuhan-
siin on laskettava se vanhojen ja nuor-
ten joukko, joka oli näinä vuosina poi-
kennut majalle joko tuokioksi hartaus-
hetkeen tai useita päiviä kestäneille lei-
reille. Siellä olivat pitäneet leirejään tyttö-
ja poikakerhot, partiolaisten reippaat jou-
kot tai rippikoululaisten onnellinen ryhmä.
Sinne oli kokoonnuttu kesäisin iltoina
herkistyneinä kuuntelemaan Jumalan sa-
naa. Vanhus oli tullut sinne nuorten
myötä, niinkuin majan syntysanojen lau-
sua pastori Oke Peltonen oli tervetuliais-
funossaan toivottanutkin.

Oli luonnollista, että näin suuren
käytön ja jakamattoman suosion saavut-
tanutta retkeilykohdetta ei tahdottu lo-
pettaa. Tervakoski Osakeyhtiön luovu-
tettua Alasjärven rannalta Tohmonnoka-
sta jylhän kauniin maa-alueen majan pai-
kaksi sekä lupauduttua jälleen taloudel-
lisesti auttamaan sai asia onnellisen rat-
kaisun, kun vielä Janakkalan seurakun-
takin osallistui noin kolmanneksella siir-
tokustannuksiin.

Juhannuksena 1958, tasan kaksi-
kymmentä vuotta ensimmäisistä vihkiäi-
sistä, voitiin pitää tupaantuliaiset uudessa
kauniissa paikassa. Jo kuusi vuotta Pou-
kapirtti on ollut uudessa paikassaan ja
mikä onnellisinta, se on täälläkin säilyt-
tänyt entisen asemansa seurakuntaväen
rakkaana retkeilykeskuksena ja kokoon-
tumispaikkana. Eikä ole tämäkään vuosi

poikkeusta siinä suhteessa tehnyt. Maja-
han on sekä talvi- että kesäkäyttöön tar-
koitettu, ja niinpä partiolaiset, seura-
kuntanuoret ja erilaiset kerhot tekivät
sinne ahkeraan hiihtoretkiä talven aikana.

Kesätoiminta alkoi toukokuun alus-
sa partiolaisten siivoustalkoilla. Sen jäl-
keen ovat viikottaiset yleisöiltanuotiot ja
nuorten palloiluilta iltanuotioineen olleet
toiminnan pysyvänä runkona. Tämän li-
säksi ovat eri kerhot ja vartiot tehneet
sinne päivän tai useammankin kestäviä ret-
kiään. Vieraitakin on Poukapirtti saanut
vastaanottaa mm. Iitistä ja Hattulasta.
Tämän viikon aikana on Poukapirtillä
seurakunnan poikaleiri. Noin 40 poikaa
on siellä viettämässä iloisia kesäisiä leiri-
päiviä iltanuotioineen. Juhlien merkeissä
on kokoonnuttu juhannuksena niin aatto-
na kuin juhannuspäivänäkkin sekä ompe-
luseurojen retken yhteydessä. Nämä juh-
lat samoin kuin viikottaiset iltanuotiotkin
ovat muodostuneet erikoisesti varttuneem-
man väen kokoontumistilaisuuksiksi. On
hiljennetty kauniin kesäisen luonnon kes-
kellä, kappale kaunista Hämettä silmien
edessä, kuuntelemaan pastori Toivo Kuu-
siolan johdolla sanomaa "elämän lähteet-
tä".

Toivotamme yhä useamman terve-
tulleeksi Poukapirtin vieraaksi heille omis-
tetulla Oke Peltosen v. 1938 kirjoittamal-
la runolla:

Viihdy tänne tultuasi,
Vanhus nuorten myötä:
Olkoon täällä ilonasi
Nähdä Luojan työtä.

Rauha täältä mennessäsi
Tunnossasi kannan
Kiitoslahjaks elämäsi
Jumalalle anna!

T. S.

PUULAAKIPESÄPALLO

Yhtiön pesäpalloilu päättyi tämän
kesän osalta 17. 7. Tällöin suoritettiin
naisten ja ikämiesten ottelut.

Tehtas — Muut osastot 11 — 8

Ikämiesten ottelu oli tasaväkinen.
Tehtaalaitten lyöntien suuntaaminen ja
osumatarkkuus olivat parempaa kuin vas-
tustajan. Muitten osastojen kärki ei tah-
tonut päästä kentälle. Lyönnit nousivat
aina kopiksi. Kalkkila vanhana koppari-
na haki ne räpylänsä. Jylhä löi hyvin.
Viidesti hän juoksutti miehen kotipesään.
Veikko Rinne ja Helge Oksanen löivät
kumpikin kaksi.

Sosiaalipäällikkö L. Syrjänen jakoi
lusikat seuraaville arvan mukaan:

Tehdas: Vilho Jylhä, Toivo Kuossari, Helge Oksanen ja Atte Virtanen.

Muut osastot: Veikko Angervuo, Alpo Kuossari, Erkki Pohjantähti ja Jaako Seppänen.

Jälkeenpäin arvottiin sosiaaliosastolla pelaajat Suomen Pankkia vastaan, kaksi kummastakin joukkueesta. Tehdas: Veikko Forsman, Vilho Jylhä. Muut osastot: Eero Ahonen, Osmo Mattila.

Tytöt — Rouvat 20 — 3

Tytöt olivat ylivoimaisia, mutta jo ensi vuonna saattaa ottelusta tulla tasaisempi, jos rouvat saavat eräistä tytöistä vahvistusta. Tyttöjen joukosta erottui Lea Niittynen, joka löi lähes puolet juoksuista. Rouvien joukkueen parhain pelaaja oli Soili Ekholm.

Seuraavia onnisti arvonnassa:

Tytöt: Eila Aaltonen, Lea Niittynen, Kaija Sillanpää ja Eira Suoranta.

Rouvat: Rauni Lehtola, Raija Luukkonen, Marja Nieminen ja Sirkka Raunio.

Pankkia vastaan naisten joukkue sai arvonnassa seuraavan kokoonpanon: Raija Kulonen, Soili Ekholm, Raija Luukkonen, Maija Peltonen, Helvi Hannula, Sirkka Raunio, Sirkka Saario, Lea Niittynen, Raija Sinisilta, Leena-Maija ja Kaija Sillanpää sekä Melita Virtanen.

UIMAKOULU

Uiminen on lapsille leikkimistä, mutta uimataidottomuus ei ole leikin asia. Kesäkuussa hukkui Suomessa yli viisikymmentä henkilöä. Kymmenien tuhansien järvien maassa on kymmeniä tuhansia uimataidottomia ja kuitenkin pitäisi uimataidon olla yhtä yleinen kuin lukutaito.

Uimakoulu Alasjärven rannoilla jatkuu vielä viikon ajan. Sekä vanhat että uudet oppilaat ovat tervetulleita kohentamaan uimataitoaan ja suorittamaan erilaisia uimamerkkejä Tietyn rannalla klo 9—11 ja Hiekkarannalla klo 13—16.30 sekä tiistai- ja perjantai-iltaisain klo 18—20 molemmilla rannoilla.

Uimakoulujen päätöstilaisuus pidetään 2. 8. Hiekkarannalla. Ohjelmassa on tällöin mm. hengenpelastusesitys ja -opetus Anne-nukella, kuviokelluntaa, eri uimatavat sekä erilaisia kilpailuja.

Tänä vuonna järjestetään myös yleiset uimakilpailut Tervakosken nuorisolle.

Kuntouimarit, huomioikaa uimakouluajat ja tulkaa joukolla mukaan.

KIITOKSIA

Sydämellinen kiitos kaikille, jotka kunnioittivat äitini Alma Lehtosen muistoa sekä lohduttivat ja auttoivat suuressa surussani.

Vieno Lehtonen

Lämmin kiitokseni kaikille, jotka muistivat minua merkkipäivänäni.

Sanni Aaltonen

Parhaimmat kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Hilja Nurmela

ILMOITUKSIA

Jäännöspareja

24. 7. alkaen

Myyimme naisten, miesten ja lasten jalkineita suurin alennuksin

E-tarjouksia: 9.90, 13.90, 14.90, 16.90

JANAKKALAN OSUUSKAUPPA
Jalkine myymälä

Kesäkausia lennussmyynti

25. 7. — 8. 8. 1964

Huippuhienoja tavaroita huimaavin alennuksin.

Esim. vuodesohvia alk. 189:00

olohuoneen pöytiä 49:50

lepotuoleja 68:00

ASKO Osakeyhtiö
Edustaja V. Heinonen
Tervakoski

HUOMIO!

25. 7. alkaa ALENNUSMYYNTIMME

Muutitavaroita tosi halvalla

— puseroita, leninkejä, jakkupukuja

— liivejä, uimapukuja

— pitkiä housuja, sukkiä ym.

Tervetuloa!

MARIN-AITTA

JÄÄNNÖSERÄMYYNTIMME ALKAA
maanantaina 27. 7.

Nyt halvalla

— miehille ja pojille puseroita, paitoja, farmari- ja terylenhousuja, takkeja ym.

— naisille ja tytöille leninkejä, puseroita, takkeja, kerrastoja, sukkiä ym.

Kesäkankaat alk. 1,50

TERVAKOSKEN ASUSTE

JÄÄNNÖSERÄMYYNTIMME

alkaa maanantaina 27. 7. klo 8.

— kesäpaitoja miest. alk. 4,50

— runsaasti froteepaitoja, pitkä- ja lyhythihaisia

— erä lomahousuja miest. alk. 9,90

— suojahousuja suojavärissä 9,90

— solmioita 2,50

— kesäpuseroita huokealla

— poikien verkkoalushousuja ja -paitoja hintaan 1,90, miesten alk. 2,50 ym. ym.

RAIMON ASU

VALAJÄRVEN POLKU-

kilpailun järjestäjät kiittävät täten seuraavia lähiseudun lahjoittajaliikkeitä:

Janakkalan Osuuskassa, Kumelan Lasi Oy, Tervakosken Sähköliike, Janakkalan Osuuskauppa, Tmi V. J. Salonen, Napialan Nahkatehdas Oy, Marin-Aitta, Tervakosken Asuste, Raimon Asu ja Osuuskauppa Kara.

Etelä-Janakkalan Erätoverit
Metsästysseura Metsola
Tervakosken Metsästysseura

Valajärvellä

tänään 25. 7. klo 20

NUORTEN TOIVETANSSIT

ESA PETHMANIN yhtye

solistina CAROLA

Liput 2,50

Järj. Pato

Autot kuten ennenkin

Kalakilta järjestää

TANSSIT

urheilupuiston lavalla sunnuntaina 26. 7. klo 20—24.

Soittaa levyt.

Liput —,50

PALOKUNNAN HARJOITUS

ensi maanantaina klo 16.

— — —

Turengin VPK:n

80-vuotisjuhliin

huomenna lähtee auto paloasemalta klo 11. Kesäpuku.

Hallitus

OLEMME LOMALLA

elokuun 15 p:ään saakka.

Ompelimo

Lönnroth ja Virtanen

HYVÄ VIIKKOSIIVOOJA saa toimen. Vast. puh. 66251, rva Talsi.

KADONNUT 16. 7. Tietystä arka, musta kissa, luult. yllä punaiset valjaat. Tuntee hyvin nimen Felis. Ystävällistä kiinniottajaa pyyd. ilm. T:koski puh. 66483 tai os. Torik. 24 B 29 H:linna, Jokela.

TÄMÄN PÄIVÄN ASIAT

— Tänään olen iloinen.

— Tänään yritän sopeutua siihen mitä on, en kaikkeen mitä haluan.

— Tänään tahdon oppia jotakin. En tahdo olla henkisesti joutilaana.

— Tänään teen jollekulle hyvän palveluksen niin, ettei hän saa sitä tietää.

— Tänään teen ainakin kaksi tehtävää, joita olen siirtänyt, koska ne ovat tuntuneet ikäviltä.

— Tänään olen miellyttävä: niin hyvännäköinen kuin voin, pukeudun mahdollisimman soveliaasti, en korota ääntäni, olen kohtelias, valmis kiittämään, en arvostele toisia, en moiti, en purnaa enkä valita.

— Tänään yritän elää vain tämän päivän. En pohdi koko elämänprobleemiani yhdellä kertaa.

— Tänään noudatan suurin piirtein paperille merkitsemääni ohjelmaa. Siten vältyn kireeltä ja neuvottomuudelta.

— Tänään vietän puoli tuntia täydessä rauhassa yksinäni ja rentoudun.

— Tänään en pelkää nauttia siitä, mikä on kaunista.

— Tänään ajattelen ja toimin iloisesti, niin tulen iloiseksi.

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 31

Lauantaina elokuun 1 p:nä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:00 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstaiaamupäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen II:sta
tiistaita edell. torstaina klo 11—12.

Kl:n II tiist. kätilöillä ei ole vastaanottoa.
0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysasarelta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveyssisar tavattavissa arkiamuisin klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

Huom. Ensimmäisellä kerralla neuvolaan
kätilön vastaanotolle.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin
klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattoina klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66429 ja 66559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO

(puh. Janakkala 6688113, postisiiro 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20,
keskiviikkoisin klo 12—15.

KIRKOLLISIA UUTISIA

X Kolm. jälk. sunnuntaina 2. 8. ju-
malanpalvelus klo 10 kirkossa, Urponen,
rippi ja H. P. Eht. Klo 19 iltakirkko Ter-
vakosken Pikkukirkossa, Mäkinen.

Tiist. 4. 8. nuorten palloilu-ilta klo
19 Paistossa.

Pastori Kuusiola ja nuorisonohj. Ta-
paninen ovat lomalla elokuun ajan.

— TERVEYSSISAR on kesälo-
malla 1. 8. — 7. 9. 64. Sijaisena on Lep-
pöskosen terveyssisar Kirsti Honkanen
puh. 917—8588. Tiistain neuvolat klo
13—15 pidetään. Perjantaisin ja arki-
amuisin ei ole neuvolavastaanottoa.

TERVAKOSKI OY:n SAIRAUS- KASSAN

ylimääräinen kassankokous pidettiin Seu-
ratalossa perjantaina 24. 7. Kokouksessa
oli läsnä 23 kassan jäsentä sekä työnan-
tajan edustaja sos.pääll. Leevi Syrjänen.

Kokouksen avasi hallituksen pu-
heenjohtaja yliasentaja Lauri Tammi il-
moittaen kassan hallituksen saaneen Kans-
aneläkelaitokselta päätöksen nykyisen sai-
rauskassan hyväksymisestä sairausvakuu-
tuslain mukaiseksi työpaikkakassaksi, jon-
ka toiminta alkaa 1. 9. 64. Kokouksen
puheenjohtajaksi valittiin laitosmies Erki
Ronkainen ja sihteeriksi rouva Aune
Selander.

Kokouksessa suoritettiin hallituksen
varsinaisten- ja varajäsenten vaali lippu-
äänestyksellä. Varsinaisten jäsenten eh-
dokkaita oli 11, joista tulivat valituiksi
Erkki Lindberg, Lauri Tammi, Toivo Leh-
tonen, Aapeli Alén, Unto Lehtonen, ja
Tuula Mäkinen. Varajäsenten ehdokkaita
oli 12, joista tulivat valituiksi varsinais-
ten jäsenten henkilökohtaisiksi varajäse-
niksi edellä mainitun järjestyksen mukaan
Reino Tuomisto, Eino Aaltonen, Hugo
Suominen, Timo Koskinen, Niilo Koivu-
nen ja Kyllikki Lahti. Työnantaja on ni-
mennyt varsinaisiksi jäseniksi sos.pääll.
Leevi Syrjäsen ja osastopääll. Jukka Kes-
kitalon sekä varajäseniksi agronomi Mart-
ti Postin ja neiti Iita Lehmuusaaren.

Tilintarkastajiksi valittiin kassan jä-
senien edustajina Niilo Niittunen ja Eero
Niekka, varalle Antti Virtanen sekä Toi-
vo Koivunen. Yhtiön edustaja Leevi Syr-
jänen ilmoitti yhtiön nimenneen varsinais-
seksi tilintarkastajaksi Börje Lindbergin
ja varalle Stig Nilssonin. Lopuksi kokouk-
sen puheenjohtaja kiitti osanottajia kiin-
nostuksesta kassan toimintaan ja esillä
olleiden kysymysten asiallisesta käsittelys-
tä sekä julisti kokouksen päättyneeksi.

EA-RYHMIEN

KATASTROFIHARJOITUS

SPR:n Tervakosken osasto järjesti
torstaina 23. 7. katastrofiharjoituksen ko-
keillakseen oman osastonsa ea-ryhmien
valmiutta.

Tervakoskella olevaan kivilouhi-
moon oli lavastettu tilanne, jossa lapset
olivat leikkineet räjähtämättä jääneellä
panoksella ja taitamattomalla käsittelyl-
lään saaneet aikaan räjähdysksen. Tällöin
loukkaantui viisi henkilöä, toiset heistä
jopa hyvin vakavasti. Tapauksen joh-

dosta hälytettiin heti paikalle ea-ryhmät,
jotka saapuivat välittömästi. Myöskin
paikallinen lääkäri ja poliisi oli kutsut-
tu onnettomuuspaikalle seuraamaan ea-
ryhmäläisten työskentelyä. Tervakosken
Moottorikerhon toimesta saatiin kaksi
autoa potilaiden kuljetukseen.

Hälytyksen johdosta oli paikalle saa-
punut kaikkiaan 10 ea-ryhmäläistä, jotka
ryhtyivät ripeästi antamaan ensiapua en-
sin pahimmin loukkaantuneille pitkän-
matkan kuljetusta varten. Vaikeimmassa
tapauksessa jouduttiin antamaan sydän-
hieronta ja tekohengitystä. Myöskin vai-
kea valtimovuoto vaati nopeata ja asian-
mukaista toimintaa. Lisäksi oli annettava
ensiapu reisiruun avomurtumaan ja eräi-
siin pienempiin vammoihin. Kun välttä-
mätön ensiapu potilaille oli annettu, läh-
dettiin heitä kuljettamaan sairaalaan.

Katastrofiharjoituksen päätyttyä lau-
sui paikalla ollut lääkäri oman näkemyk-
sensä ensiapuryhmien toiminnasta tapa-
turmapaikalla ja totesi ryhmätyöskente-
lyn oleen erinomaista ja ensiavunannon
tarkoituksenmukaista. Onnettomuuspai-
kalla ollut poliisi valaisi asiaa mahdolli-
sesti suoritettavan tutkimuksen kannalta.

Tällä viikolla on ea-ryhmillä ollut
hengenpelastusharjoitukset Mallinkaisten
leirialueella. Näin ryhmät erilaisten har-
joitusten avulla kehittävät jatkuvasti tai-
tojaan ollakseen valmiina auttamaan tosi-
tilanteissa. Onnettomuuden sattua voi-
daan ea-ryhmät hälyttää tehtaan pääpor-
tilta.

UIMAKOULUJEN PÄÄTÖSTILAISUUS

Yhteensattumien johdosta tilaisuus
pidetäänkin maanantaina 3. 8. klo 17
Hiekkarannalla.

Ohjelma: avaushyppy, tervehdyspu-
he, uimakoulu yleisölle, Anne-hengenpe-
lastusnuken esittely, juhlapuhe, uimamais-
terien ja -kandidaattien viikkiminen, kat-
kelma Seviljan parturista, uimakoululaisten
palloviesti sekä yleiset uimakilpailut:
alle 10-, 12-, ja 14-v. sekä yli 14-v. Pal-
kintojenjako ja yhteislaulua.

KIITOKSIA

Sydämellinen kiitokseni kaikille, jot-
ka osoittivat ystävällisyyttä minulle täyt-
täessäni 70 vuotta.

Lydia Koskinen

Parhaat kiitokset kaikille, jotka
muistivat minua merkkipäivänäni

Kaisa Syrjänen



Rakas vaimoni, äitini ja sisareni
k a i k k e m m e
fil. maisteri

Eva Siviä Pajarinen
o.s. Grundström

synt. 24. 12. 1903 Raahessa
kuoli 25. 7. 1964 Tervakoskella
Syvästi kaivaten

Kaarlo ja Anna-Liisa,
veli perheineen
sekä muut sukulaiset
ja ystävät

Ei lähtöä todeksi uskoa voisi
niin äkkiä siirtyä luotamme pois,
ja niin katoaa elämä odottamatta,
niin saapuu murhe ilmoittamatta.
Kiitos kaikesta.

Siunaustilaisuus Pikkukirkossa
sunnuntaina elokuun 2 p:nä klo
14, mikä täten sukulaisille ja
ystävälle kutsuna ilmoitetaan.
Haudauksen jälkeen muistoti-
laisuus Virkailijakerholla.

YLEISURHEILUA TERVAKOSKELLA

Tervakosken Pato järjestää kansalliset yleisurheilukilpailut urheilukentällä keskiviikkona 5. 8. klo 18 alkavana. Kilpailulajeina ovat 100, 1500 ja 3000 metrin juoksut, kuula, korkeus ja pituus. Nuorten 100 ja 1500 metriä sekä keihäs ja pituus. Poikain alle 17-v. 300 m ja seiväs. Naisten lajeina ovat 400 metrin juoksu, korkeus, kuula ja kiekko.

Ennakoilmoittautumiset päättyvät tänään, mutta siitä huolimatta on jo ilmoittautunut yli 30 kilpailijaa, joukossa useita M- ja A-luokan urheilijoita. Varsinkin naisurheilijat ovat joukolla mukana Tervakosken kisoissa. Suomen ja Pohjoismaiden paras kuulantyoöntäjä-kiekonheittäjä Marjatta Mäkinen tulee kenttäennätyksiä rikkomaan. Ehkäpä näemme Tervakoskella syntyvän uuden Suomen ennätyksen, sitä ainakin lupailee Mäkisen nykyinen kunto.

Kilpailuista muodostuu kesän urheilutapaus Tervakoskella, joten penkkiurheilijat muistanevat tilaisuuden — sitä ei televisoida — ja saapuvat joukolla seuraamaan kovia kamppailuja.

Kilpailuja seuraamaan pääsevät ilmaiseksi eläkeläiset ja lapset.

Kärsivällisyys; taito menettää malttinsa hitaasti.

UIMAMAISTERIT JA -KANDIDAATIT
Muistakaa, seppeltensitojaiset Hiekkarannalla 3. 8. klo 9. Mehutarjoilua.

Uimaopettaja

URHEILUKENTTÄ

on suljettuna kansallisten yleisurheilukilpailujen vuoksi keskiviikkoon saakka.

ILMOITUKSIA

PATO JÄRJESTÄÄ

kansalliset

yleisurheilukilpailut

keskiviikkona 5. 8. klo 18. Liput: 1,50

PESÄPALLO-OTTELU

Itä — Länsi

(Pallo-Jehut — Pato)

sunnuntaina klo 18. Liput 1,50

Perheenäitien

VIRKISTYS- JA TEATTERIMATKA

Helsinkiin sunnuntaina 9. 8. Lähtö Koskelan autolla Saloisilta klo 12. Paluu illalla. Eväät mukaan.

Ilmoittautuminen ja lähemmät tiedot maksusta ym. puh. 88134 klo 16—18.

Janakkalan kunnan

Kotitalouslautakunta

KALAKILLAN

II mato-ongintakilpailut Toivan joella. Kokoontuminen Ruhkan sillalla tiistaina 4. 8. klo 18 — 21. Nuorten sarja mukaan.

ENTISET

ja

UUDET ASIAKKAAMME!

Tervetuloa kahville

uusittuun ja laajennettuun konttoriimme
maanantaina 3. 8. 64.

Kansallis-Osake-Pankki
Tervakoski

ALENNUSMYYNTIMME

jatkuu runsaana

Leninkejä alk. 10,—
Jakkupukuja " 25,—
Trikoopuseroita " 3,—
Liivejä " 7,50
Lasten shortseja ym.

MARIN-AITTA

HALVAT PÄIVÄT

alkavat 3. 8.

Odotettu alennusmyyntimme tarjoaa edullisia löytöjä. Tulkaa ja tehkää löytöne ensimmäisenä.

Vanupeitteitä, silkkisat. 18,—/kpl
35/— pari

Villalankaa 20,—/kg

Verhokangasta, PMK lev. 140 cm
2,—/m

Pyheliinoja 0,70 — 1,50/— kpl

Tampellan tabletteja 0,95/ kpl

Leninkikankaita PMK:n Fix,

Talvikki ja Color, hinnat 1,70 — 2,50

Froteekangasta, lev. 140 cm 7,10/m

Miesten kerrastoja Masa 4,95

Naisten kerrastoja 3,95

JANAKKALAN OSUUSKAUPPA

E TEX 47

KADOTETTU silmälasit. Arv. löytäjää pyydetään jättämään ne palkkiota vastaan Kaiun toimitukseen.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

2. 8. klo 19 CV S

William Holden — Jennifer Jones

Päivien kimallus

6. 8. klo 19 C K/12

James Mitchum — Alan Ladd

Kolme kovaa texasista

Aloitamme näytäntökauden elokuun 2 päivänä. Tulemme toistaiseksi esittämään kaksi elokuvaa viikossa,

sunnuntaina klo 19

torstaina klo 19

Mielipidetutkimus. Varttuneemman yleisön kannanottoja kaivataan. Lomakkeita on edelleen saatavissa teatterista.

Tervakosken Kantakerho r.y.

Taas kannattaa lähteä

Valajärvelle

tanssimaan

DALLAPE:n tahdissa

keskiviikkona 5. 8. klo 20

Liput 2,50 Järj. Pato

Autot kuten ennenkin.

Yleisurheilukilpailujen jälkeen linja-autokuljetus.

Kalakilta järjestää

TANSSIT

urheilupuiston lavalla sunnuntaina 2. 8. klo 20—24.

Soittaa levyt.

Liput —,50

JÄÄNNÖSERÄMYYNTIMME JATKUU

Olemme lisänneet uusia artikkeleita, kuten

tyttöjen makkakakkeja 15,— lakkeja 3,— leninkejä 8,—
naisten leninkejä 14,—
farmarihousuja pojille ja miehille
puseroita 5,— ym. hyvää ja halpaa.

TERVAKOSKEN ASUSTE

Antoisa HALPAMYYNTIMME jatkuu

Olemme halventaneet uusia eriä!

Hintaesimerkkejä:

- solmioita alk. 1,50
- mokka-villatakki 23,— (42,80)
- mokkanahka-villatakki 58,— (71,15)
- työpuseroita alk. 7,50, housuja 9,90
- poikien sukkia 1,50
- miesten kesäpaitoja alk. 4,50; 6,—; 8,— poikien alk. 3,30
- miesten verkkohousuja ja -paitoja 2,20, erikoistarjous, sekä miesten ja poikien pitkähihaisia finncrepe-paitoja 30 %:n alenn.
- miesten pujopaitoja 10,—
- popliinitakkeja, lomahousuja ja -pukuja, kesähattuja ym.

Tulkaa tekemään onnistuneita löytöjä erikoisliikkeemme valikoimista!

RAIMON ASU

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 32

Lauantaina elokuun 8 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI	PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN	TILAUSHINTA 4:00 VUODELTA ILMOITUSHINTA 0:30 mm.
------------------------	---	---

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30 paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv. klo 9—11. Torstai- ja sunnuntai- ja viikkovierailu ei vastaanottoa. Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295, kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16. Lauantaisin ja juhlapäivien aatoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. II tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo 10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen II:sta tiistaita edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n II tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa. 0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen terveysosastolta neuvolasta. Terv. sis. muina tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveysosast. tavattavissa arkipäivisin klo 8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

Huom. Ensimmäisellä kerralla neuvolaan kätilön vastaanotolle.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin ja juhla-aatoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla- ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-aatoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantaisin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30. Puh. 66429 ja 66559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantaisin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30. Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO (puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399) avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20, keskiviikkoisin klo 12—15.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XI Kolm. jälk. sunnuntaina 9. 8. jumalanpalvelus kirkossa klo 10, Mäkinen. Klo 19 iltakirkko Tervakosken Pikkukirkossa, Urponen.

Tiist. 11. 8. lähetyssompeluseura Lepäkoskella klo 19. Samaan aikaan nuorten palloilua Paistossa.

Valmistavasti ilmoitetaan, että 15—16. 8. vieraillee srk:ssa diakoni Geert Otton johdolla ryhmä saksalaisia nuoria tutustumassa srk:taamme. Ohjelmasta myöhemmin. Saksankielitä opiskelevaa nuorisoa kutsutaan mukaan. Tarkemmin seur. numerossa.

Ottakaa minun ikeeni päällenne ja oppikaa minusta.

Matt. 11:29

UIMAKOULUT PÄÄTTYIVÄT

Uimataidon opettaminen kaikille nuorille kuuluu nykypäivän ohjelmaan. SPR:n Tervakosken osasto on ottanut vastuulle paikallisen ja lähiympäristön nuorison uintiharrastuksen kohottamisen järjestämällä uimakouluja viidellä eri rannalla: Hiekkarannalla, Tietyn, Luulion, Valajärven ja Kernaalan rannalla. Tänä kesänä uimakoulut kestivät kuusi viikkoa. Tällöin käytiin myös Riihimäen maauimalassa kaksi kertaa suoritusretkillä.

Alasjärven rannalla uimakoululaiset olivat kukin uimataitonsa mukaan eri ryhmissä: uimataidottomat — kilpikonnat, uimataidolliset — sammakot ja suorittajat — kalat. Muilla rannoilla lapset olivat oppilasmäärän pienuuden takia yhdessä joukossa kolmen-neljän tunnin ajan. Jokaisella rannalla on leikitty samoja leikkejä, polttopalloa, peiliä, vettä kengässä jne. sekä opeteltu yleiset ohjeet puhallus-tekohengitysmenettelmään sekä sydämen ulkoiseen painantaan. Alasjärven tekohengitysmenettelmien harjoittelijat saivat oikein havainnollista opetusta SPR:n Hyvinkään osastolta lainattua Anne-tekohengitysnukkea käyttäen.

Uimakoululaisia oli tänä kesänä 176. Uimataidottomia oli 121, joista vain 13 ei oppinut uimaan ainoastaan muutaman päivän mukanaolon vuoksi. Epävakaisista säästä huolimatta n. 40 uimakoululaista innostui kuntouintiin hankkien itselleen sekä pisteitä että hyvää kuntoa tulevaa talvea silmällä pitäen ja saaden mukaansa myös lähes 15 tervakoskelaista kuntouimaria. Nuoret uimakoululaiset suorittelivat myös omia merkkejään: Heidi Vas-kio, Jaana Suvilahti, Marjatta Hakala, Liisa Saloniemi, Leena-Maija Linna, Leena Kivistö, Pirjo Kurjenmäki, Juha Lamberg, Jouni Kilpinen ja Sinikka Marjamäki 25 m:n merkin, Raija Castrén, Karin Castrén, Hannele Heikkilä, Sari Anttila ja Pirkko Tamminen 50 m:n merkin, Liisa Nyholm 100 m:n ja Kaija-Riitta Nuotio sekä Mirja Järvi 200 m:n merkin.

Uimakoulujen päätöstilaisuuden, joka pidettiin Hiekkarannalla 3. 8. klo 17, aloittivat Tuula Sollo, Marjut Heinonen, Ulla Huttunen, Seija Koivurinne, Helena Koskinen ja Anne Pukarinen kuviokellunalla. Tervehdyspuheen jälkeen Seppo Salo, Tuula Sollo ja Leena Posti esittivät erilaisia uimatapoja. Tohtori M. Laakkonen ja rouva H. Laukkanen opettivat yleisöille Anne-tekohengitysnukkeen käyttöä. Promootorin, agr. Martti Postin puheen jälkeen 4 uimamaisteria ja 17 -kandidaat-

tia saivat seppeleensä. Uimamaisterin arvon ja todistuksen saivat Marjut Heinonen 18 pist., Seija Koivurinne, Helena Koskinen ja Raili Pajunen 9 pist. Uimakandidaatin arvon ja todistuksen saivat Eija Anttila, Erik Gustafsson, Ulla Huttunen, Jorma Kanervo, Kari Lehtonen, Raine Lehtonen, Maarit Luukkonen, Anne Markkanen, Jukka Mäkelä, Merja Pajunen, Anne Pukarinen, Päivi Rapeli, Sep-po Salo, Reima Sillanpää, Paula Törn-roos, Tuula Törnroos ja Riitta Valkeila. Ennen uintikilpailuja Rolle, Jussi ja Bennis esittivät oman näkemyksensä parturissa käynnistä. Eniten yleisö osoitti suosiotaan pienten uimakoululaisten käsipohjauintikilpailulle, jonka nuorin osanottaja oli 4-vuotias Pekka.

Kilpailutuloksia: Kuuma sarja 25 m: 1) Matti Valvento 32 sek., 2) Heikki Oravala 37, 3) Olli Nyholm 38,4.

Tytöt alle 10-v. 25 m: 1) Irmeli Kumén 22,5, 2) Merja Luukkonen 34,6, 3) Tuija Hailla 35,2.

Tytöt alle 12-v. 25 m: 1) Ulla Huttunen 26,4, 2) Helena Koskinen 28,1, 3) Merja Pajunen 30.

Tytöt alle 14-v. 50 m: 1) Merja Hailla 54,9, 2) Marjut Heinonen 57, 3) Eija Anttila 1,05,6.

Pojat alle 12-v. 25 m: 1) Krister Nyman 18,5, 2) Jouko Markkanen 21,2, 3) Jorma Kanervo 23,4.

Pojat alle 14-v. 50 m: 1) Rolf Nyman 41,2, 2) Tapani Kiurula 43,5.

Palloviesti 4 x 25 m: 1) maisterit 2,11, 2) uimakoululaiset 2,12, 3) kandidaatit 2,43.

Aktiivisesta uimaharrastuksesta saivat harrastuspalkintoja Heikki Oravala, Marita Terho, Kaija-Riitta Nuotio, Ulla Huttunen ja Mirja Järvi.

NEUVOSTOLIITOLAINEN VALTUUSKUNTA TERVAKOSKELLA

Maassamme on vierailut valtuuskunta, johon kuuluivat Neuvostoliiton puunjalostusteollisuuden tuonti- ja vientiorganisaation varapuheenjohtaja A. I. Jakubov sekä sen tuontikonttorin johtaja N. M. Zhizhenkov, selluloosan, paperin ja kartongin jakeluorganisaation pääjohtaja V. E. Lazutkin ja Neuvostoliiton kauppaedustajiston jäsen ins. B. I. Remizovitch. Valtuuskunta viipyi maassamme runsaan viikon ja vieraiden mukana seurasivat matkalla Suomen Paperitehtaitten Yhdistyksen johtaja J.-E. Thomé ja osastopäällikkö J. Toll sekä Suomen Kartonkiyhdistyksen osastopäällikkö B. Pugin.



Rakkaamme

Selma Aurora Kanervo

o.s. Heinonen

s. 16. 4. 1893 k. 4. 8. 1964

Syvästi kaivaten

Lapset perheineen

Kutsu tää ei tullut tietämättä, portti rauhan maahan oli raollaan. Tarttui Herra käteen väsyneen, johti luokseen kotiin iläiseen.

Rakkaamme siunataan 9. 8. 64 klo 11.20 Janakkalan hautausmaalla, joka ainoastaan täten ystävällisenä kutsuna ilmoitetaan. Linja-auto lähtee pääportilta klo 10.45.

Matkaohjelman alkuosaan kuuluivat käynnit Helsingissä, Raumalla, Porissa ja Jyväskylässä, mistä matka suuntautui viime sunnuntaina Tervakoskelle. Täällä toimitusjohtaja B. Serlachius ja myyntipäällikkö H. Witting toivottivat vieraat tervetulleiksi virkailijakerholla, josta sitten siirryttiin tehtaalle. Tehtaalla toimitusjohtaja Serlachius esitteli vieraille tehtaan perikoneita, ja erikoisesti vieraita kiinnosti Tervakosken korkealaatuinen kondensaattoripaperi.

Illalla käydyissä neuvotteluissa valotettiin lähitulevaisuuden näkymiä ja keskusteltiin erittäin myönteisessä hengessä ensi vuoden toimituksista. Koska vieraat jo matkansa alkuvaiheissa olivat ehtineet ihastua suomalaisen saunaan, kuului illan ohjelmaan myös Tervakoskella saunominen.

HAASTE VANAJALAISILLE

Kuntanne sijaitsee maantieteellisesti edullisesti Hämeenlinnan ja Janakkalan välillä, joten on syytä olettaa Teidän, hyvät vanajalaiset, tietävän parhailaan vietettävästä TEE-vuodesta.

Edelleen tietänne, että TEE-vuoden eräänä tarkoituksena on kiinnittää kansalaisten huomio fyysisen kunnon ylläpitämiseen ja kohentamiseen. Vaikka polkupyörä luetaan kuuluvaksi teknillisten kulkuvälineiden joukkoon, voi sen avulla pitää ruumiillista kuntoa yllä. Tähän perustaan onkin Janakkalan TEE-toimikunta päättänyt haastaa kaikkien janakkalalaisten nimissä vanajalaiset polkupyöräotteluun. Kunto-ottelu suoritettaisiin ensi syyskuun aikana kilometrijona. (Ajettu kilometrimäärä, eivätkä suorituskerrat, ratkaisee kilpailun). Kilpailun tuloksen ratkaisemme suhdelaskun avulla.

Jos Teistä, arvoiset naapurikuntalaiset, tuntuu kilpailuun ryhtyminen toivotomalta, niin muistakaa, että meidän tarkoituksenamme on saada kuntiemme asukkaat liikkeelle ulkoilun ja reippailun riin.

Tasaväkistä kamppailua odotellessa Janakkalan TEE-toimikunta

**MAISTERI SIVI PAJARISEN
SIUNAUSTILAISUUS**

Sunnuntaina klo 14 tapahtui Tervakosken Pikkukirkossa fil. maisteri Sivi Pajarisen siunaus. Lukuisa omaisten ja ystävien joukko oli saapunut saattamaan vainajaa hänen viime matkalleen. Surumarssin ja virren jälkeen toimitti pastori Toivo Kuusiola ruumiinsiunauksen valottaen puheessaan vainajan kuvaa kolmeita taholta: perheen äitinä, opettajana ja kasvattajana sekä hengellisen ja seurakunnallisen työn harrastajana. Siunauksen jälkeen rouva Martta Bränny lauloi psalmin ja pastori Kuusiola luki raamatunlauseita. Omaisten laskettua seppeleet Tervakosken yhteiskoulun johtokunnan edustajat sos. pääll. Leevi Syrjänen ja rehtori Aimo Markkula toivat koulun seppeleen ensiksi mainitun puhussa Sivi Pajarisesta koulun ensimmäisenä opettajana ja hänen uhrautuvaisesta työstään koulun hyväksi. Tämän jälkeen toivat kukkansa koulun opettajakunta, vainajan aikaisempi koulu Jyväskylän kunnallinen keskikoulu, Tervalan asukkaat, entiset ja nykyiset oppilaat, viime lukuvuoden ensiluokkalaiset, englannin kerho, Pikkukirkkoyhdistyksen ompeluseura sekä monet yksityiset ystävät. Adressein olivat vainajan muistoa kunnioittaneet lukuisat henkilöt. Harrastunnelmainen tilaisuus päättyi virteen 600.

KIITOKSIA

Sydämellinen kiitoksemme kaikille, jotka muistitte ja lohdutitte meitä surussa surussamme.

Kaarlo ja
Anna-Liisa Pajarinen

Parhaimmat kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Heikki Oravala

ILMOITUKSIA

KALAKILLAN

II virvelinheittokilpailut 9. 8. 64 klo 8. Kokoontuminen Sahanrannassa.

HALPAMYYNTIMME

jatkuu vielä viikon

Erikoiseriä:

- kaikki kesäpaidat huomattavalla alennuksella
- Beatles-paitoja 5,—
- froteepaitoja alk. 5,—
- terylenhousuja, miest. hoikka malli hintaan 24,—
- solmioita alk. 1,50

Huom. Poikien koulupuseroita erikoishintaan 15,— farmareita 9,—.

Miesväen suurin erikoisliike
Tervakoskella
RAIMON ASU

PÄIVÄAPULAINEN saa paikan. Lähemmin rouva v. Koskull.

LASKITILIT

nostettavissa maatalouskonttorista 10. 8. lähtien.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

9. 8. klo 19 V K

Peter Sellers — Dany Robin

Toreadorien valssi

13. 8. klo 19 S

Charlie Chaplin poliisina

3 väripiirrettyä

Ohukainen ja Paksukainen seikkailemassa

Kalakilta järjestää

TANSSIT

urheilupuiston lavalla sunnuntaina 9. 8. klo 20—24.

Soittaa levyt. Liput —,50

JANAKKALA-JUHLA

Kunnantalolla Turengissa sunnuntaina kuluvan elokuun 9 pnä klo 13.

Ohjelmassa mm. maisteri Aarne Eskolan ja kunnansiht. Lauri Aallon puheet, taiteilija Vilho Siivolan lausuntaa ja huumoria sekä Turengin Soittajapoikain, Maatalousnaisten kuoron ja Turengin Mieslaulajain esityksiä.

Tilaisuus tutustua uuteen kunnantaloon. Ravintola.

Tervetuloa!

Janakkala-seura

**ELOKUVATEATTERIN NÄYTE-
IKKUNAT**

vuokrataan 1. 9. 64 alkaen

Näyteikkunoita on kolme. Sopimus voi käsittää 1, 2 tai 3 ikkunaa ja se tehdään vähintään 3 kuukauden ajaksi.

Lähemmät tiedot H. Wittingiltä.

Tervakosken Kantakerho r.y.

**ET.-JANAKKALAN ERÄ-
TOVERIT r.y:n**

sääntömääräinen kesäkokous pidetään Vähikkälän Seuratalossa sunnuntaina 16. 8. klo 13. Tervetuloa!

Johtokunta

JÄÄNNÖSERÄMYYNTIMME

jatkuu edelleen

Miehille ja pojille

mokkaduvetiinitakkeja ennen 61,—
nyt 35,— terylenhousuja ennen 42,—
nyt 34,—
paitoja, puseroita, alusvaatteita ym.

Naisille

hyvä valikoima pieniä kokoja leninkejä alk. 14,—
jakkupukuja 25,—
puseroita 6,—
laminoituja velourtakkeja myöskin tytöille ennen 54,— nyt 42,—
lakkeja 3,—
Jäännöserävillalankoja 20,—
Kankaita alk. 1,50, nyt myöskin satiinia
Verhokankaita alk. 1,—
Sukkia 1,50

TERVAKOSKEN ASUSTE

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINENTILAUSHINTA 4:00 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai-aamupäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen 11:sta
tiistaita edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n 11 tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa.
0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysisareilta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.
Terveysisareilla tavattavissa arkipäivän aamuun
klo 8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

Huom. Ensimmäisellä kerralla neuvolaan
kätilön vastaanotolle.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkol-
sin klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66443. Aikana 17.—22. 8. ei vastaanottoa.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattona klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
päyöpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66429 ja 66559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20,
keskiviikkoisin klo 12—15.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XII Kolm. jälk. sunnuntaina 16. 8.
jumalanpalvelus kirkossa klo 10, Urpon-
nen. Jumalanpalvelukseen osallistuu Asu-
tusliiton juhliaväkeä sekä ryhmä saksalai-
sia srk. nuoria, jotka esittävät ennen ju-
malanpalveluksen alkua musiikkia.

Klo 13 saksalaisten nuorten käynti
Tapailan vanhainkodissa, käynti Linna-
vuorella ja n. klo 18 Lepolassa.

Klo 19 iltakirkko Tervakosken Pik-
kukirkossa, diakoni Geert Otto (tulkittu-
na) ja srk:n papit, rippi ja H. P. eht. Ti-
laisuuden päätyttyä tarjoilua ja matkaan
opiskelevien nuorten osallistuvan näihin
tilaisuuksiin.

Tiist. 18. 8. nuorten palloilu- ja nuoti-
oilta klo 19 Poukkipirtillä.

KANSALLISET TERVAKOSKELLA

Tervakosken Padon kansalliset kil-
pailut pidettiin 5. 8. Kilpailujen avauk-
sen suoritti seuran puheenjohtaja Kalevi
Ahonen lausuen kilpailijat ja yleisön ter-
vetulleiksi sekä ojentaen samalla vara-
puheenjohtaja Eero Pihlajamäen kanssa
Padon monivuotiselle toimihenkilölle opet-
taja Helge Laitimolle muistolahjan uut-
tara työstä Tervakosken Padon ja paik-
kakunnan urheilun hyväksi.

Kilpailujen tuloksia:

Naisten 400 m: 1) Tellervo Sten
JäPa 1.02,6, 2) Tuija Löytämä LoU 1.03,8,
3) Pirkko Kotkamo KeU 1.04,5.

Naisten korkeus: 1) Eija Sivula JäPa
145, 2) Irja Savolainen Hels.Nais-Urh. 145,
3) Leena Montonen MäU 145.

Naisten kiekko: 1) Marjatta Mäki-
nen Asikk. Raikas 47,74, 2) Anna-Liisa
Luomaaja KU-60 36,25, 3) Pirkko Koste
Anj. Liitto 34,14.

Naisten kuula: 1) Marjatta Mäki-
nen Asikk. Raikas 13,62, 2) Pirkko Kos-
te Anj. Liitto 12,10, 3) Hely Kiemunki
TePa 11,47.

Yleinen miesten 100 m: 1) Kimmo
Kuusisto Lauttas. Pyr. 10,8, 2) Tuomo
Kujala Lauttas. Pyr. 11,0, 3) Seppo Lep-
pänen HPV 11,2.

1500 m: 1) Matti Saarelma Asikk.
Raikas 4.01,3, 2) Pertti Taivainen KaPo
4.02,0, 3) Viljo Rähkä HPV 407,0.

Yleinen korkeus: 1) Hannu Turkki
Som. Esa 193, 2) Paavo Hellevaara ViipU
190, 3) Antero Aarnio HKV 190.

3000 m: 1) Rauno Mattila Ruokol.
Raju 8.32,0, 2) Raimo Tikka KU-58
8.34,0, 3) Eino Nirkkonen Jok.Jänne
8.37,0.

Nuorten keihäs: 1) Juhani Kapulai-
nen LoLa 50,37, 2) Antero Uitto RiKi
47,74, 3) Veli Rahkonen TePa 46,98.

Nuorten 1500 m: 1) Kyösti Toivai-
nen KaPo 4.31,0, 2) Pertti Jantunen
JaJa 4.33,2, 3) Pekka Kuisma JaJa
4.34,7.

Marjatta Mäki palkittiin parhaana
kilpailijana.

VENEMATKA VÄHIKKÄLÄN
RAITTIUSILTAMAAN

Me entiset Vähiikkälän pojat Teuvo
L. ja allekirjoittanut päätimme tehdä hu-
vimatkan Raittiusseura Tuikun iltaan.
Kesän parhaillaan ollessa suunnittelimme
venematkaa, vaikka ei sillä aivan perille
asti pääsytäkään. Ehkä saisimme mu-
kaamme pari neitoakin matkan hauskuu-
deksi. Teuvo pyysi Fanny S:n ja tämän

kirjoittaja Tyyra V:n. Ystävällisesti Väi-
nö Salonen luovutti meille veneensä.

"Eläkeilamat" oli jo sinä vuonna
ilmeisesti pidetty seuran toimesta Tuik-
kulassa, sillä iltama oli Anttilan hiljan
valmistuneessa heinämakasiinissa vasta-
päättä vanhoja riisiä.

Niinpä sitten suvisen sunnuntaipäi-
vän iltapuolella ajoissa lähdimme mat-
kaan. Soudimme tuttua järvi- ja jokireit-
tiä Toivan lähellä olevalle Varkaan kos-
kelle, josta oli lyhin maamatra iltama-
paikalle. Me kavaljeerit tietenkin olimme
airoissa. Tytöt olivat ihastuneita kauni-
seen venematkaan, erikoisesti he ihailivat
joen rantojen valkeita lumpeita. Ennen-
pitkää he aloittivat laulun, johon me sou-
tajat yhdyimme. Tyyra kuului Tervakos-
ken sekakuoroon, jossa lauloi sopraanoa.
Laulettiin mm. etelä-pohjalainen kansan-
laulu "Tuolla mun heilani asuskelee joen
toisella puolen. . .", joka oli myöskin kuor-
on ohjelmistossa. Sopinee mainita, että
laulun sanoista saivat toverit aiheen lei-
killisesti kiusoitella Tyyraa. Varkaan kos-
ken venevaikamaan jätimme veneemme
ja lähdimme suoraan oikotietä yli Vengon
vaunutielle lähelle Porttilaa. Minulle luon-
nollisesti kaikki oli hyvin tuttua ja yritin
olla hyvänä oppaana. Porttilasta olikin
jo lyhyt matka iltamapaikalle.

Uusi makasiini oli koivuina koristel-
tu juhla-asuun. Ohjelma oli tavanomai-
nen. Tervehdyspuheen piti Jalmari Ant-
tila, yhteislaulua, lausuntaa, ja näytelmän
muistelen olleen "Vesiparantolassa". Tai-
sipa vielä olla vuorokeskustelukin. Lopuk-
si oli tunti karkeloa. Renkolainen kansan-
pelimanni piti klarinetilla huolta tanssi-
musiikista. Iltaman loputtua lähdimme
kotimatalle. Pohjolan valoisa kesäyö lu-
mosi meidät. Koko taivas oli kuulakkaas-
sa loisteessa, mutta varsinkin pohjan puo-
li oli suloisessa hoteessa. Alasjärven ran-
nat kuvastuivat viehättävästi tynystä
peilikirkkaasta järven pinnasta. Pian olim-
me venerannassa, samassa paikassa, josta
olimme retkemme aloittaneet. Mieluinen
ja hauska oli matkamme kaikin puolin
ollut.

Teuvo tuli sitten aikanaan Karkki-
lan kansakoulun opettajaksi. Tapasimme
silloin tällöin toisemme Hyvinkään — Py-
häjärven junassa, mutta emme olleet käy-
neet toistemme luona. Mutta kerran vä-
hää ennen pääsiäistä kirjoitin hänelle ja
pyysin pyhinä tulemaan minua katso-
maan. Onhan se anteeksiantamaton,
kerrassaan synti ja häpeä, ettemme me
vanhat veljet ja saman kylän pojat käy-
toistemme luona. Ja niin hän tuli pää-
siäisaattona minua katsomaan. Kylvöim-
me, mutta emme kumpainkaan voineet
ottaa kovaa löylyä sydänheikkoutemme
vuoksi. Meillä oli erittäin mieluista ja
hauska tapaaminen ja tarinaa riitti men-
neistä ajoista sekä ajankohtaisista asiois-
ta. Ja minun oli sitten syksyllä koulujen
aloitettua toimintansa määrä mennä hän-
tä ja hänen perhettänsä tervehtimään. Mut-
ta siitä Karkkilan matkasta ei tullut kos-

kaan mitään. Seuraavana kesänä hän sai kesähuvilallaan sydänhalvauksen perunamaata mullittaessaan ja siihen elämä loppui. Uutinen hänen äkillisestä poismenostaan järkytti minua kovin. Koko kevätkauden olin jo etukäteen kuvitellut syyskesän matkasta hänen kotiinsa. Odotin siitä sisältörikasta ja viehättävää tapamista. Mutta ei siitä mitään tullut. Runoilijan sana "kuka tuntee ehtoon huomisen" soi voimakkaana mielessäni.

Tyyra oli jo mennyt tuonen tuville paljon aikaisemmin.

Ja viime vuoden huhtikuussa sai opettaja Fanny S. jäisyyskutsun. Edellisenä jouluna tutustuessani Tervakosken uuteen, kauniiseen ja ajanmukaiseen Seurataloon sain hänen veljettään Oskariilta Fannyn lähettämät terveiset. Ja runsaan neljän kuukauden päästä sain sanomalehdistä lukea hänen kuolinilmoituksensa.

Meidän nelihenkisestä joukostamme on siis kolme muuttanut rajan tuolle puolen, minä yksin vielä olen elävien kirjoissa. Kauniina muistona säilyy mielessäni seurustelumme, erikoisesti veneretki Vähikkälän raittiusiltamaan. Viattomuudessaan se oli nuoruutemme kultaista ja onnellista aikaa. Kun suu ei saanut sanoja kuuluviin, vaikka sydän lämpimästi sykki ja katse puhui.

Nyt vanhana miehenä kuluvan kesän aikana soudin jälleen veneeni samaan valkamaan Varkaan kosken rantaan. Kosken portaille joen kummallekin rannalle on kohonnut sievät saunat. Yli Vengon suoraan ei enää pääse kulkemaan. Metsä on kaadettu pois ja alue raivattu pelloksi. Vanha tie, joka ennen kulki vainon viera ja metsän reunaan, on nyt joutunut pellon keskelle ja siis paljon muuttunut lapsuusajastani. Sanotaan, että vanhuus tuo viisautta ja rauhaa, ja sen otsalla ja koko olemuksessa asuu tyytymyksen tyyneys. Niinpä minäkin astelin tuota lapsuusajasta koulutietä varsin levollisena ja tyytyväisenä, vaikka nuoruuden aikaiset unelmat ja toiveet eivät olleetkaan toteutuneet.

V. T.

PERINTEELLISTÄ JANAKKALAJUHLAA

vietettiin Janakkala-seuran järjestämänä viidettätoista kertaa viime sunnuntaina Turengin uuden kunnantalon pihalla, jonne oli kokoontunut satoihin nouseva yleisöjoukko. Vieraila oli samalla tilaisuus tutustua kunnantalon uusiin ajanmukaisiin tiloihin.

Juhla aloitettiin lipunnostolla Turengin Soittajapoikien esittäessä lippulaulun. Tervehdyspuheen piti kunnansihteeri Lauri Aalto mainiten puheessaan mm., että perustettu seura otti tehtäväkseen vaalia historiallisia kohteita ja luonnonkauneutta sekä herättää kuntalaisissa kotiseudunrakkautta. Kiitettävällä tavalla onkin Janakkala-seura tätä työtä tehnyt. Vuosittain pidettävät Janakkala-juhlat ovat omiaan luomaan yhteenkuuluvaisuuden tunnetta kuntalaisten keskuudessa.

Lausuntaa esitti taiteilija Vilho Siivola, minkä jälkeen laulettiin yhteisesti Heikki Aaltoilan säveltämä Janakkalan laulu. Maalaiskuntien Liiton toiminnanjohtaja, maisteri Aarne Eskola totesi juhlapuheessaan, kuinka nykymaailmalle on ominaista tapojen kansainvälistyminen. Muodit, ruokailutavat jopa erilaiset aat-

teetkin leviävät nopeasti kansojen keskuudessa. Tällä on kansainvälisen yhteistyön kannalta suuri merkitys, mutta se voi aiheuttaa kielteisiiäkin ilmiöitä. Se voi vaikuttaa heikentävästi kansan omaan alkuperäiseen kulttuuriin ja sen säilymiseen. Maassamme vierailevat turistit haluavat nähdä, mikä on aitoa, kansallista. Uusi sivistyselämä on rakennettava vanhalle kulttuuripohjalle. Lopuksi puhui toivotti Janakkalan kunnalle ja Janakkala-seuralle jatkuvaa menestystä kunnallisten kulttuuriperinteiden vaalimisessa ja tallentamisessa.

Juhlapuheen jälkeen esiintyivät Janakkalan Maatalousnaisten kuoro Suoma Korman johdolla, Turengin Soittajapoikat, Turengin Mieslaulajat Aaro Lounaskorven johdolla sekä taiteilija Vilho Siivola.

Tilaisuus päättyi yhteisesti laulettuun Häme-hymniin.

ERKKI SILTOLA

näyttelee uudessa tunnin kestävässä elokuvassa "Luoti sydämessä", jonka ohjaa ja Matti Kassila tekee Suomen televisiolle elo-syyskuun aikana. Elokuva perustuu v. 1957 lokakuussa sattuneen harvinaislautaisen tapauksen pohjalle, jossa pikkupoika sai vahingonlaukauksesta luodin sydämeensä. Luoti saatiin kuitenkin Tukholmassa poistetuksi. Siltola esittää toista pääosaa, pojan isää.

MERKKIPÄIVIÄ

90 vuotta täyttää 21. 8. eläkeläinen Olga Saario Lepolassa.

70 vuotta täyttää 16. 8. eläkeläinen Oskari Rantala Ilopakassa.

50 vuotta täyttää 17. 8. rouva Eeva Haapala Korpilassa.

Onnittelemme!

KIITOKSIA

Lämmin kiitos kaikille, jotka kunioittivat rakkaan vainajamme Selma Kanervon muistoa ja ottivat osaa suruumme.

Omaiset

Parhaimmat kiitokseni niille tervakoskelaisille, jotka muistivat minua merkkipäivänäni.

Helena Lumiovaara

Pyydän lausua parhaat kiitokseni kaikille niille, jotka arvokkain lahjoin, kukkasin ja sähkösanomin muistivat minua 60-vuotispäivänäni.

Janakkalassa 8. 8. 1964

Albin Hietanen

HALUTAAN VUOKRATA

Tervakoskelta rauhallinen huone yhteiskoulun VIII-luokkalaiselle pojalle syyskuun alusta helmikuun loppuun. Arv. vast. tri Allan Löfgren, Loppi, puh. 40242 tai 43022.

OLEN LOMALLA 17. 8. — 28. 8.

Parturiliike Sylvia Toppari

ILMOITUKSIA

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

16. 8. klo 19 CV K

Elizabeth Taylor — Richard Burton

Hotelli International

20. 8. klo 19 K

Gregory Peck — Richard Widmark

Polttava aurinko

Valajärvellä

tänään 15. 8. klo 20

tähtivierailu

JOHNNY FORSELL yhteineen

Liput 2,50 Järj. Pato

Autot kuten ennenkin.

Kalakilta järjestää

T A N S S I T

urheilupuiston lavalla sunnuntaina 16. 8. klo 20—24.

Soittaa levyt. Liput —,50

SUOMEN PAPERITEOLLISUUDEN- TYÖNTEKIJÄIN LIITON

Tervakosken osasto on saanut kutsun Heinolaan paikallisen osaston vieraaksi.

Viikonloppu vietetään onkikilpailun, lentopalloilun ja tanssin merkeissä.

Auto lähtee pääportilta 22. 8. klo 13.30. Ilmoittautumiset Helena Nurmelle, Oskari Sinišillalle tai Toivo Koivuselle.

Huvitoimikunta

PALOKUNNAN HARJOITUS

ensi maanantaina klo 16.

Päällikkö

K I E L T O

Vesilintujen metsästys metsästysmaihimme kuuluvilta Toivanjoen rantaniityiltä kielletään seuroihin kuulumattomilta.

Tervakosken Metsästysseura ry.

Etelä-Janakkalan Erätoverit ry.

ERIKOISTARJOUS

— Beatles-paitoja vielä saatavana tytöille ja pojille hintaan 5,—

— erä poikien farmareita 9,—

— suuret määrät poikien puseroita alk. 9,—

RAIMON ASU

Kaksi lastenhoidosta kiinnostunutta

NEITOSTA

saa työtä Vesavarassa. Tiedustelut puh. 66456, rva Haltila.

Etsimme

KIRJAKAUPPA-ALASTA

kiinnostunutta henkilöä palvelukseemme. Läh. 16. 8. klo 10—12 puh. 66451/merkon. Vaara.

TERVAKOSKEN KIRJAKAUPPA

MYYTÄVÄNÄ OMAKOTITALO

Tervakosken Mäyrässä. Tietoja antaa

JANAKKALAN OSUUSKASSA

Tervakoski, puh. 66 581.

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:00 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstaiamupäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aatoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen 11:sta
tiistai edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n 11 tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa.

0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysasarelta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveysisärs tavattavissa arkiamuksin klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

Huom. Ensimmäisellä kerralla neuvolaan
kätilön vastaanotolle.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin
klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aatoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
päyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aatoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66429 ja 66559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantai-
sin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kansila on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20,
keskiviikkoisin klo 12—15.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XIII Kolm. jälk. sunnuntaina 23. 8.
jumalanpalvelukset klo 10 kirkossa, Mä-
kinen ja klo 13 Tervakosken Pikkukir-
kossa (huom. muutettu aika), rovasti
Martti Savelainen. Väliaika tarjoiluun,
jonka jälkeen juhlit jatkuvat, Savelai-
nen y. m.

Klo 19 iltajuhla Paistossa Sarvi-
harjulla, Savelainen, Mäkinen y. m.

Keskiviikkona 26. 8. klo 19 yleisön
nuotioilta Poukkipirtillä. Päivää aikaisem-
min samaan aikaan nuorten palloilua ja
nuotioilta samassa paikassa.

Valmistavasti ilm., että 30. 8. vie-
tetään srk:ssa merimieslähetysohjelmaa. Rot-
terdamista kotiutunut merimiespastori
Reino Kaartinen saarnaa klo 10 kirkossa,
klo 13 Leppäkosken srk. talossa ja illalla
on klo 19 merimieslähetystilaisuus Pikku-
kirkossa, mahdollisesti kerhosalini puolella.

SAKSALAISNUORTEN VIERAILU JANAKKALASSA

Diakoni Geert Otto'n johdolla vie-
raili Janakkalassa viikon vaihteessa 33
hengen ryhmä saksalaisia nuoria, jotka
olivat paluumatkalla Lapista. Vierailu oli
tilaisuus tutustua lähiympäristöön sekä
seurakuntaelämään.

Lauantaina oli klo 10 tehdaskäynti
Tervakoskella, jossa oppaina olivat kont-
toripäällikkö O. Liljelund sekä insinööri
V. Salonen. Tehdaskäynnin jälkeen oli
vieraille järjestetty kahvitarjoilu ravinto-
la Jokissa. Sunnuntaina saksalaiset nuoret
osallistuivat jumalanpalvelukseen Janak-
kalan kirkossa esittäen musiikkia sekä
lausuen saksaksi uskontunnustuksen
ja Isä meidän rukouksen. Erikoisesti sak-
salaiset tahtoivat tervehtiä vanhuksia,
mitä varten heillä oli tilaisuus vierailu
sunnuntaina Tapailan vanhainkodissa.
Täällä diakoni G. Otto esitti tervehdyk-
sen vanhuksille musiikkiesitysten lomassa.
Kunta tarjosi vieraille kahvit. Sunnuntain
ohjelman kuului vielä käynti Lepolassa,
jossa nuoret saivat tutustua mm. kolmeen
kotiin ja viettää yhdessä vanhusten kans-
sa ohjelmallista tilaisuutta. Vanhukset
ilomielin kuuntelivat heidän esityksiään
sekä seurustelivat näiden välittömien Suo-
men-ystävien kanssa. Illalla oli Pikkukir-
kossa iltajumalanpalvelus, jossa diakoni
Geert Otto valmisti kirkkoväkeä Herran
pöytäpuheella (tulkittuna) psalmin
34 johdolla. Jumalanpalveluksen päätyty-
tyä oli koko kirkkoyhteisö kahvi- ja voi-
leipätarjoilu kerhosalissa, jossa ilta kului
miellyttävän seurustelun merkeissä.

Maanantaina oli vielä Janakkalan
kirkossa saksankielinen aamuhartaus ja
saksalaisten ystävien matkaansuunaaminen.
Kiitollisina kaikille uusille ystävilleen vie-
raat lähtivät takaisin kotimaahansa Tu-
run kautta.

T E E - sieniretket

Ulkoilu kiinnostaa enemmän, jos
siihen liittyy jotakin ohjelmaa, jotain
hyötyä tai molempia. Senvuoksi esimer-
kiksi metsästys ja kalastus ovat suosituja
virkistymisen ja ulkoilun muotoja.
Mutta kumpainkaan ei ole läheskään
kaikkien ulottuvilla. Todellista jokamie-
hen metsästystä on sienestys, monestakin
syystä:

— sienä kasvaa kaikkialla, tienvie-
riltä tunturipaljakalle saakka,

— sienimetsään on jokaisen lupa
mennä, kunhan ei mene toisen aidatulle
tonttimaalle tai viljelyksille, ja

— sienestäjä ei tarvitse mitään kal-
liita varusteita.

Useimmat ajattelevat sieniretkiä etu-
päässä ruokasienien keräämisen merkeis-
sä, ja siksi TEE-talkoiden ravitsemusjaos-
kin on ne ottanut ohjelmaansa. Monet
syötävät sienet ovat näet terveellistä ruo-
kaa, jonka kaloripitoisuus on vähäinen
(tosin voilla helposti lisättävissä, jos ha-
lutaan), mutta vitaaliainepitoisuus suuri
ja 'särvinarvo' myös erinomainen.

Mutta yhä useammat ovat alkaneet
retkeillä sienimetsissä etupäässä harras-
tuksen vuoksi, oppiakseen tuntemaan sie-
niä ja seurataksien niiden monisataisen
lajiston vuotuista vaihtelua erilaisilla kas-
vupaikoilla.

Tältä kannalta olisi sieniretket otet-
tavakin silloin, kun satoja ja tuhansia
ihmisiä kehoitetaan loppukesän sunnun-
taamuna lähtemään "lenkille" metsiin.
Eihän silloin riittäisi kaikille koria täy-
teen syötäviä tai myötäviä. Eikä ole sa-
nottu, että esim. karvalaukku, kanttarelli
tai herkkutatti on juuri sinä ajankohta-
na tarjolla. Mutta oma ja oikeastaan suu-
rempi mielenkiintonsa onkin sillä, että
otetaan koriin näytteitä tuntemattomista
sienilajeista ja yritetään saada selville,
mitä ne ovat.

Suomen Sieniseururan taholta ane-
taan seuraavia neuvoja TEE-sieniretkien
järjestäjille.

1. Koska hyviä sienten tuntijoita
on vähän, on heidän taitonsa käytettävä
mahdollisimman tehokkaasti. Se tapah-
tuu parhaiten siten, että sieniretkeläiset
saavat omin päin hajaantua maastoon ja
heitä kehoitetaan poimimaan näytteitä
kaikista kohtaimistaan sienilajeista. Mää-
rätunnilla sitten he kokoontuvat tiettyyn
paikkaan, missä he esittävät saaliinsa
asiantuntijalle. Jos mahdollista, järjeste-
tään löydettyjen lajien parhaat yksilöt
näyttelyksi, joka on parhaita keinoja
oppia tuntemaan sienä. — Näin toimi-
taan mm. Helsingissä, missä aiotaan sie-
niretkiä järjestää joka sunnuntai kau-
pungin retkeilymajoja kokoontumispaik-
koina käyttäen.

2. Parhaaseen sieniaikaan olisi syy-
tä järjestää kouluille tms. sieninäytte-
ilyitä ja panna johonkin näyteikkunaan
"viikon sieni" selityksineen.

— Pikkukirkon vahtimes-
tarin ollessa matkoilla 27. 8. — 31. 8.
pyydetään ottamaan yhteys työnjohtaja
J. Joensuuun puh. 661340.

ASUTUSLIITON 10-VUOTISJUHLALLISUUKSIA

vietettiin viime lauantaina ja sunnuntaina Turengissa. Ohjelmaan kuului myös tutustuminen eteläiseen Janakkalaan, jossa esittelykohteina olivat mm. Punkan ja Paiston asutusalueet sekä Rehakassa Nummenpään torppa ja Kivistön tila.

JANAKKALAN KANSANHIHDON PALKINNOT

Janakkalan kunnan urheilulautakunnan järjestämästä kansanhihdosta osuivat palkintolusikat seuraaville tervakoskelaisille hiihtäjille:

Tuula Malin, Mikko Koliseva, Hannu Seitsonen, Eero Seitsonen, Matti Koskinen, Jorma Raunio, Raili Varjonen, Mauri Kallio, Oiva Laine ja Hilja Koskinen. Lusikat saa noutaa Reino Syrjäselältä.

VAIHDA YSTÄVÄLLISYYTEEN

Liikenteessä on eräs kultaisia ohjeita: vaihda kohteliaisuuteen. Jos tätä Taljan iskulausetta noudatettaisiin, moni ihmisenki säästyisi ja vielä useampi vähemmän turmiollinen kolari vältettäisiin.

Yhtä hyvä ohje kansalaiselämään yleensä kuuluu: vaihda ystävällisyyteen!

Meidän olisi paljon miellyttävämpää elää, jos vaihtaisimme ystävällisyyteen. Ystävällisen ihmisen tapaaminen aina lämmittää mieltä. Aamulla ensimmäiseksi näkemämme ystävällinen hymy saattaa keventää huoliamme puolen päivää.

Mitähän jos päättäisimme vaihtaa ystävällisyyteen — jo tänään? Olkoon tavoitteena olla ystävällinen vain tänään, ettemme ottaisi liian suurta urakkaa kerralla.

Illalla voimme sitten arvioida, kannattiko yrityksemme. Ja vaikka kokemuksemme olisi mikä hyvänsä, aina sen lopputulos olisi meille voitollinen. Sillä ystävällisyys parantaa aina harjoittajansa mielenterveyttä.

Mehän vietämme nyt TEE-vuotta. Mitähän jos saisim ystävällisyyden tavakseen? Se sopisi hyvin vuoden tavoitteisiin.

KIIITOS

Lämpimät kiitokset kaikille, jotka muistivat meitä häpäpäivänämme 15. 8. 64.

Irja ja Tapani Louhelainen

ILMOITUKSIA

VUOKRATTAVANA

2 tai 3 huonetta Tervakoskella. Lähempiä tietoja puh. 66409 klo 10—13.

KESKI-ikäinen NAINEN

saa asunnon pientä siivoustyötä vastaan Ivar Aholalla, Tervakoski Hallakorpi.

Reipas ja lastenhoitoon tottunut

TYTTÖ

saa paikan. Läh. Matti Mäkinen, puh. 66426.

TERVAKOSKEN YHTEISKOULU

Pääsyttökinto ensimmäiseen luokkaan pyrkiville pidetään elokuun 29. ja 31. päivänä alkaen klo 9. Ilmoittautuminen tapahtuu ensimmäisenä koepäivänä klo 8.30. Mukaan otetaan virkatodistus, kansakoulutodistus ja kansakoulunopettajan lausunto sekä kirjoitusvälineet.

Uusi lukuvuosi alkaa tiistaina syyskuun 1. päivänä klo 9.

Aimo Markkula

Metsästysseura Metsolan KESÄKOKOUS

pidetään Niinimäessä 30. pnä elokuuta klo 13.

Johtokunta

MAAKUNTASARJAN PESÄPALLOA

Pato — Pornainen
sunnuntaina 23. 8. klo 13

Pato — Kerava
tiistaina 25. 8. klo 17.30

Liput 1,—

Maakuntasarjan ratkaisuoittelu pelataan Hyvinkäällä Tahkoa vastaan tiistaina 1. 9. klo 17.30. Huutosakille varataan auto ko. otteluun. Varmistatte mukaanpääsynne merkitsemällä nimenne urheilukentän ilmoitustaululle, josta selviää myös lähtöaika.

SYKSYN VERHOUITTUUDET

saapuneet

Tekstiilimyyntipäivät Tervakoskella
24. — 25. 8.

PMK:n, Printtex'in, Metsovaaran ja Villayhtymän sisustustekstiilejä.

A S K O Osakeyhtiö
Edustaja V. Heinonen
Tervakoski

PARTURILIHE AVATTU

Eväsojan talossa

Auki klo 9—18. Tervetuloa!

S. Peltomaa

VESILASKUT

ovat maksettavissa Kansallis-Osake-Pankissa 24. 8. — 7. 9. 1964.

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖ

Vielä viikon jatkuu

JÄÄNNÖSERÄMYYNTIMME

— koulupojille halpoja farmareita alk. 5:—, villakangashousuja 7:—, puseroita 5:—, värillisiä pitkäh. nailontrikoopaitoja 9:90, miest. 11:50, halpoja lämminvuorikäsiä 5:45

— tytöille koulupukuja, puseroita, ulkoilutakkeja, sukkahousuja 5:35

— koko perheelle tikkatakkeja 20 %:n alennuksella.

TERVAKOSKEN ASUSTE

OLEMME LOMALLA

24. — 30. 8.

Taimi ja Eelis Pukarinen

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

23. 8. klo 19 CV K/12

Spencer Tracy — Frank Sinatra

Paholainen tulee kello 4

27. 8. klo 19 C K

Charles Boyer — Pascale Petit

Riisuttu

Kalakillan

s y s j u h l a t

Pikkuniitulla sunnuntaina 23. 8. alkaen klo 13.

Mm. kenttäpelejä palkintoineen.

Vapaa pääsy

T A N S S I T illalla klo 20—24.

Liput —,50

Vähikkälän Maamiesseura
ja

Maatalousnaiset
järjestävät

E l o j u h l a n

Vähikkälän Maamiesseuran talolla 23. 8. klo 19.

Ohjelmassa esiintyvät mm. Etelä-Hämeen Pelimannit, juhlaesitelmä agr. S. Rantala Hl. maanviljelysseurasta, yksinlaulua neiti Eila Seppälä, kuorolaulua. Lopuksi 1 tunti tanssia.

Tarjoilu sisältyy pääsylipun hintaan, joka on 3 mk.

Lippuja em. juhlaan saatavana ennakolta mm. seuran jäseniltä sekä Vähikkälän Osuuskaupasta.

Tervetuloa!

Vähikkälän Maamiesseura ry.

KOULUT ALKAVAT

Meille on saapunut runsaasti

s y s u u t u u k s i a,

käytännöllisiä poikien KOULUASUJA
Nyt saatavana myös KOULULAUK-
KUJA

Miesväen erikoisliike
RAIMON ASU

KOULUJEN ALKAESSA

k o u l u a s u t tytöille meiltä

Esim. leninkejä, puseroita, drafontakkeja
kerrastoja, alushameita, sukkia ym.
myös sadetakkeja, alk. 4,60.

MARIN-AITTA

KULKUNEUVOT KOULULAISILLE

— polkupyöriä

— mopedejä

— — —

Monipuolinen valikoima koululaukkuja.

Tmi Veikko J. Salonen
Tervakoski, puh. 66556

NEITONEN

saa paikan hammaslääkäriin vastaanotto-apulaisena. Vast. elokuun loppuun mennessä puh. 66443.

Eeva Varpasuo

LÖYDETTY pieni summa rahaa, josta lähemmät tiedot saa Kaiun konttorista.

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINENTILAUSHINTA 4:00 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

V I I K K O L I S T A

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30 paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv. klo 9—11. Torstai- ja perjantapäivisin ei vastaanottoa. Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295, kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16. Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. II tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo 10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen II:sta tiistaita edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n II tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa. 0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen terveysosastolta neuvolasta. Terv. sis. muina tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveysosast. tavattavissa arklauomisin klo 8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

Huom. Ensimmäisellä kerralla neuvolaan kätilön vastaanotolle.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin ja juhla-aattoina klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla- ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-aattoina klo 17:sta seuraavaan arklpäivän aamuun klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantaisin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30. Puh. 66429 ja 66559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30 paitsi lauantaina ja aattoina klo 9—13. Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO (puh. Janakkala 6688113, postisiiro 24399) avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20, keskiviikkoisin klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XIV Kolm. jälk. sunnuntaina 30. 8. vietetään srk:ssa merimieslähetyspäivää. Jumalanpalvelukset klo 10, kirkossa, Rotterdamin entinen merimiespastori Reino Kaarttinen, klo 13 Leppäkosken srk. talossa, Kaarttinen ja Urponen, väliajalla tarj.

Klo 19 merimieslähetyksiltä Pikku-kirkon kerhosalissa, Kaarttinen, Mäkinen, rainoja, tarj., Napialan merimiesläh. omp. seura.

Koululaisjumalanpalveluksia: 1. 9. Leppäkosken srk. talossa klo 11, Tervakosken Pikku-kirkossa 3. 9. klo 12.30 Tervakosken kansakoulu ja klo 13.30 Hallakorven, Vähikkälän, Napialan ja Punkan kansakoulut.

Perjantaina 4. 9. Sauvalan srk. ilta klo 19.15 Martinniemessä Seppälällä.

Huunan — Rauhalan — Hallakorven diak. väen retki 6. 9. Melkkolan Eerolaan Matilda Aaltoselle klo 13 (perillä).

HARRASTUSKÄVELY ALKAA

1. 9. 1964

Lukumattomien sairauksien syiden joukossa on liikunnan puute eräs sellainen, jonka merkitys alkaa käydä yhä ilmeisemmäksi ja jonka vuoksi lääketieteen piirissä aletaan yhä selvemmin ymmärtää liikunnan harjoittamisen merkitys tautien ennakkoehkäisyssä. Jokapäiväinen työ vahingoittaa meitä toisaalta henkisen paineensa ja toisaalta yksipuolisen ja usein täysin riittämättömän ruumiillisen rasituksen takia. Vapaa-aikanamme meidän on tietoisesti pyrittävä elpymään näistä työn haittavaikutuksista. Oikein suoritettuna kunnon ylläpitämiseen tarpeellinen liikunta vaatii melko vähän päivittäistä aikaamme.

Muutamia ohjeita kävelylenkille: Jokainen harjoituskerta (huom. harjoitus) tulee aloittaa kevyellä kävelyllä tai juoksulla kunnosta riippuen. Harjoituksen tehoa ei tule lisätä niin, että joka kerta suurennetaan räsitusta, vaan harjoittelun tulee tapahtua samalla teholla määrätyn ajan esim. 5 kertaa ja sitten koventua. Tärkein päätös, jonka jokainen mielessään nyt tekee, on säännöllisen harrastuskävelyn aloittaminen, mutta hitaasti kiiruhtamalla.

Harrastuskävelyaika on 3 kuukautta alkaen 1. 9. 64 ja päättyen 30. 11. 64.

Kohteita on kolme ja matka niihin on noin kuusi kilometriä. Kohteet ovat seuraavat:

- 1) Napialan tie: kirja Heikkilän aitan maantienpuoleisessa seinässä,
- 2) Vähikkälän tie: kirja Niemelän saunarakennuksen seinässä,
- 3) Paiston tie: kirja Paiston postilaatikkokatoksen seinässä.

Pääkirja on tehtaan pääportilla. Merkinnät jokaisesta lenkistä on tehtävä sekä pääkirjaan että johonkin kohdekirjaan. Matkat on ehdottomasti suoritettava jalkaisin. Joka tätä ei noudata, hänet suljetaan varoituksesta pois kilpailusta. Huom. Työmatkat eivät kelpaa suorituksiksi.

Jokainen, joka on kävellyt vähintään 15 matkaa, pääsee osalliseksi arvontaan, joka suoritetaan välittömästi kilpailuajan päätyttyä. Palkintona on kolmen vuorokauden loma ja lisäksi 10 mk matkapäiviltä. Palkintojen lukumäärä on noin 10 % suoritusten lukumäärästä.

Palkintosarjat:

Naiset alle 35 vuotta
" yli 35 "
Miehet alle 35 "
" yli 35 "

Runsasta osanottoa toivoo

Sosiiaaliosasto

AMMATTIKURSSI NUORILLE

JANAKKALASSA

Etelä-Hämeen keskusammattikoulu toimeenpanee Turengissa autojen ja traktorien huoltokurssin, joka alkaa kunnantaloon kerhuhuoneessa syyskuun 7 pnä klo 10. Kurssi kestää kolme kuukautta ja sen ohjelmassa on käytännön työn opetusta 360 tuntia, ammattitekniikkaa 72 tuntia, ammattilaskentaa 24 tuntia, äidinkieltä 24 tuntia ja sama määrä on luentoja työlaista ja ammattivaaroista. Kurssille hyväksytyille maksetaan kurssipäiviä päivärahaa 4,50 mk. Hakemukset kurssille tulosta on tehtävä syyskuun 1 päivään mennessä kunnan nuorisotoimistoon nuorisotyösihteeri Juhani Järviselle.

Kurssille voivat hakea 17 vuotta täyttäneet janakkalalaiset nuoret. Kurssille hyväksytään 15 oppilasta ja hyväksytyjen on sitouduttava säännöllisesti seuraamaan opetusohjelmaa.

JANAKKALA HAASTANUT VANAJAN KUNTOPYÖRÄILYOTTELUUN

Janakkala on haastanut vanajalaiset TEE-vuoden merkeissä pyöräilyn kuntootteluun. Kunto-ottelu on syyskuun ajan, jolloin kummankin kunnan asukkailla on mahdollisuus terveelliseen pyöräilyyn raikkaassa syysilmassa. Nyt on syytä jättää yleiskulkuneuvo auto pois käytöstä esim. työmatkoilla ja ottaa sen sijaan esille polkupyörä, joka monella on kenties jo vuosiakin lojunut vajassa käyttämättä.

Kaikenikäiset koululaiset tulevat myös varmaan runsaasti ajamaan kuntokilometrejä.

Kuntokortteja, jotka ovat kymmenen kortin nipuissa, on saatavissa useimmista paikkakunnan kauppa- ja liikeliikkeistä. Kortit palautetaan niissä mainituissa paikoissa oleviin laatikoihin. Kuntokortit on laadittu siten, että ne voidaan palauttaa mihin laatikkoon tahansa ajatusta reitistä huolimatta. Vähintään 10 km:n yhtämittainen ajo hyväksytään.

Kaikkien niiden kuntalaisten kesken, jotka ovat ajaneet vähintään 50 km, tullaan arpomaan kunnialpalkintoja.

Eräät janakkalalaiset liikkeet ovat jo ehtineet tehdä kunnialpalkintolahjoituksensa.

Kouluilla, työpaikoilla, liikkeillä ym. on jälleen mainio tilaisuus haastaa toisiaan kuntokamppailuun. Olemme saaneet vanajalaisten taholta kuulla, että kummankin kunnan valtuustot ovat alkajais-tempauksen merkeissä liikkeellä syyskuun 1. pnä. Janakkalassa tämä tempaus tulee



Rakkaamme

Voitto Autio

s. 11. 11. 1919
k. 20. 8. 1964

Syvästi kaivaten
Kerttu
Heikki ja Marja-Leena
Äiti
Hilkka ja Pentti

Suurin suru on sanaton

Rakkaamme siunataan Janakkalan hautausmaalla 30. 8. klo 11.30, mikä täten ystävällisenä kutsuna ilmoitetaan. Linja-auto lähtee pääportilta klo 10.45.

tapahtumaan ympäriajon merkeissä, jolloin valtuutetut lähtevät vetämään samanaikaisesti pyöräilyryhmiä Turengista, Tervakoskelta ja Leppäkoskelta sekä mahdollisesti muistakin osista pitäjää. Pyöräilyn tunnuksena on "YLÖS, ULOS JA PYÖRILLE".

PATO — PORNAINEN 105 — 1

Ylläolevat murskanumerot syntyivät viime sunnuntaina urheilukentällä Tervakosken Padon ja Pornaisten Vilppaan välisessä Uudenmaan maakuntasarjaan kuuluvassa pesäpallo-ottelussa. Numerot puhuvat selvää kieltä ottelun epätasaisuudesta ja Padon tekaisemat juoksuluvut jäävät historiaan SE-numeroina. Myös Suomen ennätys syntyi Unto Lammin nimiin, sillä hän sivaisi ottelussa peräti 33 juoksua. Tämä maratonottelu kesti 3 tuntia 20 minuuttia.

PATO MAAKUNTASARJAN JOHTOON

Pato voitti tiistaina Keravan reservijoukkueen 19 — 3 ja siirtyi sarjajohdtoon. Sarjavoitto ja Suomen sarjan nousukarsintapaikka ratkeaa ensi tiistaina Hyvinkäällä, jolloin molemmat puhtaan pelin joukkueet kohtaavat toisensa jännitysottelussa, jota koko Uudenmaan pesäpalloväki on koko kesän odottellut. Molemmilla on kannattajansa. Hyvinkäällä lisäksi kotikenttätietä. Tervakoskelta lähtee linja-autokuormallinen huutosakkia. Matka on ilmainen, ja auto lähtee urheilukentältä klo 16.20 pääportin kautta. Tervetuloa kannustamaan Patoa, jotta ensi pelikautena nähtäisiin parempaa pesäpalloa Tervakoskella.

KIITOKSIA

Sydämelliset kiitoksemme rakkaamme Onni Mäkinen muistolle osoitusta huomaavaisuudesta ja osanotosta suuressa surussamme.

Saara Mäkinen
ja lapset

Sydämelliset kiitokset TOY:lle, ystäville ja omaisille saamistani lahjoista täyttäessäni 90 vuotta.

Oiga Saario

Sydämelliset kiitokset kaikille, jotka muistivat meitä hääpäivänämme 22. 8. 64.

Vappu ja Esa Saviniemi

ILMOITUKSIA

TERVAKOSKEN KANSAKOULU

Syyslukukausi Tervakosken kansakoulussa alkaa 1. 9. 1964 klo 10.

Ehtolaisten kuulustelu on 1. 9. 1964 klo 9.

Jalkine- ja vaatetusavustusta haluvien on koulun alkamispäivänä pyydyttävä luokanvalvojaltaan anomuslomake, joka on asianmukaisesti täytettynä palautettava mahdollisimman pian. (Huom! Kansalaiskoululaiset huomioitava.) Samalla huomautetaan, että mikäli huoltaja anoo avustusta useammalle kuin yhdelle lapselle, on anomukset tehtävä samalle lomakkeelle.

Johtokunta

KANSALAIKSKOULUN

syyslukukausi alkaa syyskuun 1 pnä 1964 klo 9.05. Tervakosken oppilaitten lähtö Jokin edestä klo 8.30.

VESAVARAN LEIKKIKOULU

Ilmoittautumisia otetaan vastaan tiistaina 1. 9. klo 9 — 10. Leikkikoulu alkaa 2. 9. klo 10.

Rokotukset tarkistettava.

Kirsti-täti

KOULULAISTILI — käytännöllinen tili!

Avaamalla koululaistilin liikkeessämme vapaudutte rahan käsittelystä joka ostoksen yhteydessä. Tilin käyttö nopeuttaa myös asiakaspalveluamme.

Kouluun kirjakaupan kautta!

TERVAKOSKEN KIRJAKAUPPA

PATOLAISET

Uusien, kirkkaansinisten verryttelypukujen tilaukset on tehtävä lauantaihin 5. 9. klo 12 mennessä Kalevi Ahoelle tai U. Lammille. Puvut maksavat n. 50 mk koosta riippuen.

Myöhemmin syksyllä tehdään uusi tilaus.

RIIHIMÄKI — TERVAKOSKI — HÄMEENLINNA

runkotietä arkipäivisin 1. 9. lähtien

7.05	Riihimäki	8.50
7.25	Tervakoski	8.30
7.55	Hämeenlinna	8.00

Koululaisvuorot alkavat 1. 9. 64.

AIRIKKALA

Syksyn asustehankinnat miesväelle oman paikkakunnan ERIKOISLIHKEESTÄ

Tarjoamme:

— muodikkaita neulepuseroita ja -takkeja

— villa/mokka yhdistelmätakkeja

— villajumppereita

— nylonsadetakkeja miehille ja pojille

— verryttelypukuja

— toppatakkeja ym. syksyn ulkoilukupukimia

— irtotakkeja, terylenhousuja

Naisten sukkavalikoimat runsaat

Koululaukkuja

RAIMON ASU

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

30. 8. klo 19 CV S

Janet Leigh — Dick van Dyke

Kaikkien tyttöjen sankari

3. 9. klo 19 V K

Burt Lancaster — Joanne Dru

Koston laakso

Kesän päättäjäistanssit

Valajärvellä

tänään 29. 8. klo 20 — 1

ERKKI KARJALAINEN yhtye

solisteina suosittu tv-tähti

RAGNI MALMSTEN

ja Bror Kollin

Liput: 2,50 Järj. Pato

Autot kuten ennenkin.

Kalakilta järjestää

TANSSIT

urheilupuiston lavalla sunnuntaina 30. 8. klo 20 — 24.

Soittaa levyt. Liput —,50

V P K

Kalustonselvityskilpailut maanantaina 31. 8. klo 16.

Autonkuljettajien tieto- ja taitoajokilpailut lauantaina 5. 9. klo 13.

Hallitus

PADON

sarjakilpailut yleisurheilussa jatkuvat keskiyöllä 2. 9. 64 klo 17.30.

Yleisurheilujaosto

ARVOISAT

METSÄSTÄJÄASIAKKAAMME

Pyydämme niitä henkilöitä, jotka ovat 29. 7. 64 — 22. 8. 64 välisenä aikana ostaneet Vihtavuoren Metso-patruunoita kal. 12/70, hauli n:o 8 ystävällisesti vaihtamaan ne liikkeessämme. Ko. panokset ovat valitettavan erehdyksen johdosta "Susipanoksia", joiden haulit ovat läpimitaltaan 8 mm.

(Huom. korvaamme vaihdossa aiheutuneen vaivanne.)

TERVAKOSKEN SÄHKÖLIKE
puh. 66518

Haetaan sanomalehtien

VARHAISJAKAJAA

Kylän piirille 2 alkaen 1. 9. 64.

Postitoimisto

MYYTÄVÄNÄ

englanninkielen Linguaphone-levyt oppikirjoineen. Lähemmin Markku Lahdenpää Osuuskassan talo.

VIKKOSHIVOOJA

saa paikan, puh. kontt. ajan jälk. 66558, rva Snickars.

— Janakkalan kihlakunnan oikeus on päätöksessään hyväksynyt Tervakosken Osuuskassan lopullisen sulautumisen Osuuskassa Karaan, Riihimäki. Kaupparekisteristä Tervakosken Osuuskassa poistettiin 3. 7. 1964.

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 36

Lauantaina syyskuun 5 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:00 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
pääsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja perjantaisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661 281, asunto 66 295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aatoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. II
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen II:sta
tiistailta edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n II tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa.
0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysisareilta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.
Terveysisat tavattavissa arki-aamuissa klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66 440.

Huom. Ensimmäisellä kerralla neuvolaan
kätilön vastaanotolle.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin
klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66 443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aatoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
päyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aatoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66 444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 pääsi perjantai-
sin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30.
Puh. 66 429 ja 66 559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30 pääsi lauan-
taina ja aatoina klo 9—13. Puhelinnumerot
66 580 ja 66 581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 66 88113, postisilta 24 399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20,
keskiviikkoisin klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XV Kolm. jälk. sunnuntaina 6. 9.
jumalanpalvelus kirkossa klo 10, Mäki-
nen, rippi ja H. P. Ehtoollinen.

Klo 19 iltakirkko Tervakosken Pik-
kukirkossa, Kuusiola.

Maanant. 7. 9. lähetysosempeluseura
Pikkukirkon kerhosalissa klo 19.

Tiist. 8. 9. Leppäkosken lähetysosempeluseura
klo 19 seurak. talolla ja klo
19,30 (perillä) Huunan — Hallakorven —
Rauhalan diak. väen retki Melkkolan Eero-
laan Matilda Aaltoselle (huom. muutettu
päivä!)

Keskiviikkona 9. 9. Pikkukirkon om-
peluseura klo 19 kerhosalissa.

Perjantaina 11. 9. klo 18,30 kirkko-
valtuuston kokous kirkolla yläkerhosa-
lissa.

HEIMO HAITTO

Vuoden 1964 taidesarjan 5. tilai-
suus on torstaina syyskuun 17. pnä klo
19.30, jolloin konsertoi viulutaiteilija Hei-
mo Haitto säestäjänään Cyril Szalkiewicz.

Heimo Haitto on syntynyt Viipuris-
sa 22. päivänä toukokuuta 1925. Hän
aloitti viulunsoiton opiskelun isänsä joh-
dolla 5-vuotiaana Torniossa, oppien mm.
lukemaan nuotteja ennenkuin kirjoitettua
tekstiä. Edistyttyään opinnoissaan muu-
toinkin hämmästyttävän nopeasti, hänet
kelpuutettiin jo vuotta myöhemmin jäse-
neksi Torniossa siihen aikaan toiminee-
seen orkesteriin.

Heimo Haitton ollessa 9-vuotias vei
isä hänet Viipuriin Boris Sirpon katsastet-
tavaksi siinä toivossa, että poika hyväk-
syttäisiin Viipurin Musiikkiopiston oppi-
laaksi. Matka sujuikin toivomusten mu-
kaisesti ja Heimo Haitto jäi Viipuriin
itse Sirpon ottaessa hänet hoiviinsa.

Haitto antoi julkisen ensikonsert-
tinsa 13-vuotiaana Helsingin Konservato-
riorissa saavuttaen sensaatiomaisen men-
estyksen. Jo samana vuonna tuli nuori
viuluniekka kansainvälisesti kuuluisaksi
voittamalla Lontoossa Isobritannian Ku-
ninkaallisen Musiikkiakatemian järjestä-
mät viulunsoiton maailmanmestaruuskil-
pailut.

Tämän jälkeen on Heimo Haitton
taiteilijauralla seurannut käytännöllisesti
katsoen jatkuvaa konsertoimista molem-
min puolin Atlantia, alkuvuosina sodan
kouriin joutuneen Suomen avustamisen
merkeissä.

Konserttimatkojensa ohella on Hait-
to työskennellyt filmin parissa sekä oman-
nut eräitä vakituksia orkesterikiinnityksiä,
joista mainittakoon toiminta konsertti-
mestarina Los Angeles'in, apulaiskapelli-
mestarina Portlandin, konserttimestarina
ja vakituksena solistina Mexico Cityn se-
kä kapellimestarina Salemin Sinfoniaor-
kestereissa.

VOITTO HELSINKIIN TERVASKANNON LENKILLÄ

Helsinki-iläispari Syrjäla — Keskitalo
ajoi loistavasti sunnuntaina 23. 8. Terva-
kosken Moottorikerhon järjestämällä len-
killä ja otti ylivoimaisen voiton vaatival-
la ja vaikealla ST-radalla, joka kulki reit-
tiä Tervakoski, Janakkala, Kirkonkylä,
Riihiviita, Hausjärven kirkonkylä, Oitti,
Löytymäki, Jokimaa, Tantala, Leppä-
koski.

Reitin pituus A- ja B-luokassa 140
km sekä C-luokassa 125 km. A- ja B-

luokassa oli 11 ja C-luokassa 9 aika-ase-
maa sekä lisäksi 4 reittitarkkailuasemaa.
Kilpailuun osallistui 66 autoa ja vain
neljä kilpailijaa löysi kaikki asemat, mi-
kä kuvastaa reitin vaikeutta. Lisäksi yh-
deksän osanottajaa joutui jättämään kil-
pailun kesken. Vaikka kilpailu oikin ta-
vallista vaikeampi, antoivat kilpailijat
tunnustuksen ratamestariparille Jan-Ber-
til Gube ja Kalevi Lamberg. Mainittakoon
että kilpailujen suurimmat virhepisteiden
antajat olivat Leppäkoskella sijaitsevat
aika-asetat sekä Jokimaan reittitarkkai-
luasema. Kilpailun johdosta vastasi Häkan
Nyman.

Tulokset: A-luokka 16 osanotta-
jaa: 1) Erkki Syrjäla — Pekka Keskitalo
Helsinki 31 vp., 2) Per-Erik Sandell —
Gustaf Åstrand Vantaa 204, 3) Harry
Katajainen — Kaj Stähle Vantaa 1539,
4) Kauko Euksela — Mauno Sipilä Lahti
2239. — B-luokka 21 osanottajaa: 1)
Pertti Leinonen — Eero Jaakkola 3498 vp.,
2) Lauri Kosonen — Seppo Happonen Ri-
ihimäki 5844, 3) Kalevi Martikainen —
Martti Mannonen Riihimäki 6409, 4) Rai-
mo Halme — Jukka Joensuu 7700. C-luok-
ka 29 osanottajaa: 1) Liisa Hakkila —
Heikki Hakkila 2619, 2) Vesa Rahunen —
Kyrö Sarrivaara 4969, 3) Kari Virtola
— Pekka Ruhanen 5015, 4) Risto Harri —
Raimo Porkka 5794.

PATO VOITTI MAAKUNTASARJAN MESTARUUDEN

Erittäin kireä ja huippujännittävä
pesäpallon ottelu pelattiin viime tiistaina
Hyvinkäällä, jossa Pato ja Tahko iskivät
pesäpalloa tavoitteena voitto ja Suomen
sarjan nousukarsinnat. Ottelun vaiheet
olivat tapahtumarikkaat, ja molempien
joukkueiden taholta nähtiin erinomaisia
yksilösuorituksia. Ottelussa tehtiin vähän
juoksua molempien ulkokenttien hyvästä
pelistä johtuen. Tosin turha jännitys ja
vastatuuli aiheuttivat monasti sisäpelaa-
jille tuhoisia taipaleita, jotka päättyivät
haavoittumisiin ja kuolemisiin. Kun Rei-
no Aaltosen pilli soi kolme kertaa pit-
kään, komellivat taululla Padon voitto-
numerot 4—3. Pelaaajien riemu ja terva-
koskelaisyleisön raivoiset ilonkiljahdukset
olivat syvästä lähteestä, sillä ensimmäi-
nen tavoite, maakuntasarjan voitto, oli
saavutettu. Vuoden harjoittelu tämän
voiton saavuttamiseksi kannustaa entistä
parempiin saavutuksiin, jotka samalla
tuovat uutta uskoa ja valavat yhteishen-
keä yhdeksikköön.



Rakkaamme

Hilda Amanda Anttila

o.s. Backman
s. 4. 2. 1883 Rengossa
k. 29. 8. 1964 Janakkalassa

Muistoasi suuresti kunnioittaen
Lapset ja lastenlapset
perheineen

Rakkaamme siunataan haudan
lepoon Janakkalan kirkolla 6. 9.
klo 11.20.



Rakkaamme

Olga Johanna Heinonen

s. 12. 4. 1888
k. 25. 8. 1964

Kaivaten

Lapset, lastenlapset
ja lastenlastenlapset
Sisaret

Hiljennyt on sydän kallis,
sammunut on katse hyvä.
Lepää käsi apuun altis,
meille jäi vain suru syvä.
Side viimeinen kotilimme lapsuuden,
näin katkesi hiljaa sammuen.

Siunaus toimitetaan Janakkalan kir-
kolla 6. 9. klo 9, mikä ainoastaan
täten kutsuna ilmoitetaan. Linja-auto
lähtee kylän mäeltä klo 8.20.

Ottelun kulusta mainittakoon, että Tahko meni heti ensimmäisessä vuorossa 1—0 johtoon, jota lisäsi kolmannessa 2—0. Padon sisäpeli kangerteli, vaihtolyönnit menivät kopiksi tai näpäkset suoraan vastustajan räpylään. Vasta 4. vuorossa onnistui Tapani Louhelainen lyömään keskeltä läpi tuloksena komea kunniajuoksu. Jatkossa ei saatu juoksua aikaan, vaan hyvät tilanteet valuivat tuloksettomina käsistä. 5. vuorossa Pato meni ensi kerran johtoon Leo Suorannan sivaltaessa nopean Mikko Oksasen kotipiiriin, ja jatkotilanteesta yliheiton turvin lyöjä kiersi kunnarin. Kaksi seuraavaa vuoroa meni kummaltakin tuloksetta, mutta 8. vuorossa Tahko tasotti, kun kaaripallo taktillisesti pudotettiin ja Hyvinkään nopea Mauri Oksanen livahti kotipiiriin. Pato yritti raivoisesti ja saikin väkisin johtajuoksen Juhani Mujusen ollessa lyöjänä ja Heikki Angervuon komeasti syöksyessä kotipiiriin. Töpärä juoksu, josta oltiin kahta mieltä. Tuomarit kuitenkin hyväksyivät sen, ja niin oli niukka voitto selvä, joskin jännittävien vaiheiden jälkeen.

Padon parhaana ulkopelaajana palokittiin Leo Suoranta ja sisäpelistä Unto Lammi.



Rakkaamme

Eufrosyne Rautoja

s. 27. 2. 1886 Janakkalassa
k. 31. 8. 1964 Turengin
sairaalassa

Kaivaten
Omaiset

Siunaus toimitetaan Janakkalan kir-
kolla 13. 9. klo 11.30, mikä täten
ystävällisenä kutsuna ilmoitetaan.
Siunaustilaisuuden jälkeen vietetään
muistohetkeä ravintola Jokissa. Linja-
auto lähtee Hallakorvesta klo 10.50
ja pysähtyy Tervakoskella matka-
huolion edessä.

KIITOKSIA

Kiitämme sydämellisesti Teitä kaik-
kia, jotka kunnioititte rakkaamme Voi-
to Aution muistoa ja lohdutitte meitä
suurella surussamme.

Omaiset

Sydämelliset kiitoksemme Teille kai-
kille, jotka muistitte meitä hääpäivänäm-
me 29. 8. 64.

Seija ja Pertti Salmi

— 50 VUOTTA täyttää 8.9. hyl-
syntekijä Unto Salonen Ryttylässä.
Onnittelemme!

TERVAKOSKEN KANSAKOULUN RUOKALISTA 7. — 12. 9.

M ruispuolukkapuuro ja maito
Ti hernekeitto ja maito
K kasviskeitto
To makaronimuhennos ja maito
P lihakeitto ja maito
L riisivelli, leipä ja juusto

ILMOITUKSIA

MOPOJEN ST-AJO

Kilpailu järjestetään n. 20 km:n pi-
tuisella reitillä ns. etappijaperiaatteella.
Lähtö 12. 9. klo 15. Seuratalon edestä.
Ilmoittautumiset ja tiedustelut Ari Leh-
toselle.

VALOJEN TARKISTUS JA SÄÄTÖ

Tervalan autotalilla tiistaina 8. 9. klo 17.
Säättö tapahtuu Riihimäen Autolan eri-
koislaitteilla. Maksu on 1 mk autolta.

Tervakosken Moottorikerho

VALAJÄRVEN TOIMIHENKILÖT

Linja-auto Suomi-Ruotsi yleisurhei-
lumaaotteluun lähtee pääportilta sunnun-
taina 13. 9. II ottelupäivänä klo 13. Paik-
kavaraukset ensi tilassa Kalevi Ahoille.

SEURATALON

talonmies-vahtimestarin tehtävä on haet-
tavissa. Tehtävään halukkaita pyydetään
ilmoittautumaan ja samalla esittämään
palkkatöivomuksensa rakennusosastoilla P.
Gustafssonille 14. 9. 64 mennessä.

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖ

VESAVARAAN

etsitään lapsijoukkoon sopeutuvaa keit-
täjää, jolle tarvittaessa järjestetään asun-
to. Lähempiä tietoja työstä antaa rva
Kirsti Haltia, puh. 66456.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

6. 9. klo 19 K/8

Kim Novak — Jack Lemmon — Fred Astaire

Pahamaineinen vuokraemäntä

10. 9. klo 19 CV K

Dawn Adams — Bruce Cabot

Rommelien aarre

MARTAT!

Kokoonnumme kesän muistojen ja
syksyn suunnitelmien merkeissä Seurata-
lossa tutussa "tuvassa" 8. 9. klo 19. Van-
hat ja uudet jäsenet, tervetuloa!

Varapuh.joht.



Mieskuoron harjoitukset
alkavat keskiviikkona syys-
kuun 9. pñ klo 19.

Uudet laulajat tervetul-
leet. Pyydetään ilmoittau-
tumaan klo 18.30.

TERVAKOSKEN KEILAILULIITON
vuosikokous 17. 9. klo 19 keila-
hallissa.

TYÖNJOHTAJAKERHON

kuukausikokous on Rajapirtissä 8. 9. klo
19. Esitetään työnjohtajien palkkatiedus-
telukaavakkeen täyttöohjeet.

KEILAHALLI

avataan sunnuntaina 6. 9. klo 12.

Keilannostajiksi haluavia pyydetään
ilmoittautumaan keilahallissa lauantaina
5. 9. klo 17.

SYKSYN UUTUDET

ovat saapuneet

— kerrastoissa, alushameissa ja
liiveissä

— puseroissa, hameissa, tikatuissa
suojapuvuissa sekä villalangoissa

Saatavana myös nylontakkeja, sadetak-
keja sekä sateensuojia.

MARIN-AITTA

Yksinäinen naishenkilö

HALUAA VUOKRATA

alakerhuoneen keittomahd. T:koskelta
tai lähiymp. Vast. Kaiun toimitukseen.

SYKSYN KANGASUUTUDET

saapuneet. Ilmainen leikkuupalvelu 8. —
9. 9.

Osuusliike Kara

PARTURILIIKE S. PELTOMAA

G. Eväsojan talossa.

Suositellaan.

NYT TELEVISIOITA HALVALLA

Hinnat alkaen 690,—

* * *

Ensimmäiset vuoden 1965 BLAUPUNKT-
ja SALORA-utuudet saapuneet.

TERVAKOSKEN SÄHKÖLIIKE
puh. 66518

ARV. ASIAKKAAMME

Avaamme myymälämme 7. 9. läh-
tien klo 8.30.

TERVAKOSKEN SÄHKÖLIIKE

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 37

Lauantaina syyskuun 12 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XVI Kolm. jälk. sunnuntaina 13. 9. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Urponen, Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusioia. Tervakoskella jumalanpalvelus on samalla pyhäkoulujen alkajaisjumalanpalvelus, johon toivotaan myös lasten vanhempia mukaan. Jp:n jälkeen tarj. ja neuvottelukokous.

Klo 14 japanilähetyspiiri Napialassa Elina Peltosella.

Perj. 18. 9. seurak. ilta klo 19.30 Kelhän-Kukonokassa Martti Kuikalla.

Valmistavasti ilm., että srk:ssa vietetään nuorten päivää 20. 9., jolloin saapuu nuorten ryhmä vierailemaan Helsingistä. Tarkemmin seur. ilmoituksissa 17. 9. ja 19. 9.

Kansakoulunopettaja

HELGE LAITIMO
on poissa

Viime sunnuntaina kuoli kansakoulunopettaja Helge Laitimo 50 vuoden ikäisenä.

Hän oli syntynyt Salossa 27. 6. 1914 ja valmistunut kansakoulunopettajaksi Kajaanin seminaarista vuonna 1939. Oltuaan opettajana aluksi Pälkäneellä sekä Hattulassa hän siirtyi vuonna 1950 opettajaksi Tervakoskelle toimien vuosina 1957 — 1963 kansakoulumme johtajaopettajana. Paitsi taitavana opettajana ja tunnollisena kasvattajana opettaja Laitimo tunnettiin innokkaana urheilumiehenä, joka varsinkin pesäpalloilun ja yleisurheilun parissa oli saavuttanut menestystä.

Koulutyönsä ohella opettaja Laitimo vuosina 1951 — 61 hoiti Yhtiön urheiluo- hjaajan tointa saavuttaen tässä tehtävässä yhtiömme urheiluväen täydellisen luottamuksen.

Opettaja Laitimo osallistui jatkosotaan Rukajärven suunnalla ja sotilasarvoltaan hän oli yliluutnantti.

KIITOS

Kiitämme sydämellisesti kaikkia, jotka kunnioittivat rakkaamme Olga Heinosen muistoa ja ottivat osaa su- ruumme.

Omaiset

H A A S T E

Tervakosken VPK:n naisjaosto haastaa koko palokunnan TEE-vuoden merkeissä kuntopyöräilyyn 20. 9. tavoitteena Kesijärvi. Lähtö tapahtuu klo 12 kalustuhuoneelta. Perillä sauna ja kahvit. Joukolla mukaan!

VPK:n naisjaosto

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖN TYÖNTEKIJÄIN SAIRAUSKASSAN JÄSENILLE

Sairauskassan muututtua 1. 9. 64 alkaen SV.-lain mukaiseksi työpaikkakassaksi aiheuttaa se korvausten maksamistapaan muutoksia, jotka jäsenistön tulisi tietää korvauksia hakiessaan.

Sairauspäivärahan saamiseksi sairau- den kestänyt yli 14 arkipäivää, tulee täyttää työpaikkakassassa päiväraha- anomuskaavake, johon liitetään lääkärinto- distus työkyvyttömyydestä. Päiväraha- anomukset käsitellään kassan hallituksen kokouksessa, joten maksaminen vakuu- tetulle tapahtuu vasta tämän jälkeen.

Lääkemaksut potilas maksaa itse koka- naan apteekkiin, minkä jälkeen hän täyttää reseptin kääntöpuolella olevan korvaushakemuksen ja esittää sen työ- paikkakassalle, mistä suoritetaan sääntö- jen mukainen korvaus. Reseptejä ei tar- vitse tuoda heti kassalle, sillä ne ovat voimassa 3 kk lääkkeiden ostamispäivästä eteenpäin.

Laboratorio- ja röntgentutkimuksiin sekä fysikaaliseen hoitoon lähetetty po- tilas on saanut jo lääkäriltä kaavakkeen, jonka esittää tutkimuspaikassa. Kaavak- keen kääntöpuolella olevan korvaushake- muksen potilas itse täyttää ja esittää työ- paikkakassalle.

Matkakustannukset, käytettäessä hen- kilö- tai sairausautoa, suorittaa potilas, ot- taen kuljettajalta kuitenkin, josta ilmenee matkan pituus kilometreinä. Tämän sekä lääkärin antaman lausunnon yksityisau- ton tarpeellisuudesta potilas esittää kas- salle, jossa täytetään matkakorvauska- vake. Yleisten kulkuneuvojen osalta ei tarvita kuitteja, sillä tutkimuskuitit ovat jo perusteena matkan aiheellisuuteen.

Äitiysrahan saamiseen ovat odotta- vat äidit saaneet ohjeet neuvolasta. Tä- hänkin avustusmuotoon tulee täyttää kor- vaushakemuskaavake, joka toimitetaan työpaikkakassalle 2 kk ennen laskettua synnytysaikaa.

Muiden kassan korvaamien lisäavus- tusten osalta noudatetaan entistä tapaa.

Tärkeintä korvausten käsittelemisek- si joustavasti ja avustusten saamiseksi on, että potilas itse täyttää määrätyt kor- vaushakemuskaavakkeet ja esittää ne täy- tettyinä työpaikkakassalle.

Työpaikkakassan aukioloaika
klo 8.30 — 12.

Hallitus

TERVAKOSKEN KANSALAI SOPISTO

Työkausi alkaa seuraavasti:

Ilmoittautuminen ensi maanantaina ja tiistaina 14 — 15 päivinä klo 19 — 21.

Opetus alkaa keskiviikkona 16 pnä toisaalla lehdessä olevan opetussuunnitel- man mukaan. Opintomaksu 3:— lukuvuo- delta peritään ilm. tilaisuudessa.

Nikkarikerholaisten, kutojien, nais- ten käsityöpiiriläisten, englannin kielen opiskelijoiden ja pianonsoittajien ryhmiin- jako ja lukujärjestyksen teko tapahtuu ensimmäisenä ilmoittautumisiltana. Suo- tavaa olisi, että kaikki opistotyöhön mu- kaan aikovat voisivat ilmoittautua yllä- mainittuina iltoina.

Kaikki viime talviset aineet ovat edelleen opiston ohjelmassa. Uutena ai- neena kokeillaan englannin kielen ope- tusta englantilaisen opettajan Miss Jane Bastin'in johdolla.

Kevätpuolella tulee ohjelmaan kaup- pakouluun ja kauppaopistoon pyrkivien valmennuskurssi, jota johtaa Riihimäen Kauppaoppilaitoksen rehtori Hannu Sal- minen.

TEE-kuntopyöräily Janakkalassa

Janakkalan ja Vanajan kuntien vä- lisen pyöräilyottelun ajan tullaan järjes- tämään maanantaisin yhteislähtöjä Janakkalassa seuraavasti: Turenki rautat- iesillalta klo 18, Tervakoski tehtaan pää- portilta klo 18 ja Leppäkoski kioskilta klo 18.

Janakkalassa syysk. 5 pnä 1964.
TEE toimik.

— Poimintoja Heimo Hai- ton konserttiarvosteluista koti- maisissa lehdissä 1964:

Uusi Suomi/Ilkka Oramo 1964: Haitto on ennen kaikkea muusikko ja taituri... Kaksoisotteet ja huimatkin juoksutukset sujuvat ainutlaatuisen elegantisti ikään kuin sormien ja otelaudan välillä olisi jokin salaperäinen sopimus.

Helsingin Sanomat/Olavi Kauko 1964: Tuskinpa kukaan meikäläinen lähtisi hä- nen kanssaan kilpasille, kun kyseessä ovat ne toinen toistaan seuraavat mitä mieli- kuvitusrikkaimmat ja viulunsoiton his- toriaa tehneet soittoteknilliset taidonnäyt- teet, joilla Paganini itse aikoinaan lumosi yleisönsä.

Ilta-Sanomat/Leena Siukonen 1964: Korkean luokan taituruuteen yhtyy hä- nessä harvinaisen luonteva musiikin jä- sentely.

— 50 vuotta täyttää 17. 9. rou- va Anna Vuorinen Hallakorvessa.

Onnittelemme!



Rakkaamme
kansakoulunopettaja
Helge Zebor Johannes
Laitimo

* 27. 6. 1914 Salossa
† 6. 9. 1964 Hämeenlinnan
läänsairaalaassa

Kaivaten

Kaarina o.s. Vikberg
Anja, Leena ja Seppo
Iäkäs äiti
Sisaret ja veljet perh.

Tuonen viita, rauhan viita.

Rakkaamme siunataan haudan le-
poon Janakkalan hautausmaalla 12.9.
klo 13.



Rakkaamme
Lyyli Leppälä

* 16. 9. 1886 Janakkalassa
† 4. 9. 1964 Janakkalassa

Kaivaten

Pentti perheineen
Sukulaiset

Sinun armoni on parempi kuin elämä.

Siunaus toimitetaan Janakkalassa
lauantaina syysk. 12. pñä klo 14, mi-
kä täten kutsuna ilmoitetaan. Linja-
auto lähtee vainajan kotoa klo 13.20.



Rakkaamme
Anna Dagmar
Koivunen
o.s. Virtanen

s. 2. 5. 1894 Rengossa
k. 8. 9. 1964 Turengissa

Syvästi kaivaten

Lapset perh., sisaret,
ym. sukulaiset ja ystävät

Elit kaikkesi antaen uhraten
unes olkoon kaunistaa pyhää.

Siunaus toimitetaan Janakkalan kir-
kolla 20. 9. klo 11.20, mikä ainoas-
taan täten kutsuna ilmoitetaan. Siu-
nauksen jälkeen pyydetään kokoon-
tumaan ravintola Jokkiin muisto-
hetkeä viettämään. Linja-auto läh-
tee Jokki luota klo 10.40.

PAHEKSUTTAVAA ILKIVALTA

on tehty erään vanhuksen juurikasmaalla
terveystalon läheisyydessä. Juurikasma-
ta on viety tai hävitetty mm. talven
porkkanat ja punajuuret. On valitettavaa,
että paikkakunnallamme on henkilöitä,
jotka syyllistyvät tällaisiin tekoihin.



Rakas veljemme
Juho Ensio Saarela

synt. 15. 4. 1899
kuol. 6. 9. 1964

Kaivaten

Sisaret ja veljet perh.

Siunaus tapahtuu Janakkalan kir-
kolla 13. 9. klo 12, mikä ainoas-
taan täten kutsuna ilmoitetaan. Au-
to lähtee pääportilta klo 11.30.

TERVAKOSKEN KANSALAIPOISTON SYYSKAUDEN OHJELMA 1964

Maanantai

klo 17.00 Kudonta I
" 18.00 Nikkarikerho
" 18.00 Posliinin maalaus

Tiistai

klo 17.00 Naisten käsityöt I
" 18.00 Nikkarikerho II
" 18.00 Lentopallo
" 18.00 Kirjallisuuspiiri
(kuukauden 1. ja 3. tiistai)
" 18.00 Nuorten englannin
kielen ryhmä
" 18.45 Koripallo
" 19.00 Englannin kielen
keskustelukohta
" 19.30 Naiskuoro

Keskiviikko

klo 17.00 Konekirjoitus
" 19.00 Karvileikkaus

Torstai

klo 17.00 Kudonta
" 17.00 Naisten käsityöt II
" 19.00 Keramiikan muotoilu
" 19.00 Metallitaide

Perjantai

klo 18.00 Nikkarikerho III
" 18.00 Italian kieli (jatkoryhmä)
" 19.00 Kansantansit
" 19.00 Maalaus ja grafiikka
" 19.00 Keramiikan muotoilu

Näytelmäpiiri, jota ohjaa näyttelijä Aulis
Ruostepuro, kokoontuu sopimuksen mukaan, sa-
moin orkesteri.

Opiston kirjasto ja äänilevylainaamo on
auki keskiviikkona klo 18—19.

Taidetilaisuussarjan 5. tilaisuus on 17.9.64
— Heimo Haitton konsertti.

PADON

mestaruuskilpailut yleisurheilussa pidetään
piirikunnallisina kilpailuina maanantaina
14. 9. ja keskiviikkona 16. 9. klo 17.30
seuraavissa lajeissa:

Yleinen sarja: 100 m, 1500 m, pi-
tuus, korkeus, kiekko ja seiväs.

Pojat alle 17 v: 100 m, 300 m,
1000 m, pituus, kuula, kiekko, korkeus
ja seiväs.

Naiset: 100 m, korkeus, kuula ja
kiekko.

Tämä on viimeinen tilaisuus kartut-
taa seuran pistetiliä tälle vuodelle. Siis
kaikki mukaan!

Alle 15-vuotiaiden tyttöjen ja poi-
kien kilpailut pidetään maanantaina 21. 9.
klo 17.30. Lajit urheilukentän taululla.

Palkintotuomarit! Teitä tarvitaan
nyt kaikkia.

Yleisurheilujaosto

SPTL:n osaston 54

KUUKAUSIKOKOUS

on 13. 9. klo 14 Seuratalossa.

Toimikunta

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

13. 9. klo 19 CV S

James Stewart — Sandra Dee

Villikkotyttäreni

17. 9. klo 19 C S

Jean Gabin — Arlette

Kehäkettu

Konsertti

Viulutaiteilija HEIMO HAITTO
säestää Cyril Szalkiewicz

Tervakosken Seuratalossa 17. 9. klo 19.30.

Konsertti kuuluu Kansalaisopiston
taidesarjaan.

Lippuja myös ovelta 3:— koululaiset 1:—.

Pianonäyttely

Tervakoskella

Näyttelijä Aulis Ruostepuro esitte-
lee kultamitalipianojamme Seuratalossa
sunn. 13. 9. ja maanant. 14. 9. klo 13—20.

HELLAS-piano Oy

OSTAMME KAIKEN VILJANNE

Toimitukset hoidamme päivittäin klo
8—21.

Maksu käteisellä.

Ottakaa yhteys lähimpään myymä-
läämme tai suoraan maatalousmyymä-
läämme Riihimäki, Keskuskatu 6, puh.
32656.

Osuuskauppa Kara

AJOKORTTIA AIKOVA

Suorittakaa nyt ajokortti meillä.
Koulumme tarjoaa parhaan mahdollisen
opetuksen nykyajan opetusvälineillä.

Kurssimme alkavat maanantaina
14. 9. Tervetuloa!

AUTOKOULU V. VAUHKONEN

Hämeenk. 62, Riihimäki puh. 33454

MOPOJEN ST-AJO

Kilpailu järjestetään n. 20 km:n pi-
tuisella reitillä ns. etappiajoperiaatteella.
Lähti 12. 9. klo 15. Seuratalon edestä.

Ilmoittautumiset ja tiedustelut Ari
Lehtoselle.

Tervakosken Moottorikerho

MIESVÄEN ASUSTEITA

- syksyn irtohousu-uutuudet saa-
puneet
- toppapuseroita nyt runsaasti,
uutuusmalleja
- ulkoilutakkeja, villapaitoja
- paitoja arkeen ja juhlaan
- hattuja ja lakkeja

Erikoistarjous: miesten nylonpai-
toja valk. sekä värillisenä hintaan 11,—
samoin huokeita ulk. käsitteitä miehille
ja naisille.

RAIMON ASU

TERVAKOSKEN KANSAKOULUN RUOKALISTA 14. — 19. 9.

M ruispuolukkapuuro ja maito
Ti hernekeitto ja maito
K kasviskeitto
To puuro ja mehukeitto
P kaalikeitto ja maito
L ohrahiutalevelli, leipä ja makkara

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 38

Luantaina syyskuun 19 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI	PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN	TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA ILMOITUSHINTA 0:30 mm.
------------------------	---	---

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30 paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv. klo 9—11. Torstaiaamupäivisin ei vastaanottoa. Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295, kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16. Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. II tiistai klo 11—13. Kättilön muina tiistaina klo 10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen II:sta tiistailta edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n II tiist. kättilöllä ei ole vastaanottoa. 0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen terveysisareita neuvolasta. Terv. sis. muina tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveyssisar tavattavissa arkiaamuisin klo 8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

Huom. Ensimmäisellä kerralla neuvolaan kättilön vastaanotolle.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh. 66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin ja juhla-aattoina klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun klo 8:aan ei ole päiväystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—15 paitsi perjantaisin klo 9—16.30, sekä lauantaisin klo 9—12.30. Puh. 66429 ja 66559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30 paitsi lauantaina ja aattoina klo 9—13. Puhelinnumerot 66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO

(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399) avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20, keskiviikkoisin klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XVII Kolm. jälk. sunnuntaina 20.9. jumalanpalvelukset klo 10 kirkossa, Kuusiola, nuorten kirkkopyhä, johon osallistuu myös nuorten ryhmä Helsingistä, Tervakosken Pikkukirkossa, Urponen. Toivotaan nuorten osallistumista.

Jumalanpalv. jälkeen nuorten koontuminen yläkerhosalissa.

Klo 13 jumalanpalvelus Leppäkosken seurak. talossa, Mäkinen.

Klo 19 nuorten juhla Tervakosken Pikkukirkossa, nuorten ohj., puheita srkn papit. Koskelan linnuri liikennöi tähän tilaisuuteen Saloisten koululta klo 17,45 Turengin (18,30) — Tuulensuun kautta. Paluu tilaisuuden jälkeen.

Pyhäkoulut: klo 9 Pikkukirkon kerhosalissa, klo 12 Silvassa, klo 13 Rauhalan koulu Napialan työv. talolla, klo 13.30 Majakanmäessä ja Patalan pyhäkoulu opettaja-asuntolan alakerrassa klo 13. Tervetuloa.

KOTI JA PYHÄKOULU

Syksyn jälleen saapuessa ja uuden työkauden alkaessa pyhäkoulutyössäkin mieleen nousee kysymys: mitä pyhäkoulu merkitsee lapsen elämässä. Lapsen henkinen kasvu ja sen ohjaaminen on eräs tämän ajan kotien ja kasvattajien suurimmista kysymyksistä. Kodin ja vanhempien lisäksi ympäröi lasta suuri joukko n.s. "myötäkasvattajia" hyvine tai haitallisine vaikutuksineen. Kasvatteessamme lasta olemme tottuneet panemaan arvoa sille, että lapsi oppii ja tietää. Näin hän saa arvokkaan ja käyttökelpoisen pääoman koko elämänsä varten.

Myös uskonnollisen kasvatuksen tulee perustua lujalle ja selvälle tiedolliselle pohjalle. Se on pysyvä pääoma, — joskus sitä vielä tarvitaan. Kirkko kasvattaa lasta ennen kaikkea iankaikkista elämästä varten, mutta myös maallista elämää varten.

Kotien ja pyhäkoulun yhteistyö on tarpeen lasten vuoksi. Heidän kasvattajiansa pitäisi vetää yhtä köyttä. Jos kasvattajien tavoitteet ja kasvatusten menetelmät ovat kovin ristiriitaiset, kärsivät tulokset — vaikka ehkä molemmat osapuolet omalta kannaltaan katsoen ovat yrittäneet parastaan. Yhteys kodin ja pyhäkoulun välillä ei kulje yhdensuuntaisesti vain kodista pyhäkouluun. Kotien tuki on ratkaisevan tärkeä siinä, että vanhemmat lähettävät lapsensa pyhäkouluun. Mutta tärkeää on myös se vaihe, kun lapset palaavat pyhäkoulusta kotiin. Voivatko he tuoda silloin mukanaan jotakin sellaista, mikä auttaa, rakentaa ja uudistaa ei vain heitä itseään, vaan koko kotia.

KUNNAN ASIOITA

Janakkalan kunnanvaltuuston kokouksessa 14. 9. 64 päätettiin mm. ehdottaa kunnan vuoden 1965 ennakkoveroäyrin hinnaksi 11 penniä. Lautamiehen toimeen vv. 1965 — 67 päätettiin asettaa ehdokkaiksi Tervakosken piiristä I sijalle maanvilj. Georg Saarinen, II:lle maanvilj. Esko Marttila ja III sijalle maanvilj. Vilho Jaakonsaari. Päätettiin kunnanhallitukselle antaa valtuudet teettää Tervakosken Korpilo — Marttilan asutusalueen viemäryöt n.s. pumppuasemalle saakka kuluvan vuoden aikana.

Maanant. 21. 9. klo 19 läh. ompeluseura Pikkukirkon kerhosalissa.

Torst. 24. 9. klo 19.30 kirkkokouluon harj. Tervakoskella Pikkukirkossa. Entiset ja uudet laulajat tervetulleita.

SAIRAUSVAKUUTUSASETUS

16 §

Saadakseen päivärahaa vakuutetun, hänen valtuuttamansa asiamiehen tai muun edustajan tulee sen lisäksi, mitä 14 §:n 3 momentissa on säädetty (14 §:n 3 momentti: Päivä- ja äitiysrahaa koskevassa hakemuksessa vakuutetun on ilmoitettava henkilötietonsa ja sairausvakuutuslain 18 §:n 1 momentissa tarkoitettujen huollettavien lukumäärä sekä ne muut tiedot, jotka kansaneläkelaitos hakemuskortta vahvistaessaan määrää siihen merkittäväksi. Hakemukseen on lisäksi liitettävä tarpeellinen selvitys sairaudesta ja työkyvyttömyyden alkamisajankohdasta), kolmen päivän kuluessa työkyvyttömyyden alkamisesta lukien tätä päivää kuitenkin lukuunottamatta ilmoittaa sairastumisesta sairausvakuutuslaitokseen (työpaikkakassaan kuuluvien on ilmoitettava sairauskassanhoitajalle rouva Aune Selanderille, puh. 280). Tässä tarkoitettu ilmoitus voidaan tehdä myös puhelimen välityksellä.

Jos 1 momentissa tarkoitettu ilmoitus laiminlyödään eikä vakuutettu voi luotettavasti osoittaa sairauden aiheuttaman työkyvyttömyyden alkamisajankohdan, katsotaan työkyvyttömyyden alkaneen aikaisintaan sinä ajankohtana, jolloin sairausvakuutuslaitos (työpaikkakassa) sai tiedon sairastumisesta.

50 VUOTTA

täyttää tiistaina 22. 9. 64 kansalaisopiston rehtori Reino Salme la Tervakoskella.

Onnittelemme!

TERVAKOSKEN MOOTTORIKERHO

järjesti 12. 9. mopojen st-ajot Tervakosken lähiympäristössä. Mukana oli 11 osanottajaa, joista 2 keskeytti. Kilpailun oli suunnitellut Ari Lehtonen. Reitti oli 20 km pitkä, jossa oli 4 aikataarkastusasemaa ja maali.

Tulokset: 1) Olli Tamminen 239 vp., 2) Hannu Lehto 380, 3) Veikko Leppänen 427, 4) Hannu Lehtonen 618, 5) Pekka Heikkilä 629.

NOUSEEKO PALLO-JEHUT

Ensi sunnuntaina on Tervakosken urheilukentällä jännityksellä odotettu pesäpallo-ottelu, jossa ei armoa anneta puolien eikä toisin. Vastakkain ovat Pallo-Jehut ja samalla pistemäärällä TUL:n Suomen sarjassa oleva Riihimäen Pyrkivä. Se joka voittaa, nousee sarjaa ylemmäksi eli mestaruussarjaan. Toivottavasti yleisöä saapuu runsaslukuisesti kannustamaan omia poikia parhaimpiin suorituksiinsa.

TERVAKOSKEN MOOTTORIKERHO

on lahjoittanut harrastuskävelijöille heijastinlevyjä ja on näitä levyjä saatavissa lainaksi nyt pääportilta kävelylenkille lähdeittäessä. Levyt on palautettava kävely-suorituksen jälkeen jälleen pääportille.

KIITOKSIA

Sydämellinen kiitos kaikille, jotka kunnoittivat veljemme Ensio Saarelan muistoa ja ottivat osaa suruumme.

Omaisat

Kiitän lämpimästi kaikkia, jotka kunnoittivat tätini Lyyli Leppälän muistoa ja ilmaisivat sydämellisin tavoin osanottonsa.

Pentti H. Leppälä

Sydämelliset kiitokset kaikille niille, jotka monin eri tavoin kunnoittivat rakkaamme Helge Laitimon muistoa ja ottivat osaa syyvään suruumme.

Kaarina ja lapset

Kiitämme lämpimästi kaikkia, jotka kunnoittivat Eufrosyne Rautojan muistoa ja ilmaisivat sydämellisin tavoin osanottonsa suruumme.

Omaisat

Parhaimmat kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Unto Salonen

Lämpimät kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Inkeri Tamminen

ILMOITUKSIA

Tervakosken Yhteiskoulun Kannatusyhdistys ry:n VARSINAINEN SYYSKOKOUS pidetään yhteiskoululla maanantaina syyskuun 28 pñä 1964 klo 16.

Johtokunta

TERVASPOJAT!

Kolkkapoikien syystoiminta alkaa maanantaina 21. 9. klo 17 Tervalan koululla. Myös uudet 8—10 v. pojat tervetulleita.

JuSe

LIIKENNE- ja TAITOAJOKILPAILUT

Lähtö Kyllän mäeltä 19. 9. klo 14.

Messumatka eri kilpailujen toimihenkilöille 26. 9. Lähtö pääportilta klo 13. Ilmoittautumiset Raimon Asuun 24. 9. mennessä.

Tervakosken Moottorikerho

VPK:n NAISJAOSTOLLE

Haasteeseen vastataan TEE-tempauksen merkeissä. Olemme "hälytysvalmiina kopilla" 20. 9. klo 12.

Pyörissämme on vahvistetut "takeheipparit", jos niinkuin...

VPK

PYRKIVÄN

TEE-pyöräretki tehdään tiistaina 22. 9. Kokoonnutaan työväentalolla klo 17.30.

Kaikki mukaan!

Toimikunta

PALOKUNNAN HARJOITUS

ensi maanantaina klo 16.

Päällikkö

PARHAIN — NOPEIN
EDULLISIN

Pikapesumme

HUIPPUNOPEAT SPEED QUEEN KONEEMME PESEVÄT KEMIAALISESTI

4 kg 25 min 10 mk

TUOKAA: PUVUT, TAKIT, KAPAT, LENINGIT, TURKIKSET, SISUSTUSTEKSTITIT MEILLE JA

TODETKAA: PALVELUMME KORKEALAATUISUUS VÄLITTÖMÄSTI

SANOTTE: NÄIN NOPEASTI JA VÄHÄLLÄ VAIVALLA HOHTAVAN PUHDASTA

SAMAAN HINTAAN: VAATTEENNE UUDISTAVA HÖYRYKUOSTUS

RIIHIMÄEN

Pikapesula

Hämeenkatu 16. Puh. 34 266

Kemiallinen Pesula

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

20. 9. klo 19 CV S

Bob Hope — Michele Mercier

Lapsenpiika vastoin
tahtoaan

24. 9. klo 19 V S

Musiikkielokuva

Verdi — Rossini — Puccini

Kuolemattomia säveliä

TUL:n Suomen-sarjan

PESÄPALLO-OTTELU

Pallo-Jehut — Pyrkivä

(Riihimäki)

sunnunt. 20. 9. klo 15. Liput 1:—.

ARVOISAT NAISAT

Tervetuloa Marin-Aitan liivipäiville. Perjantaina 25. 9. opastaa Teitä ostoissanne Fortuna-liivin konsulentti.

Huom. Jokaiselle korsetin ostajalle ilmainen sukkapari.

MARIN-AITTA

puh. 66579

Reipas ja tunnollinen, alastamme kiinnostunut

NEITONEN

saa paikan liikkeessämme heti.

TERVAKOSKEN SÄHKÖLIKE

Miel. 17 v. täytännyt NUORI MIES saa työpaikan tehtaallamme.

Napialan Nahkatehdas Oy



Tervakosken posti- ja lennätintuomiston alaisten kirjelaatikoiden tyhjennysajat:

Postin seinällä

arkisin: 6.50, 10.30, 17.00, 20.10
sunnuntaisin: 6.50, 20.10

Tervalan seinällä

arkisin: 6.50, 9.00, 16.30
sunnuntaisin: 6.50,

Kioskin ja Mäkisen laatikot:

arkisin: 16.00

lauantaisin: 15.00

Kaikki muut laaticoissa olevien ilmoitusten mukaan.

Huomio. Postitoimiston laatikon klo 20.10 tyhjennettävän postin vie postinkuljetusauto samana iltana Riihimäkeen, paitsi ei edellisenä iltana, milloin Helsingin päivälehdet eivät ilmesty.

SINGER-päivä

pidetään Tervakosken Seuratalossa tiistaina 22. 9. klo 9—12 ja 13—17.

SINGER

TOPPAPUSEROITA

ja

ULKOILUTAKKEJA

runsaat valikoimat

RAIMON ASU

2 keski-ikäistä miestä haluaa

ASUNTOA

Tervakosken seutuilta. Tarjoukset Tervakosken p.toimistoon nimim.

Vartiotorni-seuran edustajat

PUDONNUT mopon työkalulaatikko väliite Ruhka — T:koski. Löyt. pyyd. ilm. Kaino Jokiselle puh. 487.

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

Helsinki — Hämeenlinna — Valkeakoski — Tampere
Päikäne

Pikavuoroja:

1)	2)	*
7.15	9.00	12.15 15.10 19.45
8.10	9.55	13.10 16.05 20.40
8.30	10.15	13.30 16.25 21.00
8.45	10.30	13.45 16.40 21.15
9.10	10.55	14.10 17.05 21.40
9.15	11.05	14.15 17.10 21.45
—	11.45	— 17.50 —
—	11.55	— 18.00 —
9.55	—	14.55 — 22.25
10.05	—	15.05 — 22.35
—	12.10	— 18.15 —
—	12.20	— 18.25 —
10.45	12.40	15.45 18.45 23.15

*) Vuoro pysähtyy välillä Tampere — Hämeenlinna tarvittaessa ja välillä Hämeenlinna — Helsinki aikatauluissa mainituissa paikoissa.

PIKAVUOROPYSÄKIT Helsingissä ovat: Hesperianpuisto, Naistenklinikka, Pohjois-Haaga ja Etelä-Kaarela.

YHTEYDET

1) Hämeenlinnassa Toijalan kautta Tampereelle klo 9.15.

2) Hämeenlinnassa Toijalan kautta Tampereelle klo 21.45.

H U O M. Kaikki vuorot pysähtyvät Tervakosken th:ssa.

Vaino Paunu Oy

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 39

Lauantaina syyskuun 26 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI	PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN	TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA ILMOITUSHINTA 0:30 mm.
------------------------	---	---

KIRKOLLISIA UUTISIA

XVIII Kolm. jälk. sunnuntaina 27. 9. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Mäkinen ja Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusiola, rippi ja H.P. Eht.

Pyhäkoulut: klo 9 Pikkukirkon kerkohalissa, klo 12 Silvassa, klo 13 Rauhahan koulu Napialan työv. talolla, ja klo 13.30 Majakanmäessä.

Paisto — Nummenpään diak. väen retki Tapailan vanhainkotiin Turengissa. Perillä klo 13.

Maanantaina 28. 8. Huunan — Rauhahan — Hallakorven diak. ilta Lea Jokisella klo 19. Samaan aikaan naistoimikunnan raamattupiiri Leppäkosken srk. talolla.

Keskiviikkona 30. 9. Tietyn — Pajunojan diak. ilta klo 19 Fanny Rannalla ja samaan aik. Pikkukirkon ompeluseura kerkohalissa.

Perjantaina 2. 10. Sauvalan — Vähikkälän srk. ilta klo 19,15 kartanossa Katri Sauvalalla.

Kerhuhuoneessa ensi tiistaina 7 — 9 v. tyttöjen kerho klo 16, 10 — 14 v. klo 17.30 ja poikien kerhot perjantaina 1. 10. klo 16.30 nuoremmat ja varttuneimmat klo 17.30.

STIPENDIRAHASTO YHTEISKOULUUN

Edesmenneen Tervakosken yhteiskoulun pitkäaikaisen kielten opettajan fil.maisteri Sivi Pajarisen muiston kunniottamiseksi on kouluun perustettu hänen nimeään kantava stipendirahasto, josta vuosittain on tarkoitus jakaa stipendejä lahjakkaille oppilaille. Koska maisteri Pajarinen oli koulun ensimmäinen opettaja, on hänen miehensä tehtaän virkailija Kaarlo Pajarinen tehnyt tätä tarkoittavan aloitteen lahjoittamalla rahastoon 1000 mk:n peruspääoman. Samalla lahjoittaja ja koulun johto esittää toivomuksen, että rahasto karttuisi siihen tehtävien lahjoitusten turvin. Lahjoituksia otetaan vastaan Tervakosken KOP:n konttorissa.

TERVAKOSKEN VPK

on järjestänyt jäsenilleen kalusto- ja taitokilpailut. Tuloksia: Kaluston selvitys, yleinen sarja: 1) Kalevi Tamminen 3.34,0, 2) Pekka Lehtonen 3.48,8, 3) Juhani Leppänen 3.54,0, 4) Olli Ahonen 4.25,8, 5) Juhani Bränni 5.00,0.

Yli 35-v. 1) Erkki Leppänen 3.50,4, 2) Armas Vanhanen 3.57,6, 3) Ilmo Nurmesniemi 4.05,8.

Yli 45-v. 1) Ahti Tamminen 4.18,4, 2) Uno Niittyinen 6.20,5.

Autonkuljettajien tieto- ja taito-ajo: 1) Tauno Mustonen 21.10,8, 2) Kalevi Tamminen 21.48,2, 3) Paavo Selin 28.33,3, 4) Ilpo Virtanen 29.40,6, 5) Antti Siltola 30.49,5.

SAIRAUSSVAKUUTUS JA LÄÄKEOSTOT

Eräin paikon maata esiintyneiden virheellisten lehtitietojen johdosta kansaneläkelaitoksen sairausvakuutusosasto tiedottaa, että apteekissa asioitaessa, ostettaessa sairausvakuutuslain perusteella korvattavia lääkkeitä, ei tarvita lääkärin-todistusta. Sairausvakuutus korvaa lääkärin sairauden hoitamiseen määräämät lääkkeet. Lääkkeet on ostettava lääkärin antamalla alkuperäisellä tai uudistamalla reseptillä. Tämä koskee myös lääkkeitä, jotka eivät ole reseptipakon alaisia, siis esimerkiksi insuliinia, mikäli lääkkeistä halutaan saada korvausta sairausvakuutuslain perusteella. Apteekit antavat sairausvakuutuskorvausten hakemiseen tarvittavat laskut reseptillä lääkkeitä, jos lääkäri on tehnyt reseptin sairautta osoittavan merkinnän. Näiden laskujen perusteella sairausvakuutus-toimistot ja työpaikkakassat suorittavat korvaukset lääkekuluista. Korvaukset tutkimuksen ja hoidon aiheuttamista kustannuksista taas suoritetaan laboratorioon, sairaalan j.n.e. antaman, sairausvakuutuslomakkeelle kirjoitetun eritellyn laskun perusteella. Lääkkeiden sekä tutkimus- tai hoitotoimenpiteiden korvaamiseen ei siten tarvita myöskään sairausvakuutus-toimistossa tai työpaikkakassassa lääkärintodistusta. Lääkärintodistus on yleensä sairausvakuutusasioissa tarpeen vasta päärähaa haettaessa.

Jos potilas sairastaa vaikeaa ja pitkäaikaista sairautta, joka on mainittu sairausvakuutusasetuksen 3 §:ssä, ja hän hakee oikeutta saada määrätty lääkkeet kokonaan korvatuiksi, on hänen toimitettava sairausvakuutus-toimistoon tai työpaikkakassaan erikoislääkärin antama tai sairaalatutkimukseen perustuva lääkärin-todistus. Jos tällainen todistus ei ole hankaludetta saatavissa, sairausvakuutus-toimikunta voi hyväksyä muunkin lääkärin antaman, perusteelliseen tutkimukseen pohjautuvan todistuksen. Tätäkään lääkärin-todistusta ei siis tarvita apteekkiin vaan sairausvakuutus-toimikuntaa tai työpaikkakassaa varten.

Sairausvakuutuslain perusteella korvattavien lääkkeiden merkitseminen miinuskirjaan on aiheuttanut yleisön keskuudessa epä tietoisuutta. Samasta ostosta eivät apteekit voi antaa kahta toisetta. Lääkkeitä, joista asiakkaalle annetaan apteekista sairausvakuutuslomakkeelle kirjoitettu lasku, ei luonnollisesti voida apteekissa merkitä miinuskirjaan. Apteekissa ei lasketa, minkä korvauksen vakuutettu saa sairausvakuutuksesta, joten apteekissa ei voitaisikaan merkitä vakuutetun maksettavaksi jäävää osaa. Kun sairausvakuutus-toimisto tai työpaikkakassa maksaa korvauksen lääkkeitä tai tutkimus- ja hoitokustannuksista, se antaa asiakkaalle samalla laskelman, josta käy selville, mikä osa on jäänyt asiakkaan omalle vastuulle. Nämä laskelmat on syytä säilyttää sairauskustannusten selvittä-

mistä varten veroilmoituksessa. Jos vakuutettu ei hae tai ei saa korvausta sairausvakuutuslain perusteella, hän voi liittää esimerkiksi apteekista saamansa sairausvakuutuslomakkeelle kirjoitetun laskun sellaisenaan veroilmoitukseen.

TERVASPOIKIEN PARTIOTAITO- KILPAILUT

Syksyisessä Lammienmaan korvessa suoritettiin 17 tervaspookia viime viikon vaihteissa lippukunnalle jo perinteelliseksi tulleen kilpavaelluksen. Ratamestarit Raimo Halme ja Raimo Saarinen olivat valmistaneet 14 km pitkän suunnistusradan, jonka varrella oli 9 rastia. Rasteilla pojat joutuivat suorittamaan monia vaativia tehtäviä: solmujen oikea käyttö, pinta-alan arviointi, kivi- ja puulajien tuntemus, pelastusköyden heitto, lippuviestitys ja ensiavun antaminen, joissa kilpailijoiden partiotaidot ja tiedot joutuivat tosi koetukselle. Illan hämärtyessä vartiot saapuivat yöraistille, jossa heidän oli rakennettava havulaavu avotulella yöpymistä varten sekä valmistettava sianlihastike ja itsepoimituista puolukoista marjapuuro. Seuraavana aamuna oli vielä 2 km:n pituinen kiritaival täysissä varusteissa ja maalissa partioammunta ilmakiväärillä. Sen jälkeen oli 20 tuntia kestänyt vaellus ohi ja poikia odotti Tervastyttöjen virkistävä mehutarjoilu.

Harmaa sarja (yli 15 v): 1) Joukkueenjohtajat (M. Nuotio, P. Heikkilä, T. Posti) 122,90 pist., 2) Eräpojat I (R. Visapää, P. Lehtonen, J. Kuparinen) 114,75, 3) Eräpojat II (E. Kanervo, A. Uotila, B. Lindberg) 98,95.

Punainen sarja (alle 15 v): 1) Kettu (J. Mäkelä, R. Kainulainen, S. Salo, J. Tapaninen) 109,30 pist., 2) Ilves (E. Gustafsson, P. Keskitalo, J. Heikkilä, J. Hakala) 99,45.

KALEVI LAMBERG VOITTI

Tervakosken Moottorikerhon järjestämän liikenneajon, joka 19. 9. ajettiin 3 km:n pituisella reitillä, tarkastusasemia oli 8, joissa ajajien taito ja liikennetuntemus joutui tarkkailun alaiseksi. Lisäksi oli liikenneveikkaus. Ratamestareina toimivat Tapani Yrjönen ja Eino Lappalainen.

Tulokset: 1) Kalevi Lambert 12 vp., 2) Jan Gube 15, 3) Raimo Laitinen 16, 4) Raimo Halme 17, 5) Leo Lehmissaari 18.

Naisten sarja: 1) Raija Raunio 13 vp.

KII T O K S I A

Kiitämme kaikkia, jotka kunnioittivat rakkaan äitimme Anna Koivusen muistoa ja ottivat osaa suruumme. Lapset perheineen

Sydämellinen kiitokseni työtovereilleni ja ystäväilleni saamistani lahjoista jäädessäni eläkkeelle 1. 9. 1964.

Hanna Palmu



Rakkaamme

**Anni Josefina
Suominen**

o.s. Tuomola

s. 12. 2. 1893 Janakkalassa
k. 16. 9. 1964 Janakkalassa

Syvästi kaivaten

Hugo ja Greta
Marja ja Kosti
muut sukulaiset
ja ystävät

Rakkaamme siunataan haudan-
lepoon Janakkalan hautausmaala-
lla 26. 9. klo 13.30. Airikkalan
linja-auto lähtee Tietystä klo
12.45.



Rakkaamme

Väinö Villiam Kalkkila

* 25. 3. 1898 Janakkalassa
† 17. 9. 1964 Janakkalassa

Syvästi kaivaten

Ida

Taimi, Eelis, Anne ja
Riitta

Irja, Veini ja Jorma
sisaret ja veljet perh.
sekä muut sukulaiset
ja ystävät

Ei lähtöäs todeksi uskoa voisi
niin äkkiä siirryt luotamme pois.

Rakkaamme siunataan haudan lepoon
Janakkalan kirkolla lauantaina 26. 9.
klo 14.10, joka ainoastaan täten ystä-
vällisenä kutsuna ilmoitetaan. Linja-
auto lähtee Vähikkälästä klo 13.15
Tervakosken kautta. Siunauksen jäl-
keen muistotilaisuus vainajan kotona.

— 70 VUOTTA täyttää 27. 9. ent.
ylimestari Olli Kilpinen Tervakoskella.
Onnittelemme!

HARRASTUSKÄVELIJÄT!

Harrastuskävelijöille on nyt järjes-
tetty yksi reitti lisää, ja harrastuskäve-
lyviikko on jo viety Hallakorven kansa-
koulun kohdalle.

PADON JA PYRKIVÄN

kunto- ja harjoitustilaisuudet kansakoululla.
Miesten kuntopiiri maanantaina, keskiviikkona
ja perjantaina klo 17—19. Ikämiehet maanan-
taina klo 19—21. Naiset tiistaina klo 19.30—21.
Voimallut tiistaina ja torstaina klo 17—21.
Yleisurheilijat alasalissa keskiviikkona klo 19—21.

Poikapainijat, tiistaina 29. 9. viime tal-
visten harjoitusten perusteella kehotuspalkinto-
jen jako painisalissa klo 17. Saapukaa joukolla
ja tuokaa toverinnekin mukaan!

KIIITOS

Sydämellinen kiitokseni kaikille, jot-
ka muistivat minua merkkipäivänäni.
Aura Nylund

ILMOITUKSIA

Sähköenergian käyttäjille ilmoitamme, et-
tä Tervakosken alueen

SÄHKÖLASKUT

(perusmaksu)

ovat maksettavissa 1. 10. — 15. 10. 64
Kansallis-Osake-Pankin konttorissa tai ai-
kaisemmin sovitun tavan mukaan.

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖ

VANHUSTENKERHO

kokoontuu maanantaina 28. 9. klo 15.15
Vesavarassa. Pastori Kuusiola aloittaa
toimikauden.

Kaikki entiset ja uudet mukaan.



NAISKUORO

Harjoitukset alkavat
tiistaina syyskuun 29. pñä
klo 19.30.

Uudet laulajat terve-
tuloa!

MUOTIESITYS

torstaina 1. 10. klo 19. näyteikkunassam-
me. Esittelemme syksyn -64 muotia. Täht-
timannekiiniina Kaarina Hiljander.

Tervetuloa katsomaan!

E-TEX JOK

**VÄHIKKÄLÄN M.M. SEURAN
ARPAJAISTEN**

arvonnassa, jonka suoritti Janakkalan piir-
in nimismies Paavo Piispala 16. 9. 64,
lankesivat suurimmat voitot seuraaville
numeroille: seinäryijy 68 — sähkövatkain
20 — ryijytyyny 96 — ryijytyyny 34 —
sähkösilitysrauta 33 — sähkösilitysrauta
99 — talousvaaka 67. Nämä sekä kaikki
muut voitot ovat perittävissä Sauvalan
kartanosta Vähikkälästä 30. 11. 64 men-
nessä.

Pyydämme samalla saada lausua
parhaat kiitoksemme kaikille niille, jotka
lahjoituksin, ilmoituksin, ohjelmasuori-
tuksin tai työn muodossa ovat olleet
vaikuttamassa arpajaisten samoin kuin
elöjuhlanakin onnistumiseen ja tällä tavalla
tukeneet seuran talorahastoa.

Vähikkälässä 26. 9. 64

Vähikkälän m. m. seura r. y.

TILAUSPUKUA AJATELLESSANNE

kannattaa kääntyä meidän puoleemme.
Esittelemme Teille Villayhtymän Tailor-
vool kankaita sekä useita satoja englan-
tilaisia maailmankuuluja Hermes- ja Capal-
kuponkikankaita.

Vaatturi T. JÄÄSKELÄINEN

Riihimäki, Keskusk. 8, puh. 33785

Kesän levon jälkeen vartalonne vaatii
HYVÄT LIIVIT

Meillä on nyt varastomme runsaimmillaan
Peter-Pan-, Patricia-, Figura- ja Triumphi-
liivejä.

Tervakosken Asuste

Saapunut suuren suosion saavuttaneita

FLANELLIHAMEITA

vaalean ja tumman harmaana.

LIIVIHAMEITA

eri väreissä, mm. harmaa, vihreä, punai-
nen ja sininen.

Useita kauniita kangaspuseromal-
leja.

MARIN-AITTA puh. 66579

JUURIKKAAN nostajat saavat työtä
Paistossa Ollilassa, multamaa.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

27. 9. klo 19 K

Sophia Loren — Fredric March —
Maximilian Schell

Altonan vangit

1. 10. klo 19 CV S

Martine Carol — Peter Ustinov

Skandaalikuningatar

Tervakosken VPK:n

Syysjuhla

Urheilupuistossa 27. 9. klo 13

Kenttäpelejä

PÄÄTTÄJÄISTANSSIT

Seuratalossa alkaen klo 20

Soittaa Rauno Karjalaisen yhtye
Liput 2,—

Ilotulitus — tervapadat
soihkukulkue

Napialan työväenyhdistys järjestää

V A A L I J U H L A N

Napialan työväentalossa 27. 9. 64 alkaen
klo 14.

Ohjelmassa: Tervehdysanat E. Mart-
tila, juhlapuhe kansanedustaja E. Parta-
nen, Riihimäen Teatteri esittää kolmi-
näytöksisen huvinäytelmän "V u o d e
k o l m e l l e".

Tervetuloa! Vapaa pääsy!

TERVAKOSKEN PARTIOTYTTÖJEN

Tonttuparveen otamme muutamia 7—10-
vuotiaita sekä "isojen partioon" 11—12-
vuotiaita tyttöjä. Tervetuloa ilmoittautu-
maan keskiviikkona 30. 9. klo 16.30 Pik-
kukirkon kerhosaliiin.

Lkj.

PALOKUNNAN HARJOITUS

ensi maanantaina klo 16.

Päällikkö

PUNAISEN RISTIN

Ea-ryhmät kokoontuvat Vesavarassa
maanantaina 28. 9. klo 18.

SYYSALENNUKSEMME

Teemme permanentit 25 %:n alen-
nuksella ajalla 28. 9. — 8. 10. 64.

KAMPAAMOT

Anneli Jokinen
Anna-Liisa Siltola

NAISILLE

kerrastoja — alushameita — yöpukuja
sekä suurvalikoima SUKKIA.

Huom. erikoishalpoja vinylkäsineitä.

RAIMON ASU

NUORI TYTTÖ

saa paikan 1½-vuotiaan pojan hoitajana.
Lähemmin J. Rahkonen, Patala.

VUOKRATTAVANA

Tervakoskella 2 tai 3 huonetta. Vast.
Kaiun painoon nimim. "3 p:n aikana".

TERVAKOSKELAISET!

Löytyykö mistään vapaita koloja
Partiotyttöjen käyttöön? Vast. Marjukka
Joensuu puh. 661340

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 40

Lauantaina lokakuun 3 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI	PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN	TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA ILMOITUSHINTA 0:30 mm.
------------------------	---	---

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja perjantäpäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661 281, asunto 66 295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen II:sta
tiistaita edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n 11 tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa.
0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysasarelta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveyssisar tavattavissa arki-aamuisin klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66 440.

Huom. Ensimmäisellä kerralla neuvolaan
kätilön vastaanotolle.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin
klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66 443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattona klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla-
päyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66 444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, lauantaina ja
aattona klo 9—13. Puh. 66 429 ja 66 559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30 paitsi lauantai-
na ja aattona klo 9—13. Puhelinnumerot
66 580 ja 66 581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 66 88113, postisäirto 24 399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20,
keskiviikkoisin klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

Tänään lauantaina 3. 10. nuorten
takka-vaikkeitä klo 19 Poukapiirillä.

Mikkelinpäivänä 4. 10. jumalanpal-
velukset klo 10, kirkossa Urponen, rippi
ja H. P. Eht., Tervakosken Pikkukirkkos-
sa Mäkinen. Kummassakin paikassa lasten
laulua.

Pyhäkoulut: klo 9 Pikkukirkon ker-
hosalissa, klo 12 Silvassa, klo 13 Rauha-
lan koulu Napialan työv. talolla, ja klo
13.30 Majakanmäessä.

Klo 19 lähetyksiltä Leppäkosken srk.-
talossa, läh. saarn. Ester Lahtinen ja past.
Kuusiola.

Maanant. 5. 10. lähetyksiltä klo 19
Pikkukirkon kerhosalissa, läh. saarn. Ester
Lahtinen.

Tiist. 6. 10. srk.-ilta Paistossa klo
19.30 Arvi Sarviharjulla, piirisiht. S. Ky-
tömäki ja past. Kuusiola.

Torst. 8. 10. kirkkokuoron harj. klo
19.30 Pikkukirkossa.

PESÄPALLO-OTTELUT

Suomen Pankki — Tervakoski Osakeyhtiö

Viime lauantaina pelattiin hyvis-
sä olosuhteissa Helsingin Kaisaniemessä
pesäpallo-ottelut Suomen Pankkia vas-
taan. Tällä kertaa ottelut käytiin tasa-
väkisyyden merkeissä. Kummassakin ot-
telussa pelin johto vaihteli, vuoroin johti
Pankki, vuoroin Tervakoski. Alussa naiset
johtivat 7—0, kun taas miehet olivat
häviöllä 7—2. Miehet aloittivat ankan
takaa-ajon. Siinä onnistuttiin, sillä Tam-
minen ja Mujunen löivät mainiosti kum-
mankin kiertäessä kunnarin. Näin peli
saatiin tasaan ja vielä turvattiin voitto
numeroin 11—7. Naisten peli alkoi men-
nä huonosti, ja Pankki pääsi johtoon
9—8. Viimeisessä sisävuorossa Tervakoski
sai kolme juoksua, ja kun viimeisen ker-
ran menttiin ulos, johdettiin 11—9. Sit-
ten heiteltiin yli ja ali, ja lopputulos oli
Pankin hyväksi 17—11.

Saunan jälkeen päivällisellä Pankin
huvilalla jaettiin palkinnot. Tervakoske-
laisista saivat lusikan Leena-Maija Sillan-
pää, Helvi Hannula, Juhani Mujunen ja
Mauri Virtanen.

TERVAKOSKEN YHTEISKOULULLA URHEILUPÄIVÄ

Tervakosken yhteiskoulun mesta-
ruuskiilpailut pidettiin perjantaina Terva-
kosken urheilukentällä. Parhaana tyttö-
urheilijana palkittiin Leila Vuorinen ja
parhaana poikaurheilijana Ilkka Kekki.

Tulokset: Tytöt, alle 13-vuotiaat,
kolmiottelu: 1) Sirkka-Liisa Ahonen 147,2
pistettä, 2) Riitta Visapää 145,3, 3) Eija
Anttila 137, 4) Merja Pajunen 129,7, 5)
Raili Pajunen 127,2.

Tytöt, alle 15-vuotiaat, kolmiottelu:
1) Riitta Veniniemi 177, 2) Tuula Gus-
tafson 163,5, 3) Maija Ventola 149,5, 4)
Tarja Kulmala 127,4.

Tytöt, yli 15-vuotiaat, kolmiottelu:
1) Leila Vuorinen 202,6 pistettä, 2) Pirk-
ko Saarinen 197,5, 3) Kaija Ahonen 175,1,
4) Outi Levänen 108,9, 5) Sirpa Lindst-
röm 105,7.

Pojat, alle 13-vuotiaat, kolmiottelu:
1) Jarmo Jylhä 184,2, 2) Pekka Luukko-
nen 179, 3) Jouko Markkanen 169,3, 4)
Keijo Palmu 168,9, 5) Torsti Sulander
152,3.

Pojat, alle 15-vuotiaat, neliottelu:
1) Pekka Rauanto 413, 2) Heikki Lehto-
nen 408,3, 3) Markku Raivio 370,8, 4)
Jouni Jokinen 362,6, 5) Heikki Anttila
336,7.

Pojat, yli 15-vuotiaat, neliottelu:

1) Ilkka Kekki 450,9, 2) Jorma Kupari-
nen 376,4, 3) Erkki Toivanen 368, 4)
Jouko Ventola 367,6, 5) Jussi Rautala
325,7.

Viestijuoksu, alaluokat, tytöt 4×100
m: 1) II B 61,2, 2) I A 64,6, 3) II A
64,8.

Keskiluokat, tytöt: 1) IV B 59,8,
2) III B 61,4, 3) IV A 63,4.

Yläluokat, tytöt: 1) VI 60,0, 2)
V B 60,6, 3) V A 61,6.

Poikain viestijuoksu 4×100 m, ala-
luokat: 1) II B 60,1, 2) II A 61,8, 3)
I A 61,9.

Keskiluokat: 1) IV A 51,8, 2) IV B
58, 3) III A 64,3.

Yläluokat: 1) VII 51,6, 2) V B ja
VI 51,8.

PATO NOUSI SUOMEN SARJAAN

Ensi pelikautena nähdään Terva-
koskella parempaa pesäpallotilua, sillä
Pato lunasti toiveet nousemalla Imatral-
la suoritetuissa karsinnoissa Suomen sar-
jan Etelä-Johkoon. Pato hävisi lauantaina
kaksi ensimmäistä otteluaan samoilla nu-
meroilla 13—10. Voittajat olivat Kataja-
nokan Haukat ja Imatran Pallo-Veikot II.

Unto Lammi syötti yhdeksikölleen
"käärmekeittoa" ja sunnuntaina latau-
duttiin voitontahtiin. Ensiksi kaatui Myl-
lykoski numeroin 17—7 ja viimeisessä
ottelussa Renkomäki ruhjottiin 42—6.
Pato selviytyi parhaalla juoksuuhteella
toiseksi. Onnittelemme saavutuksesta.

VILJELIJÄVÄELLE ETELÄ-HÄMEESSÄ

Sotainvaliidiivikon jälleen alkaessa
suorittavat Sotainvaliidiiden Veljesliiton
piirijärjestöt ja paikallisosastot varojen
keruuta järjestönsä tärkeän työn tuke-
miseksi.

Maanviljelijöiden osalta suoritetaan
keruu jälleen lähinnä luonnontuotteissa,
viljassa. Ammattikuntamme on tähän
vuosittain toistuvaan keräystoimintaan
osallistunut kiitettävällä tavalla, näin
arvostaen sen uhrauksen, jonka kanssa-
sisaremmen ja -veljemme sotien raskaina
päivinä joutuivat henkilökohtaisesti an-
tamaan.

Vaikka tällä hetkellä ei vielä ole
läheskään tiedossa viljelijöiden vuoden
tulon määrä ja laatu, rokenemme kui-
tenkin jälleen vedota ammattikuntamme
uhrimieleen, kun Sotainvaliidiiden viljanke-
ruu saapuu taloonne.

Maataloustuottajain
Etelä-Hämeen Liitto

TERVAKOSKI VOITTI

Kiipulan ja Turenin kolmen kylän shakkiottelussa, joka viime sunnuntaina pelattiin Kiipulassa. Kilpailu tapahtui 7-miehisin joukkuein pikapeliturnauksena 5 + 5 min. Tervakosken voittotulos oli 66½ pist. 98 mahdollisesta. Kiipula sai 47½ sekä Turenki 33. Tervakosken joukkueessa pelasivat Berndt Anthoni, Matti Hailla, Hugo Suominen, Henry Kilpinen, Erik Rosqvist ja Olavi Nummela. Lisäksi Kari Gustafsson pelasi Turenkia vastaan ja Vilho Jylhä Kiipulaa vastaan.

TERVASPOIKIEN

Iivesvartio, jota edusti Pekka Heikkilä, Erik Gustafsson, Pentti Keskitalo, Jukka Heikkilä ja Jorma Hakala, saavutti viime sunnuntaina Lahdessa pidetyissä Salpaus-selän partiopoikapiirin taitokilpailuissa vihreän sarjan kunniaakkaan I. tilan. Kisoissa oli mukana 118 partiopoikaa lähinnä Lahden, Heinolan ja Riihimäen seuduilla.

OSASTOJEN VÄLISET LENTOPALLO-OTTELUT

Ottelut pelataan tänä syksynä kahdessa paikassa: yhteiskoululla ja kansakoululla. Mukana on 12 joukkuetta ja jokaiselle tulee 11 ottelua. Kukin osasto huolehtii yhden tuomarin otteluunsa. Tiistaina 6. 10. 1964 ottelujärjestys:

Yhteiskoululla

- klo 17.00 Korjauspaja I — Paperinvalm. I
" 17.45 Sähköosasto — Korjauspaja II
" 18.30 Kuljetus I — Paperinvalm. II
Kansakoululla

- klo 17.00 Viimeistely II — Konttori I
" 17.45 Mitt. os. — Kuljetus II
" 18.30 Ulkotyöt — Viimeistely I

KIITOKSIA

Kiitämme sydämellisesti teitä kaikkia, jotka kunnioititte rakkaamme Väinö Kalkkilan muistoa ja lohdutitte meitä surussamme.

Omaiset

Kiitämme sydämellisesti kaikkia Teitä, jotka kunnioititte rakkaamme Anni Josefina Suomisen muistoa ja otitte osaa suruumme.

Hugo Suominen perh.

Lämmin kädenpuristus Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Reino Salmela

Kiitän Teitä muistamisesta 70-vuotispäivänäni.

Olli Kilpinen

— 50 VUOTTA täyttää 8. 10. eläkeläinen Helga Saario Tervakoskella. Onnittelemme!

Huolestuttavaa nykyajan nuorissa on se, että he aina etsivät menestykseen vievää hissiä portaiden asemasta.
(English Digest)

ILMOITUKSIA

TERVAKOSKEN ÄÄNESTYSALUEELLA TOIMITETAAN
KUNNALLISVAALIT SEURATALOSSA

sunnuntaina 4. 10. ja maanantaina 5. 10.

klo 12.00 — 20.00

klo 9.00 — 20.00

PAIKALLINEN EDUSTUS VAHVAKSI VALTUUSTOSSA!

AJOKORTTIA AIKOVAT

Tullakseen hyväksi autonkuljettajaksi pitää saada pätevä peruskoulutus. Sen Te saatte tunnetusti meiltä.

Kurssimme alkavat 5. 10. 64. Olkaa hyvä ja ottakaa yhteys puh. 33454. Tervetuloa!

AUTOKOULU V. VAUHKONEN
Riihimäki, Hämeenkat. 62

OMIEN OMENIEN SÄILÖNTÄ-OHJEITA

Hyvän omenasadon sattuessa ovat "huvilaomenat" ja muut kotipuutarhan omenat kaupan riesana: jokainen vaatii kauppiasta ostamaan niitä, mutta kuka niitä ostaa, kun niin monilla on omenapuita. Siksi pitäisi kaikkien niiden jotka eivät ole ammatti-hedelmäviljelijöitä, käyttää oma satonsa omin neuvoin. Seuraavassa muutamia vihjeitä.

Omenasose

Omenat pestään, mädät paikat poistetaan ja ne leikataan halki. Kiehauteetaan vähässä vedessä, johon voi lisätä sokeria n. 50 g omenakiloa kohti ja hiukan sitruunahappoa tummumisen estämiseksi. Jauhetaan soseittamalla (esim. Mouli-niminen maksaa 7—8 mk), kuumennetaan kieuvan kuumaksi ja täytetään mieluummin pulloihin (esim. maitopulloihin) aivan suuta myöten sekä suljetaan kumituppiilloilla. Tökeissä tahtoo homehtua!

Paistetut omenat

Herkullinen säilyke! Omenaraudalla pistetään siemenkodat pois, omenat ladotaan voideltuihin uunipannuihin, reikiin ripotetaan hiukan sokeria, tilkka vettä pohjalle ja paistumaan. Omenat suljetaan tulikuumaan kuumasta vedestä otettuihin umpiotölkkeihin, (yhtään ilmaa ei saa jäädä väliin), täytetään pinta suuta myöten pannun liemellä ja suljetaan kuumasta vedestä otetulla kumitiivisteellä ja lasikannella.

Omenan pikasäilöntä

Omenat pestään, rouhitetaan rikki puusurvimella aivan karkeaksi ja pannaan puhtaisiin puuastioihin (saaveihin, tynnyreihin, muovisustuksiin vaneriasioihin, joita on saatavissa monen kokoisia.) Pääle kaadetaan säilytysneste, jossa on omenakiloa kohti 1 g natrium-bisulfiittia. Siis 100 kilolle omenia tarvitaan noin 10 l vettä, johon liuotetaan runsas 100 g sanottua kemikaalia. Peitetään hyvin kannella. Säilytyskellarissa tai ulkona vaikka keväeseen. Käytetään omenapuuroksi, soseisiin ym. keittotarkeuksiin, jolloin tulikiven katku keittäessä häviää.

Kuivatut omenat

Kaupassa on omenaleikkuri, joka yhdellä painalluksella leikkaa omenan 8 lohkoon ja poistaa siemenkodon. Lohkot levitetään kuivumaan mieluummin uunin miedossa jälkilämmössä suuluukku auki.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

4. 10. klo 19 CV S
Elvis Presley — Joan Obrien
Sydän tarjolla

8. 10. klo 19 K
Sandra Milo — Franco Fabrizzi
Murhaaja kaupungissa

PESÄPALLOKAUDEN JÄNNITTÄVÄ PÄÄTÖS

Pato — Jana — RPL
huomenna urheilukentällä

Ottelut alkavat klo 13

Pato — RPL

RPL — Jana

Pato — Jana

Ottelut pelataan Non-Stop-tyyliin,
5 vuoroparia ottelua kohden
Liput: 1,50

ASKO — MURPHY
televisio

Englantilainen joka katselee itse.
Nyt erittäin edulliseen hintaan
mk 890:00

A S K O

Kodin tavaratalo
Rity-talo Riihimäki

Tervakoskella

Edustaja V. Heinonen

TULKAA VALITSEMAAN

mieleisenne paita runsaasta valikoimastamme niin juhlaan kuin arkeenkin. Samalla voitte tutustua syksyn ja talven vapaa-ajan muodin uutuuksiin.

Sukkia ja aluskerrastoja tarpeen mukaan.

RAIMON ASU

Erikoisliike paikkakunnalla

Pölynimuri-viikko

liikkeessämme 5. 10. — 10. 10. 64

Tehdäksemme tunnetuksi
korkealuokkaisen

HOLLAND ELECTRO-PÖLYNIMURIN
(2 vuoden takuu)

myönnämme erikoiskäteisalennuksen tai hyvitätämme vanhasta imuristanne normaalia korkeamman hinnan ko. viikon aikana. Myös edullisesti vähittäismaksulla.

Huom. 5 erilaista hienoa mallia.

TERVAKOSKEN SÄHKÖLIIKE
puh. 66518

Ps. Muistatthän COLSTON-astianpesukoneen esittelyn tiistaina 6. 10. 64.

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 41

Lauantaina lokakuun 10 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
päitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja sunnuntai- ja juhla-
päivinä ei vastaanoteta. Puhelimit: vast. otto 661 281, asunto 66 295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. II
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen II:sta
tiistaita edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n II tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa.
0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysasemalta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveyssisar tavattavissa arki-aamuin klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66 440.

Huom. Ensimmäisellä kerralla neuvolaan
kätilön vastaanotolle.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin
klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66 443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattona klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
päivinä klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole pälyvystystä. Puh. 66 444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, lauantaina ja
aattona klo 9—13. Puh. 66 429 ja 66 559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30 päitsi lau-
tantaina ja aattona klo 9—13. Puhelinnumerot
66 580 ja 66 581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO

(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20,
keskiviikkoisin klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

Tänään lauantaina rukouspäivän
aattona klo 20 Tervakosken Nuorisobaa-
rissa nuorten juhla. Partiolaisten ohjel-
maa, puhe Kuusiola.

IV rukouspäivänä jumalanpalveluk-
set klo 10. Kirkossa, Kuusiola ja Terva-
kosken Pikkukirkossa Urponen.

Pyhäkoulut: klo 9 Pikkukirkon ker-
hosalissa, klo 12 Silvassa, klo 13 Rauha-
lan koulu Napialan työv. talolla ja klo
13.30 Majakanmäessä.

Maanant. 12. 10. Napialan srk. ilta
klo 19 Martti Uotilalla.

Keskiv. 14. 10. Tietyn—Pajunojan
diak. ilta klo 19 Martta Salolla.

Perj. 16. 10. Kelhän—Kukonnokan
diak. ilta klo 19 Tuomo Linnalla.

Kirkkokuorot. Harjoitukset keski-
viikkoisin klo 19.30 kirkossa ja torstaisin
klo 19.30 Tervakosken Pikkukirkossa.

TUPAKKATEOLLISUUS TUTKII TUPAKALLE KORVIKKEITA

Amerikan suurliikemaailman lehti
Wall Street Journal kertoi keväällä laa-
jassa artikkelissaan siitä kiireisestä tutki-
mustoiminnasta, jota tupakkateollisuus
nyt harjoittaa eri suuntiin. Yhtäältä on
jaettu suuria apurahoja tutkimuksiin, joi-
den tarkoituksena on osoittaa, ettei tu-
pakka aiheuta keuhkosityöpää eikä veren-
kiertohäiriöitä (ja tällaisia "tutkimustu-
loksia" on lehtitietojen mukaan jo saa-
takin aikaan), toisaalta taas kaikessa hil-
jaisuudessa tunnustetaan tupakan vaa-
rallisuus ja tehdään tutkimustyötä vaa-
rattomampien savukkeiden aikaansaami-
seksi. Kun esim. suodattimista ei näytä
olevan mainittavaa hyötyä, on nyt uusim-
pana tutkimusaiheena sellaisten tupakan
korvikkeiden löytäminen, joissa ei ole ni-
kotiinia eikä muita haitallisia aineita.

Kaalistako tulevaisuuden tupakka?

Roswell Park Memorial Institute
Buffalossa kokeilee kaalia, josta on tehty
110.000 savuketta ja joita poltetaan eri-
tyisissä savukkeenpoltokoneissa palamis-
kaasujen ja tervan tutkimista varten.

Tutkimuksen johtaja tohtori Robert
W. Case on tehnyt kiintoisan havainnon:
kaikki koehenkilöt, jotka ovat kokeilleet
kaalisavukkeita, ovat menettäneet useaksi
tunniksi halunsa polttaa "oikeita" savu-
kkeita.

Tämä saattaisi olla erinomainen
keino vapautua tupakan orjuudesta. Kun
aamulla polttaisi yhden kaalisavukkeen
ja iltapäivällä toisen, saattaisi tulla toi-
meen koko päivän ilman tupakkaa.

Valitettavasti tutkijat toteavat, että
kaalisavuke pilaa huoneilmaa pahemmin
kuin mikään tupakkasekoitus. Haju on
juuri se mitä voi kaalin palamisesta odot-
taakin. Mutta ehkäpä sen sietäisi jonkin
aikaa, jos sitten olisi luvassa kotona tai
konttorissa raitista ilmaa jatkuvasti.

Kaiken varalta

kerrotaan Amerikan tupakkateollisuuden
sijoittavan rahojaan muille teollisuuden
aloille, m.m. tekstiiliteollisuuteen ja elin-
tarviketeollisuuteen, niin että jos tupak-
katehtaita joudutaan sulkemaan, suuryh-
tiöt voivat tappioita jatkaa toimintaansa.

Terry ottaa aina savukkeen,
kun tarjotaan....

Yhdysvaltain terveyshallinnon pääl-
ikkö tohtori Luther Terry oli puheen-
johtajana puolueettomassa tutkimuskomi-

teassa, joka viime tammikuussa antoi
lähes 400 sivua paksun mietintönsä tu-
pakasta todeten sen vaarallisuuden ja
vaatien toimenpiteitä sen käytön rajoit-
tamiseksi. Komitean työn aikana Terry
itse jätti tupakanpolton. Siitä huolimatta
hän ottaa savukkeen aina kun tarjotaan.
Mutta hän ei sytytä sitä, vaan rutistaa
sen tuhkakuppiin ja sanoo: Taas pääs-
tiin yhdestä savukkeesta.

T. R.

YHTIÖN LENTOPALLOSARJAAN

osallistuu tänä vuonna 12 joukkuetta, jot-
ka pelaavat yksinkertaisen sarjan jokai-
nen jokaista vastaan. Kaikkiaan tullaan
suorittamaan 66 ottelua ja ottelet pela-
taan tiistaisin yhteiskoululla ja kansakou-
lulla, 3 ottelua kummassakin paikassa.

Viime tiistaina alkoivat ottelet. Yh-
teiskoululla paperinvalmistus I voitti kor-
jauspaja I:n 2—0, erät 15—5 ja 15—8.
Korjauspaja II vuorostaan nujersi sähkö-
osaston 15—1 ja 15—3. Paperinvalmis-
tus II oli aluksi hätää kärsimässä kulje-
tus I vastaan häviten ensimmäisen erän
9—14. Jatko sujui jo paremmin ja erä-
voitot tulivat numeroin 15—1 ja 15—5.

Kansakoululla kirjattiin kaikki ot-
teluvoitot numeroin 2—0. Konttori voitti
aluksi viimeistely II:n 15—9 ja 15—10.
Mittariosasto oli parempi kuljetus II:ta,
joka poistui suihkuun eränumeroin 15—5
ja 15—12. Viimeisessä ottelussa viimevuotinen
hopeajoukkue viimeistely I löi ul-
kotyöt 15—3 ja 15—9.

Yhtiön lentopallisarjan II kierros
pelataan tiistaina 13. 10. 64

Yhteiskoululla

klo 17.00 korjauspaja I — viimeistely II
" 17.45 mittarios. — kuljetus I
" 18.30 viimeistely I — korjauspaja II

Kansakoululla

klo 17.00 pap. valm. I — konttori
" 17.45 ulkotyöt — sähkö
" 18.30 kuljetus II — pap. valm. II

KUNNANSIHTEERI

LAURI AALLOSTA JANAKKALAN
KUNNANJOHTAJA

Maaliskuun kokouksessaan kunnan-
valtuusto perusti Janakkalaan kunnanjohtajan
viran 1. 1. 1965 alkaen. Tähän vir-
kaan valtuusto 1. 10. 1964 pitämässään
kokouksessa neljästä hakijasta yksimie-
lisesti valitsi nykyisen kunnansihteerin
Lauri Aallon.

Kunnansihteerin Lauri Aalto on ko-
kenut kunnallismies. Janakkalan kunnan



Rakkaamme

Matilda Laakso

s. 6. 12. 1877 k. 29. 9. 1964

Kaipauksella

Omaiset

Siunaus toimitetaan 11. 10. klo 9. Janakkalan hautausmaalla, mikä täten ystävällisenä kutsuna ilmoitetaan.

palveluksessa hän on ollut 1. 10. 1937 lähtien toimien ensin toimistoapulaisena kunnantöimistössä. Huoltosihteeriksi hänet valittiin 1. 6. 1941 alkaen ja kunnansihteeriksi 1. 12. 1943 alkaen.

Valtuustokokouksessa myös mm. hyväksyttiin kuluvalle vuodelle 676 500 markkaan päätyvä lisätalousarvio, ja tämän jälkeen kunnanhallitus tulee vahvistamaan vuoden 1964 lopulliseksi äyrinhinnaksi 10 penniä.

KUNNALLISVAALIT

suoritettiin viime sunnuntaina ja maanantaina. Janakkalan kunnanvaltuustoon tulivat alustavien laskelmien mukaan vv. 1965 — 1968 valituiksi eri vaaliliitoista seuraavat henkilöt: Työvään ja Pienviljelijäin Sosiaalidemokraattisen liiton vaaliliitto: ei yhtään edustajaa; Maalaisliiton ja Suomen Keskustapuolueen vaaliliitto: Sakari Kivistö, Altti Paturi, Erkki Litja, Juhani Saarinen, Arvi Sarviharju, Tauno Elovaara ja Viljo Kekki; Sosiaalidemokraattinen vaaliliitto: Lyyli Aalto, Lauri Tammi, Esko Marttila, Aili Salmi, Arvi Lyytinen, Reino Lehtonen, Ahti Tamminen, Kaarlo Laitinen, Taimi Reijomaa, Oiva Lehtonen, Lauri Myllymäki, Vilma Lehto, Tuula Mäkinen ja Mauri Kallio; Kansandemokraattinen vaaliliitto: Matti Kankus, Altti Ilmarinen, Viljo Helle, Esko E. Koskinen ja Olavi Syrjänen sekä Janakkalan Kunnallisyhdistyksen vaaliliitto: Gunnar Gadd, Ilmari Lunnas, Kalle Urponen, Leevi Syrjänen ja Jaakko Salmela. Oteäännet voivat vaikuttaa sen, että Sosiaalidemokraattinen vaaliliitto menettää yhden paikan Janakkalan Kunnallisyhdistyksen vaaliliitolle.

— 50 VUOTTA täyttää 15. 10. vuoromestari Arvi Tamminen Tervakoskella.

Onnittelemme!

Arvoisat rakentajat ja muuttoa harkitsevat

VALAISINVALIKOIMAMME

on nyt parhaimmillaan, varastossa jopa kristallikruunuja.

TERVAKOSKEN SÄHKÖLIIKE
puh. 66518

PS. Tiesittekö liesihdoistamme?

ILMOITUKSIA

EA-RYHMIEN HARJOITUS

12. 10. klo 19 Vesavarassa. Harjoitellaan kartan ja kompassin käyttöä maastoetsinnässä.

Kaikki joukolla mukaan!

Kalakillan

S Y Y S K O K O U S

pidetään Seuratalon ravintolasalissa torstaina 29. 10. 64 klo 18.

Päätetään talven kilpailuista, palkintojen jako. Filmiesityksiä. Virvokkeita.

Jäsenet saapukaa joukolla kokoukseen.

TYÖNJOHTAJAKERHON

k o k o u s tiistaina 13. 10. klo 19 Rajapirtissä.

ST-HARJOITUSAJOT

sunnuntaina 18. 10. klo 14. Lähtö pääportilta. Kartta 1:100000 Hämeenlinna.

Reitin pituus n. 80 km. Ilmoittautumiset Jukka Joensuu.

Tiistaina 20. 9. klo 19 eri kilpailujen PALKINTOJENJAKO Seuratalossa. Kapteeni Ruutu YAL:sta kertoo autmatkailusta. Filmejä nopeuskilpailujen historiasta.

Tervakosken Moottorikerho

T E R V E T U L O A

tutustumaan uuteen ELNA-tähtisarjaan. ELNA-ompelupäivät järjestetään Tervakoskella ASKOSSA 15. — 16. 10. 64 klo 9 — 20.

Piiriedustaja V. Landén
Hämeenlinna, Pekolank. 43
Puh. 24825

A M A R - konsulentti

on tavattavissa liikkeessämme keskiviikkona 14. 10. 64

klo 10.00 — 13.00

klo 14.00 — 16.30

Hänen kanssaan voitte keskustella kaikista sukista koskevista asioista. Hän on juuri se henkilö, joka vie Teidän toivomukseenne ja Teidän mielipiteenne terveisinä Amar-tehtaalle.

Tervetuloa sukkipäiville!

A M A R

sukkien kuningatar

R a i m o n A s u
Tervala

TEKSTIILIMYYNTIPÄIVÄT

Tervakoskella 15 — 16. 10. 64

Syksyn uudet sisustustekstiilit saapuneet.

Tekstiilimyyntipäivien aikana ostetut verhot ompelemme ilmaiseksi.

ASKO Osakeyhtiö

Edustaja V. Heinonen
Tervakoski

MYYTÄVÄNÄ hyväkuntoinen scooteri. T. Järvinen.

LIKAKAIVOJEN TYHJENNYKSESTÄ voi ilmoittaa osoitteella pääportille.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

11. 10. klo 19 CV S

Doris Day — James Garner

Sänky kolmelle

15. 10. klo 19 CV S

Dolores Hart — Hugh O'Brian

Lentoemäntä kiipelissä



Yhteiskunnallinen ilta

13. 10. 64. klo 19 Seurala.

la. Vieraana sos. pääll.

L. Syrjänen.

Tervetuloa!

Varapuh. j.

PESÄPALLOKAUDEN PÄÄTÖS

Ukkomiehät — Poikamiehät

huomenna 11. 10. klo 12

Liput: 0,50

PALOKUNNAN HARJOITUS

ensi maanantaina klo 16.

Päällikkö

LEIKKUUPÄIVÄT

13. — 14. 10. myymälässämme

(kangasuutuuksia)

OSUUSKAUPPA KARA

VANAJA VOITTI JANAKKALAN TEE-VUODEN PYÖRÄILYKILVASSA

Janakkalan ja Vanajan kuntien kesken on koko syyskuun ajan ollut käynnissä pyöräilyn kunto-ottelu, joka on kerännyt runsaasti kummankin kunnan asukkaita pariinsa. Onkin ilmeistä, että kuntopyöräilyn järjestäminen on ollut paikallaan, sillä esim. janakkalalaisista joka kolmas suoritti vähintään 10 km:n kuntoaajan.

Kaikkiaan oli Janakkalassa lähtöjä yli 4000, joista turenkilaisten tiliin tulee noin 1600 lähtöä, tervakoskelaisten 720 ja leppäkoskelaisten noin 700 lähtöä. Pienimpien kylien osalle jää suorituskertoja yli tuhat, joista suurimman panoksen antavat koululaiset.

Vaikka Janakkala lisäsi suorituskertojaan kuntokuukauden loppua kohti, se ei kuitenkaan pystynyt saavuttamaan Vanajaa. Vanajalaisille tulee 6,4 ajokilometriä kunnan asukasta kohti ja janakkalalaisille 5,3.

Kunnanvaltuutetut puolestaan nappasivat Vanajan valtuustosta ylivoimaisen voiton, sillä he ajoivat 1118 km, josta tulee noin 36 km valtuutettua kohti. Vanajalaiset ajoivat 246 km ja valtuutettua kohti tästä tulee noin 1,7 km. Janakkalan valtuutettujen välisen kilpailun voitti Taimi Reijomaa, 2) Aili Salmi, 3) Oiva Lehtonen, 4) Kaarlo Laitinen, 5) Jaakko Kuusinen, 6) Lauri Tammi, 7) Ilmari Lunnas, 8) Lauri Myllymäki, 9) Arvi Sarviharju, 10) Alma Ilmarinen. Lisäksi ajoivat vähintään 10 km Lyyli Aalto, Erkki Litja, Tauno Stenberg ja Leevi Syrjänen.

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 42

Lauantaina lokakuun 17 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4.50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0.30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstaiamupäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aatoina klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äidille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen II:sta
tiistai edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n 11 tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa.
0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. I ja III
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysisareilta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.
Terveyssisar tavattavissa arkiamuisin klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

Huom. Ensimmäisellä kerralla neuvolaan
kätilön vastaanotolle.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin
klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aatoina klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aatoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, lauantaina ja
aattona klo 9—13. Puh. 66429 ja 66559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30 paitsi lauan-
taina ja aattona klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20,
keskiviikkoisin klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XXI Kolm. jälk. sunnuntaina 18. 10.
jumalanpalvelukset klo 10, kirkossa Mäki-
nen ja Tervakosken Pikkukirkossa Kuusi-
ola sekä klo 13 Leppäkosken srk. talossa
Urponen.

Pyhäkoulut: klo 9 Pikkukirkon ker-
hosalissa, klo 12 Silvassa, klo 13 Rauha-
lan koulu Napialan työv. talolla ja klo
13.30 Majakanmäessä.

Maanant. 19. 10. kirkkoneuvoston
kokous klo 13,15 yläkerhosalissa, klo 19
Tervakosken lähetysompeluseura Väinö
ja Anni Väinölä ja samaan aik. Huunan-
Rauhahan-Hallakorven diak. ilta Martta
Salosella.

Tiist. 20. 10. klo 19 nuorten takka-
valkeailta Poukapiirtillä.

Keskv. 21. 10. klo 19 Pikkukirkon
ompeluseura kerhosalissa. Klo 19,30 nais-
ten raamattupiiri Leppäkosken srk. talossa.

Torst. 22. 10. klo 19,30 kirkkokuo-
ron harj. Tervakosken Pikkukirkossa.
Huom. klo 14 hartaushetki Lepolassa.

VANHUUSKIN VOI OLLA TOIMINNAN AIKAA

Vanhus istuu toimeettomana keinu-
tuolissaan. Elämä on hänen kohdallaan
pysähtynyt, hän tuntee itsensä tarpeet-
tomaksi, hän ei jaksa taistella heikenty-
nein voimin nykyaikaisen elämän kovaa
painetta vastaan. On niin yksinäistäkin,
tuskin yhtään samanikäistä ystävää, joi-
den kanssa voisi keskustella yhteisistä
asioista.

Näin on asianlaita valitettavan mo-
nen vanhuksen kohdalla tänä päivänä
niin maaseudulla kuin kaupungissakin.
Elämällä ei tunnu olevan enää mitään
annettavaa heille. Mutta tarvitseeko asian
sitten olla näin? Onko mahdollista aja-
tella, että myös vanhuus saattaisi olla
rikasta aikaa? Ei suinkaan, sillä keinoja
edellä mainittujen ongelmien ratkaisemi-
seksi löytyy monia.

Sopiva työ — itsensä tarpeelliseksi
tunteminen — kuuluminen johonkin yhteisöön ja riittävä määrä virkistystä on
vanhalle ihmiselle yhtä tärkeää kuin nuorillekin. Kouriintuntuvasti tämän osoittaa
vanhusten kerhojen vanhusten keskuudessa osakseen saama suosio. Paitsi seurakuntien yhteydessä toimivia "Kultaisen iän kerhoja" toimii eri puolilla maata 240 Suomen Punaisen Ristin vanhusten kerhoja ja uusia kerhoja perustetaan jatkuvasti. Lisäksi SPR:llä on tällä hetkellä kolmisenkymmentä aktiivisyössä olevaa valmennettua askartelunohjaajaa, jotka työskentelevät maan eri puolilla erilaisissa laitoksissa sekä vierailevat mahdollisuuksiensa mukaan myöskin vanhuksien kodeissa, ohjaavat työtä, opettavat uusia malleja ja uusien välineiden käyttöä.

Osallistuminen oman kerhonsa monipuoliseen toimintaan tuo monelle vanhukselle heidän kaipaamaansa vaihtelua ja sisältöä elämän ehtoopuolen viettoon. Pelkkä tilaisuus kokoontua säännöllisesti yhteen maukkaan kahvin ääreen on jo sinänsä ollut vanhuksille suurimerkityksellistä, mutta kerhojen toimintaan on yhdistetty myös monenlaista ohjelmaa. Virkistysluontoisen ohjelman sekä kerhojen järjestämien kirkossakäyntien, leirien, retkeilyjen jne. ohella on SPR:n kerhoissa kiinnitetty erityistä huomiota suunnitelmalliseen askarruttamistoimintaan. Nimenomaan vanhuusiän mielenterveyden kannalta on askarruttamistoiminta osoittautunut hyvin tärkeäksi sielullisten tarpeiden tyydyttäjäksi. Viime vuosina ovat useat kerhot ottaneet ohjelmaansa innostuneen vastaanoton saaneen kuntovoimis-

telun. Kerhojen omatoimisuutta osoittaa, että eräät niistä toimittavat jopa omaa lehteäänkin; lisäksi on kerhojen yhteyteen hankittu pieniä kirjastoja jne.

Vanhuuden ei tarvitse merkitä toimeettomuutta — tästä ovat osoituksena maassamme toimivat vanhusten kerhot ja niiden jäseninä olevat tuhannet reippaat ja pirteät vanhukset. Myös elämän iltapuoli voi olla täynnä rikkautta. Tämän voi jokainen vanhus henkilökohtaisesti todeta tulemalla mukaan ikiomaan kerhotoimintaan.

MIKÄ ON "KOLKKA"!

Muun psykologi kirjoittaa 8-vuotiaasta pojasta: Hän on naapurin pieno-
kaisen silmissä sankari, toverilleen heppu tai kaveri sisarelleen yleensä sietämätön kiusanhenki, äidilleen enemmän tai vähemmän rakastettava arvoitus, joka kaik-
kine päänäpistöineen saa nousemaan hänen tukkansa pystyyn ja opettajalleen hän on ongelma, joka tuo tälle monta harmia ja jonka on opittava käyttäytymisen aakkoset.

Kolka kuuluu partioon. Hän on yksi niistä parista tusinasta 8-10-vuotiaasta, jotka muodostavat kolkkarparven. Mitä sitten parvessa puuhaillaan? Lyhyesti — kaikkea mikä pojannaskalia kehittää ja kiinnostaa. Poika haluaa elää seikkailua, olla rohkea löytöretkeilijä, urhoollinen ritari, koetella voimiaan ja taitojaan sekä tutkia ja kerätä kaiken maailman esineitä ja asioita. Kolkkatoinnin tarkoitus on kehittää poikaa henkisesti ja fyysisesti sekä samalla kasvattaa hänestä avulia ja tottelevainen. Tervakosken Tervaspöykien kolkkarparvi toimii innokkaasti paikakunnalla. Mukana on ollut kolmatkymmentä poikaa, jotka kokoontuvat maanantaisin viettämään kolkka-iltaa. Ohjelmasta huolehtii neljä pätevää johtajaa. Ohjelman huippukohtana on kuukauden retki ulos luontoon, jolloin kolka saa metsän raikkaudessa harjoitella nopeutta ja voimia kehittäviä taitoja. Mitä muuta poika vielä haluaisi — niin, hän tahtoo kasvaa mieheksi; siinä kolkat tekevät parhaansa.

VÄINÖ LINTUNEN PARAS KUNTO- PYÖRÄILIJÄ JANAKKALASSA

Janakkalan ja Vanajan välisessä kuntopyöräilytötelussa seurattiin myös parhaita yksilösuorituksia. Niinpä voidaan todeta, että sekä naisten että miesten joukosta löytyy omat "hirmuajajansa", jotka ovat suurilla kuntosuorituksillaan kartuttaneet kilometrimääriä huomattavasti.

Janakkalassa parhaan pyöräilijän palkinnon voitti tervakoskelainen Väinö Lintunen, joka syyskuun aikana polki 1797 km.

Naisajajien viiden parhaan paremmuusjärjestys muodostui seuraavaksi: 1) Kaarina Mikkola 813 km, 2) Eeva-Maria

Elo 635 km, 3) Terttu Svetloff 634 km, 4) Tuula Koskinen 580 km ja 5) Kaija Koskinen 451 km.

Miesajajien paremmuusjärjestys: 2) Risto Honkanen 1044 km, 3) Olavi Syrjänen 800 km, 4) Mikko Tuomela 713 km, 5) Matti Juhani Koskinen 703 km ja 6) Arvo Virta 626 km.

Parhaan pyöräilijän palkinto sekä yllämainituille Janakkalan kunnan vaakunalla varustetut hopealautaset jaetaan joulukuun alussa Tervakoskella pidettävässä kuntojuhlassa.

Kaikkien kuntopyöräilyssä vähintään 50 km ajaneiden kesken arvottiin 10 palkintoa, jotka menivät seuraaville henkilöille:

Alli Laine Tervakoski, Leena Ansio Jokimaa, Ellen Karttunen Napiala, Kaija Vainio Turenki, Harri Mylly Tarinmaa, Kerttu Kari Turenki, Olavi Virtanen Tervakoski, Tapani Salokannas Turenki, Matti Heikkilä Leppäkoski ja Markku Nieminen Rauhala.

Arvontapalkintoina on valaisimia, pyörän renkaiden ja pyöräpeilejä.

Kesän aikana oli käynnissä myöskin kuntouinti. Nuorisotoimiston kautta kortteja palautettiin 87 kappaletta, joista Janakkalalle kertyi uintipisteitä 1104 ja uintimetrejä 213060.

Yli 6000 metriä uineiden kesken arvottiin uimaripatsas ja sen voittajaksi tuli Terttu Joensuu. Henkilöväen voitti Sulo Oksanen ja ompelulippaan Aila Mustonen.

Kaikki arvontapalkinnot, uimaripatsasta lukuunottamatta, saa käydä noutamassa nuorisotoimistosta Turengista mieluummin aamupäivisin. Lähetämme ne myös postitse saatuaamme tarkat osoitteet.

YHTIÖN LENTOPALLOSARJAN

toinen kierros pelattiin tasaväkisyyden merkeissä. Yhteiskoululla ottelut olivat jännittäviä ja kaksi ottelua päättyikin 2—1 voittoon. Kuljetus I ei ollut oikein vedossa, sillä mittariosasto pelasi puolivaihdilla ja voitti 2—0, erät 15—3 ja 15—6. Viimeistelyosaston nuorekas II joukkue sai tunnustaa korjauspaja I:n, joka on ikämiesten ex-mestari, paremmakseen 2—1, erät 15—3, 12—15 ja 15—4. Illan jännittävin ottelu käytiin viimeistely I:n ja korjauspaja II:n välillä. Korjauspaja aloitti hyvin ja vei ensimmäisen erän 15—10. Toisessa erässä viimeistely aloitti murskaavasti, mutta korjauspaja kavensi 11—2 tilanteesta loppua kohti ja erävoitto kirjattiin täpärästi viimeistelylle 15—13. Kolmas ja ratkaiseva erä alkoi korjauspajan merkeissä, ja puolia vaihdettiin 8—1 tilanteessa. Voitto näkyikin odotetulta, koska johto oli jo 12—5, mutta se olikin vain kangastusta. Viimeistely alkoi kiristää ja napsi pisteitä välillä aivan helpollakin. Yritys palkittiin ja erävoitto 16—14 toi otteluvuonon 2—1.

Kansakoululla ex-mestari paperinvalmistus I oli vähällä kaatua, sillä sarjan "musta hevonen" konttori piti sitä tiukalla ja vei erän, joten kunniakas tappio tuli numeroin 2—1, erät 15—9, 11—15 ja 15—8. Ulkotyöt nujersi sähköosaston numeroin 15—4 ja 15—2.

Paperinvalmistus II voitti kuljetus II:n myös suoraan kahdessa erässä 15—8 ja 15—4.

Sarjan kolmas kierros pelataan tiistaina 20. 10. 64

yhteiskoululla

klo 17.00 viimeistely II — kuljetus II

" 17.45 korjausp. I — konttori

" 18.30 viimeistely I — sähköosasto

kansakoululla

klo 17.00 pap. valm. I — mittariosasto

" 17.45 kuljetus I — ulkotyöt

" 18.30 pap. valm. II — korjausp. II

PRINSESSA RUUSUNEN TERVAKOSKELLA

Aulangon Satuteatteri ja Assi Nortian balettikoulu saapuvat Tervakoskelle lokakuun lopulla, jolloin maassamme vietetään raittiusviikkoa. He esittävät Tervakosken kansakoulussa Sakari Topeliuksen kirjoittaman sadun Prinsessa Ruusunen. Teatteriesitys on 28. 10. 64 ja se alkaa klo 18.30. Pääsymaksu tilaisuuteen on 0,50 ja ennakkomyynti on Tervakosken Kirjakaupassa.

Raittiusviikkoa vietetään tänä vuonna tunnukseksi: raittius — terve elämäntapa. Tunnukseksi tahdotaan erikoisesti korostaa onnellisen ja tasapainoisen elämäntavan perustana mielenterveyttä, jonka takeena on runsas liikunta, monipuolinen ravinto, terveellinen ympäristö, pidättyminen nautintoaineista ja hyvät ihmissuhteet.

MERKKIPÄIVIÄ

70 vuotta täyttää 22. 10. eläkeläinen Fanny Murto Tervakoskella.

50 vuotta täyttää 17. 10. maatyöläinen Väinö Lehtinen Tervakoskella.

50 vuotta täyttää 20. 10. neiti Helena Jokinen Tervakoskella.

Onnittelemme!

JANAKKALAN RES. UPS. KERHON NAISJAOSTO

järjestää kiertokäynnin Turengin sokertehtaalla 19. 10. 64 alkaen klo 19. Kokoon-tuminen Turengin sokertehtaan konttorilla, jossa myöskin kahvitarjoilu kiertokäynnin päätteeksi.

Kuljetuksen järjestämiseksi pyydetään ilmoittautumaan maanantaiaamuun mennessä Helmi Keskitalolle tai Eila Rin-teelle.

KIIITOS

Parhaimmat kiitokseni TOY:lle, ystävilleni ja omaisilleni saamistani lahjoista täyttäessäni vuosia.

Helga Saario

PATO TIEDOTTAA

Kesäkauden päättäjätalaisuus ja palkintojen jako pidetään perjantaina 6. 11. Seuratalossa klo 18. Varsinkin Padon nuorisojäsenet muistakaa tilaisuus.

Kuntourheilutilaisuudet kansakoululla jatkuvat Tokion kisoista huolimatta. Jaksatte paremmin istua nojatuolissa, kun välillä käynte "jumpalla" koululla. Naisten ilta tiistaisin klo 19.30. Ikämiehet maanantaisin klo 19.

ILMOITUKSIA

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

18. 10. klo 19 K

Jarno Hiilloskorpi — Elina Salo —
Ismo Kallio

Tie pimeään

22. 10. klo 19 V K

Robert Loggia — Joan Caulfield

Lännen taistelija

VANHUSTENKERHO

huom. tiistaina 20. 10. klo 15.15 Vesavarassa. Emäntinä Olga Seliste ja Fiina Lehto.

Kerhon vieraana on opettaja Sivi Hyytiäinen.

NAPIALAN TYÖVÄEN NÄYTTÄMÖN KANNATUSYHDISTYKSEN

yleinen kokous Napialan työväentalossa 21. 10. klo 18.

Puheenjohtaja

HUISTIN TIEN YKSIKKÖMAKSUJEN

ensimmäinen erä on maksettava Tervakosken Osuuskassaan lokakuun aikana.

Tiekunta

tuntekaa

Maxelle 32

MAXELLE kauneudenhoitoaineet sisältävät HIILIHAPPOA — ihon omaa uudistusainetta. Monsieur Robertin asiantuntija esittelee MAXELLE 32-tuotteita liikkeessämme 21. — 22. 10. klo 9.30 — 17. Hän tekee Teille myös tarkat ihoanalyysin.

Pierre

ROBERT

TERVAKOSKEN PAPERI- JA KEMIKALIKAUPPA

- Ulstereita
- Duffeltakkeja
- Ulkoilutakkeja
- Toppapuseroita
- Terylenhousuja
- Hattuja — lakkeja
- Käsineitä — kaulaliinoja

Erikoisliikkeestä Tervakoskelta
RAIMON-ASU

Nyt on

SYYSASUSTEIDEN OSTOAIKA

Syysvalikoimassamme esim. puseroita, puolihameita ja liivihameita

- leninkejä
- alusasia
- lasten asusteita
- tikkatakkeja
- villalankoja ja -puseroita
- nylon- ja creppisukkia

Tervetuloa tutustumaan!

MARIN AITTA
puh. 66579

Myytäväänä MOPO Helkama Export -64 sekä SOUTUVENE (tasaperäinen) puh. 66434.

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 44

Perjantaina lokakuun 30 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
pääsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstaiamupäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen 11:sta
tiistaita edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n 11 tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa.
0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. 1 ja 111
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysisareilta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.
Terveysisarettavissa arkiamuksin klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

Huom. Ensimmäisellä kerralla neuvolaan
kätilön vastaanotolle.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin
klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattona klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, lauantaina ja
aattona klo 9—13. Puh. 66429 ja 66559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30 pääsi lauantai-
na ja aattona klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO

(puh. Janakkala 6688113, postiinno 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20,
keskiviikkoisin klo 12—18.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa
joka keskiviikko klo 13—15.

KIRKOLLISIA UUTISIA

Tänään perj. pyhäpäivän aattona
ei kirkkoherranvirasto ole avoinna ilta-
päivällä, vaan ainoastaan klo 9—13.

Pyhäpäivänä, lauantaina 31. 10.
jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Kuusi-
siola, Tervakosken Pikkukirkossa, Mäki-
kinen. Kummassakin tilaisuudessa kirk-
kokuoron laulua.

XXIII Kolm. jälk. sunnuntaina 1.11.
jumalanpalvelus vain kirkossa, Mäkinen,
rippi ja H.P. Eht. Tervakoskella ei ole
jumalanpalv.

Pyhäkoulut: klo 9 Pikkukirkon ker-
hosalissa, klo 12 Silvassa, klo 13 Rauha-
lan koulu Napialan työv. talolla ja klo
13.30 Majakanmäessä.

Tiist. 3. 11. tyttökohorttien jär-
jestämä iltajuhla Lepolassa klo 18. Pää-
töshartaus, Kuusiola. Tarjoilua.

Pyhäpäivänä

JUMALA EI HEITÄ HÄPEÄ

Aina kun tulee puhe pyhästä ihmi-
sestä, meillä on taipumus määritellä tuo
asia kovin ihmiskeskeisesti. Kysymykseen,
millainen on pyhä ihminen, vastaamme
esimerkiksi, että hän on aina rehellinen,
ystävällinen ja iloinen, auttaa hädässä
olevia lähimmäisiään, tekee työnsä toime-
liaasti, ei käytä väkijuomia, ei kiroile, ei
elä siveettömästi. Kaikki nuo ominaisuudet
ja monet muut hyvät asiat lisäksi
voivat olla ilmauksia ihmisen pyhyydestä.
Mutta tuota kaikkea voi ihminen
olla, vaikkei hänellä olisi lainkaan uskoa
Kristukseen. Juuri sellaisiahan olivat Jee-
suksen ajan fariseukset, todella mallikel-
poisia ja kunnioitettavia kansalaisia oman
aikansa ihmisten silmissä. Kukaan ei us-
kaltanut heitä moittivassa mielessä sor-
mellaan osoittaa. Kuitenkin heidän Ju-
mala-suhteensa oli aivan väärä. He eivät
tunteneet elävän uskon tietä pyhitykseen,
koska olivat rakentaneet itselleen ihmis-
keskeisen tien, pystyttäneet oman tika-
puunsa taivaaseen.

Niin me kaikki luonnostamme teem-
me, kunnes Jumala alkaa eri tavoin riis-
ua meitä omavalmisesta pyhityksestä
ja ihmiskeskeisestä kristillisyydestä.

Muuan hienosti sivistynyt aatelis-
nainen, joka joutui kulkemaan Jumalan
pyhityskoulun vaikean tien, kertoi myö-
hemmin:

"Olin kastettu ja kasteenliittoni uudis-
tanut, luin Raamattua joka päivä ja luu-
lin olevani Jumalan lapsi, enkä kuitenkaan
tiennyt olevani syntinen. En koskaan vie-
lä ollut tullut syntisenä Vapahtajani luo
enkä käsittänyt, miksi täytyi syntisenä
etsiä Kristusta. Mielestäni kristillisyyden
ja kristittyinä olemisen välillä on sama ero
kuin elämän ja kuoleman välillä. Kuol-

Keskiv. 4. 11. klo 19 lähetyssompe-
luseura Pikkukirkon kerhosalissa.

Torst. 5. 11. Myyjäiset Leppäkosken
srk. talossa. Alussa hartaushetki klo 18.

Kehoitussipendit on haettavissa 15.
11.64 mennessä. Niihin oikeutettuja ovat
kristillisissä opistoissa opiskelevat srk:tam-
me nuoret. Kirkkoneuvostolle osoitetta-
vat hakemukset voidaan jättää joko kirk-
koherranvirastoon tai taloustoimistoon.

Kirkonkokous sunnuntaina 8. 11. ju-
malanpalv. jälkeen yläkerhosalissa. Toi-
mitetaan luottamusmiesvaaleja. Valitaan
erovuoroisuuden johdosta 6 jäsentä kirk-
kovaalustoon vv. 1965—1968 ja täyte-
vaali s:n kirkkovaalustoon kuolemantai-
pauksen johdosta V. J. Ojamon jäljellä
olevaksi toimikaudeksi 1964—1965.

lut ei tiedä mitään, ei edes sitä, että on
kuollut. Mutta elävä tietää elävänsä."

Eräässä pyhäpäivän tekstissä sa-
notaan niistä, joille Jumalan Kristus kel-
paa pyhittäjäksi, lunastajaksi ja vapah-
tajaksi, että "sen tähden Jumala ei heitä
häpeä, vaan sallii kutsua itseään heidän
Jumalukseen", Hebr. 11:16.

Häpeämmekö me Kristusta? Silloin
myös Jumala häpeää meitä, olimmepa
omasta mielestämme kuinka hyviä tai py-
hiä tahansa.

Ainoa tosi viisaus
ja ainoa vanhurskaus,
ainoa puhdas pyhitys
on Vapahtajan yhteys.

Toivo Kuusiola.

VERENLUOVUTUS TERVAKOSKELLA

Punaisen Ristin järjestämä veren-
luovutustilaisuus on jälleen, kuten edelli-
sinäkin syksyinä, Tervakoskella parin vii-
kon kuluttua. Kaikki entiset luovuttajat
muistanevat tämän "ritaripalveluksen",
uudet luovuttajat ovat tervetulleita. Ve-
ren tarve lisääntyy päivä päivältä. Voi-
daksemme osaltamme auttaa ja luoda
mahdollisuuksia ihmishenkien pelastami-
seksi niissä tapauksissa, missä se on veren
avulla mahdollista, tarvitsemme lisää ve-
renluovuttajia. Elävää verta ei voida
keinotekoisesti valmistaa.

Elämä on korvaamaton. Suurim-
man tyydytyksen suo tietoisuus elämän
varjelemisesta, ihmishengen pelastamisesta.
Tämä tyydytys on verenantajalle tar-
jolla.

Verenluovutusajat ja -paikat ilmoitetaan
ensi viikon Kaussa.

KAaksi KRUUNUPÄÄTÄ KAATUI OJAJÄRVEN KORVESSA

Tervakosken Metsäystseura järjesti
sunnuntaina hirvijahdin Rengon ja Janak-
kalan rajamaastossa n.s. Ojajärven kor-
vessa. Hirvi jahti suoritettiin miesajona.
Ensimmäinen ajo oli tulokseton, mutta
toisessa ajossa n. klo 11.45 taivalsi Imatran
linjalla odottelevaa ampumaketjua hirvi-
katras, jossa juoksi kaksi komeata kruunu-
päättä, hirvilehmä sekä vasa. Koska ennen
jahtia oli sovittu, ettei saa ampua kuin
urosta, saivat hirvilehmä ja vasa juosta
vapaasti ampumaketjun läpi. Urokset
tapasivat matkansa pään Imatran linjal-
la, ja kaatajina olivat Pentti Peltola,



Rakkaamme
ent. työnjohtaja
**JOHAN ROLF MAXIMILIAN
A H O**

synt. 13. 9. 1875 Tervakoskella
kuoli 25. 10. 1964 Turengissa

Suuresta rakkaudestasi ja huolenpidostasi kiitollisina

Aino ja Erkki Varanko
Pertti, Mirjam, Aija ja
Heli Varanko
Marja, Harri ja Juho
Malmberg

Niin muistot rakkahimmat
taas elpyy uudelleen,
ja sanat siunaavimmat
näin löytää sydämeen.

Ystävällisenä kutsuna ilmoitamme,
että vainaja siunataan Janakkalan
kirkossa sunnuntaina, marraskuun
1 pñä klo 12, jonka jälkeen on muisto-
tohetki Tervakoskella ravintola Jo-
kissa. Linja-auto lähtee kylän mäeltä
klo 11.15.

Aapo Aaltonen ja Torsten Nykopp. Kum-
pikin hirvi painoi noin 300 kg.

Mainittakoon, että ampumaketjun
takapuoleltakin yritti hirvilehmä pariin
otteeseen lähestyä ampujia, mutta se
häätisteltiin pois.

409 SUORITUSTA PADON PAAVON POLULLA

119 patolaista osallistui tänä vuon-
na Paavon polulle ja he suorittivat len-
kin 409 kertaa. 20 henkilöä suoritti Paa-
von polun vähintään 5 kertaa, ja he pää-
sivät osallisiksi palkintoarvontaan. Arpa
suosi seuraavia: Yrjö H. Pajunen, Veiko
Tamminen ja Väinö Vainio. Palkin-
not jaetaan Padon kesäkauden päättä-
jäistilaisuudessa perjantaina 6. 11. 64.

MERKKIPÄIVÄ

60 vuotta täyttää 6. 11. rakennus-
työntekijä Aarne Ståhlhammar Lep-
pöskoskella.

50 vuotta täyttää 3. 11. hollanteri-
apulainen Kalle Wallin Tervakoskella.

50 vuotta täyttää 6. 11. rakennus-
työntekijä Aarne Kivipääsi Tervakos-
kella.

Onnittelemme!

YHTIÖN LENTOPALLOSARJAN

neljännen kierroksen ottelut 27. 10. päät-
tyivät seuraavasti: Viimeistely I — kont-
tori 2 — 0 (15 — 4, 15 — 9), mittariosas-
to — korjauspaja I 2 — 0 (16 — 14, 15 — 2),
korjauspaja II — kuljetus I 2 — 0 (15 — 5,
15 — 12), paperinvalmistus I — kuljetus II
2 — 0 (15 — 0, 15 — 9), paperinvalmistus
II — sähköosasto 2 — 0 (15 — 11, 15 — 8,

viimeistely II — ulkotyöt 2 — 0 (15 — 5,
15 — 8).

Sarjatilanne neljän kierroksen jäl-
keen:

1. paperinvalmistus I	8 pist.
viimeistely I	8 "
3. mittariosasto	6 "
paperinvalmistus II	6 "
korjauspaja II	6 "
6. viimeistely II	4 "
konttori + lab.	4 "
ulkotyöt	4 "
9. korjauspaja I	2 "
10. kuljetus II	0 "
kuljetus I	0 "
sähköosasto	0 "

Seuraava kierros pelataan ensi tiis-
taina 3. 11.

yhteiskoululla

klo 17.00 konttori + lab. — ulkotyöt
" 17.45 kuljetus II — kuljetus I
" 18.30 mittariosasto — sähköosasto

kansakoululla

klo 17.00 korjausp. I — korjausp. II
" 17.45 viimeistely II — viimeistely I
" 18.30 pap. valm. I — pap. valm. II

KIIITOKSIA

Sydämelliset kiitokseni kaikille, jot-
ka niin monin tavoin muistivat minua
täyttyessäni 70 vuotta.

Fanny Murto

Kiitos teille kaikille, jotka muis-
titte minua merkkipäivänäni.

Fanny Sillanpää

Lämpimät kiitokseni osakseni tulle-
esta huomaavaisuudesta merkkipäivä-
näni.

Elsa Elonen

Sydämellinen kiitos Teille kaikille,
jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Helena Jokinen

OLYMPIAVOITTAJIEN SANOJA:

"Nuoriso, vain pysymällä kokonaan
erossa alkoholista ja tupakasta voitte pääs-
tää tuloksiin. Säännöllinen harjoittelu on
ainoa keino urheilullisten huipputulosten
saavuttamiseksi, mutta sen toteuttaminen
vaatii tervettä, raitista elämää."

Pauli Nevala, keihään kultamitalimies
(sai 1963 Teuvan raittiin urheilijan
palkinnon)

"Tupakointihan vaikeuttaa hengi-
tystä. Se tuhoaisi mahdollisuuteni olla
mestari. Olen varma siitä, etten tule kos-
kaan polttamaan. Myös alkoholijuomat
huonontavat tehokkuutta. Vaikka en niillä
vaurioittaisi ruumistani, tiedän, että niid-
en käyttö häiritsisi minua henkisesti.
Kilparadalla tulee kerta kaikkiaan olla
aivan huippukunnossa. Miksi tekisin sel-
laista, joka olisi minulle haitaksi!"

Don Schollander,
USA:n neljän uintikultamitalin voittaja.

KADONNUT silmälasit välille Varisoja —
Kylä — Pajunoja. Rehelliä löytäjää pyy-
detään ilmoittamaan palkkiota vastaan
Kaiun painoon.

ILMOITUKSIA

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

1. 11. klo 19 V K

Rod Taylor — Jessica Tandy

Linnut

5. 11. klo 19 CV K/12

Horst Bucholz — Jose Ferrer

9 tuntia ikuisuuteen

T a n s s i t

Tervakosken Seuratalossa

7. 11. klo 20 — 24

Soittaa HUMPPA-VEIKOT,

laulusolistina Teijo Joutsela

Liput 3,— Ennakkom. 6. 11. klo 18 — 19.

Järj. Kalakilta

Kesäkauden

PÄÄTTÄJÄISTILAISUUS

elokuvateatterissa perjantaina 7. 11. klo 18.
Padon jäsenet tervetuloa!

Suomen Punaisen Ristin Tervakosken osas-
ton sääntömääräinen varsinainen

SYYSKOKOUS

pidetään tiistaina 10. 11. 64 klo 19 Vesa-
varassa.

Hallitus kokoontuu samana päivänä
jo klo 17.

Tervakoski Osakeyhtiön työntekijäin
sairauskassan

marraskuun varsinainen

KASSANKOKOUS

pidetään Seuratalossa sunnuntaina 22. 11.
alkaen klo 13. Kokouksessa käsitellään
sääntöjen 38 §:ssä mainitut asiat.

Hallitus

MUISTAMMEHAN ISÄÄ

ISÄINPÄIVÄNÄ 8. 11.

Olemme varanneet ISILLE

- villatakkeja ja neulepaitoja eri laa-
tuja ja väryhdistelmiä
- sukka-, solmio-, nenäliina-, käsine-
ym. tyylikkäitä pakkauksia
- runsaasti paitoja
- aluskerrastoja, välihoujuja
- piippuja, sytyttäjiä, piippumasseja,
mansettinappeja, lompakoita ym.

Tervetuloa katsomaan erikoisliikkeemme
monipuolisia valikoimia.

RAIMON ASU

KÄYTÄNNÖLLINEN LAHJA ISÄLLE

Runsaat valikoimat paitoja, pyja-
mia, kerrastoja, kylpytakkeja, sukkaa, ne-
nälinapakkauksia ym. sopivaa.

TERVAKOSKEN ASUSTE

Ensiluokan

KRYSANTEEMEJA

puolisuuri- ja pienikukkaisia useita eri
värejä. Kohtuuhinnat.

Anttilan Puutarha
puh 66215

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 45

Lauantaina marraskuun 7 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstaiaamupäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661 281, asunto 66 295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aatoina klo 9—12.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin
klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aatoina klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aatoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, lauantaina ja
aattona klo 9—13. Puh. 66429 ja 66559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30 paitsi lauan-
taina ja aattona klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20,
keskiviikkoisin klo 12—18.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO
on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa
joka keskiviikko klo 13—15.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XXIV Kolm. jälk. sunnuntaina 8. 11.
jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Ur-
ponen, Tervakosken Pikkukirkossa, Kuu-
siola.

Kirkkokokous jumalanpalv. jälkeen
yläkerhosalissa. Toimitetaan luottamus-
miesvaaleja. Valitaan 1) erovuoroisuuden
johdosta 6 jäsentä kirkkovaltuustoon vv.
1965—1968 (erovuorossa: Pauli Eerola,
Tauno Jaakonsaari, J. Narinen, Antti
Pöysti, Elli Grankvist ja Pentti Hovi) ja
2) kuolemantapauksen johdosta toimitetaan
täytevaali V. J. Ojamon jäljellä ole-
vaksi toimikaudeksi vv. 1964—65.

Pyhäkoulut: klo 9 Pikkukirkon ker-
hosalissa, klo 12 Silvassa, klo 13 Rauha-
lan koulu Napialan työv. talolla ja klo
13.30 Majakanmäessä.

Maanant. 9. 11. Huunan — Rauha-
lan — Hallakorven diak. ilta klo 19 Vieno
Koskisella.

Tiist. 10. 11. klo 19 Kelhän — Ku-
konnokan srk. ilta juho Sokalla.

Keskiv. 11. 11. klo 13 Nummenpään
lähetyssompeluseura Väinö Lehtosella, klo
18.30 kirkkovaltuuston kokous kirkolla
yläkerhosalissa, klo 19 Tietyt — Pajunojan
diak. ilta Elin Leväsellä.

Torst. 12. 11. klo 19.30 kirkkokuo-
ron harj. Tervakosken Pikkukirkossa.

Perj. 13. 11. Napialan merimieslähe-
tysilta klo 19 Martti Nuoritalolla.

TERVAKOSKEN VANHUSTENKERHO

teki tiistaina 27. 10. retken Tampereelle
SPR:n erään vanhustenkerhon vieraaksi.

Kun linja-auto oli aamulla yhdek-
sän maissa kiertänyt Vähikkälän, Lepolan
ja tehtaan pääportin, olikin auto jo täysi
ja lähes kolmekymmentä pirteätä vanhus-
tenkerholaista suuntaamassa matkaansa
Tampereetta kohti. Monelle kerholaiselle
oli aivan uutta saada nähdä näiden ko-
toisten Janakkalan-maisemien lisäksi Hä-
mettä laajemmaltikin. Sääksmäellä ihailti-
tiin upeita maantiesiltoja ja syysaurin-
gossa värjöttelevää Vanajavettä. Kun
reitti sivusi myöskin Valkeakoskea, kier-
rettiin katselemassa nuorta kaupunkia,
ennenkuin jatkettiin matkaa päätappiin.

Tampereelle saavuttiinkin jo hyvissä
ajoin, ja kun retkellä on aika käytettä-
vä aina mahdollisimman tarkasti, tutus-
tuttiin eräisiin kaupungin nähtävyyksiin,
mm. Pyykin harjuun ja sen kuuluisaksi
tulleeseen kesäteatteriin, sillä olihan moni
kerholaisista ensi kertaa Tampereella. Pyy-
nikiltä suuntautuikin matka jo "visiitti-
paikkaan" Kaupunkilähettyksen talolle,
jossa 80 iloista vanhusta oli ottamassa
matkalaisia vastaan. Kerhon johtaja lau-
sui vieraat tervetulleiksi ja selosti ker-
honsa toimintaa, joka on pääosiltaan sam-
anlaista kuin Tervakoskellakin. Pienenä
erikoisuutena mainittakoon Kerhon toi-
mittama oma lehti. Askartelua vanhuks-
et ovat harrastaneet siellä ahkerasti, ja
niinpä heillä oli vieraillekin myytävänä
kauniita superlonilla päällystettyjä vaate-
ripustimia. Tervakosken vanhustenkerhon
puolesta rouva Margit Lehtonen lausui
kiitoksen siitä, että kerholle on järjesty-
nyt tilaisuus tällaiseen yhdessäoloon ja toi-
voi näiden "tyttökerhojen" tapaavan seu-
raavan kerran Tervakoskella. Kahvinjuon-
nin lomassa oli mm. yhteislaulua ja eräs
84-vuotias kerholainen lausui runoja. Mu-
kaansatempaava ja mielenkiintoinen oli
past. rva Pohjanpirkan esitelmä elämästä
Paraguayssa sekä viikkokausia kestäneestä
matkasta sinne. Paraguayssa nainen te-
kee kaikki työt, mikä on peräisin ajalta,

Valmistavasti ilmoitetaan, että 15. 11.
klo 14 on ruotsinkielinen jumalanpalvelus
Tervakosken Pikkukirkossa, H. P. eht.,
rov. Axel Palmgren ja srk:n papit.

Tervakosken Pikkukirkon vahtim.
neiti Mirjam Ronkainen on muuttanut
Helinön taloon.

Kehotusstipendien hakuaika päättyy
15. 11. Hakemukset joko khranvirastoon
tai taloustoimistoon.

jolloin espanjalaiset valloittivat maan ja
surmasivat suurimman osan miehistä. Nai-
nen kihltaa siellä miehen, rakentaa talon,
raivaa pellot, hoitaa karjan ja lapset. Li-
säksi hän tekee kauniita käsitöitä, kan-
kaita ja liinoja turisteille myytäväksi.
Paraguay on ainoa maa, missä naisen
mukaan määräytyy myöskin kansallisuus.

Yhdessäolosta muodostui erittäin
rattoisa, ja ennen lähtöä oli vielä kierto-
ajelu kaupungilla. Tyytyväistä ja kiitol-
lista mieltä todistivat iloisesti kajahtelevat
laulut kotimatalla, joka voitiin tehdä
juuri samana päivänä avattua uutta
Hämeenlinna — Tampere-moottoritietä
pitkin.

HUOMATTAVA LAHJOITUS PIKKUKIRKOLLE

Henkilö, joka tahtoo pysyä tun-
temattomana, on hiljattain lahjoittanut
Tervakosken Pikkukirkolle 24 kappaletta
hopeaisia ehtoollispikareita. Tämän
lahjoituksen huomioon ottaen Pikkukir-
kon ehtoollispikareitten lukumäärä nousee
84:ään. Näin päästään tavallista suurem-
missakin juhlissa, kuten konfirmaatioiden
yhteydessä, nykyaikaisen hygienian vaati-
maan ehtoollisenviettoon. Pikkukirkko-
yhdistyksen puolesta sydämellinen kiitos
arvokkaasta rakkaudenlahjasta.

Lahjoituksen arvo on nykyrahassa
n. 650 mk.

KIRJALLISUUS- JA TEATTERI- MATINEA

Kansalaisopiston järjestämä tämän
vuoden kuudes ja viimeinen taidetilaisuus
on sunnuntaina 15. 11. klo 15.

Esiintyjinä ovat Eila Pennanen,
Eino Hyrryrynen, Reino Hirviseppä sekä
Edvin Laine.

Kansalaisopiston näytelmäpiiri esit-
tää Bertol Brechtin mielenkiintoisen näy-
telmän "Poikkeus ja sääntö", joka ke-
vällä ensiesityksessään sai perin myön-
teisen arvostelun sekä yleisömenestyksen.
Näytelmän on ohjannut näyttelijä Aulis
Ruostepuro ja musiikin säveltänyt mus.
op. Erkki Jokinen. Lähemmin ensi Kaiu-
sa.

NAPIALAN TYÖVÄEN NÄYTTÄMÖ
on pienen tauon jälkeen taas aloittanut
toimintansa. Harjoituksen alla on näytel-
mä "Kyllä Anna auttaa". Tämän rans-
kalaisen komedian on kirjoittanut Marc
Camoletti. Ohjaajana toimii Napialan Työ-
väen Näyttämöllä ennenkin vierailut Eino



Rakas

puolisoni, isämme ja vaarimme

**Aarne Edvard
Näre kangas**

* 6. 6. 1910 Nurmijärvellä
† 27. 10. 1964 Turengin
sairaalassa

Kaivaten

Liisa ja Olli

Paavo

Paula, Antero, Anja ja

Outi

Marjatta

Matti

Tuonen viita, rauhan viita

Siunaus tapahtuu Janakkalan kirkossa
8. 11. 64 klo 13., mikä ainoastaan tä-
ten ystävällisenä kutsuna ilmoitetaan.
Siunauksen jälkeen pyydetään saapu-
maan muistotilaisuuteen Tervakosken
Seuratalolle. Auto lähtee Seuratalon
luota klo 12,30.

Veckström. Näytelmässä on mukana vanhojen kokeneiden esiintyjien lisäksi uusiaakin yrittäjiä. Tiiviin harjoittelun tulokset nähdään lähitulevaisuudessa. Pidetäänpämielessä! — H.

YHTIÖN LENTOPALLOSARJAN

otteluissa 3. 11. sai konttori + laboratorio luovutusvoiton ulkotyöosaston joukkueesta. Toivotaan, että muita luovutuksia ei tulisi.

Ottelutulokset: Kuljetus I — kuljetus II 2 — 0 (15 — 12, 15 — 2), mittari-
osasto — sähköosasto 2 — 1 (12 — 15, 15 —
7, 15 — 4), korjauspaja II — korjauspaja
I 2 — 0 (15 — 5, 15 — 3), viimeistely I —
viimeistely II 2 — 1 (15 — 3, 14 — 16, 15 —
7), paperinvalmistus I — paperinvalmistus
II 2 — 1 (15 — 4, 11 — 15, 15 — 8.)

Kuudes kierros pelataan tiistaina
10. 11.

yhteiskoululla

klo 17.00 konttori + lab. — mittari-
osasto

" 17.45 ulkotyöt — korjausp. II

" 18.30 pap. valm. I — viimeistely I

kansakoululla

klo 17.00 pap. valm. I — viimeistely II

" 17.45 korjausp. I — kuljetus II

" 18.30 kuljetus I — sähköosasto

HIHTÄJIEN TALKOOT

Ladun pohjustamis- ja raivaustal-
koot pidetään tänään. Kokoonnutaan kar-
tanon saunalle klo 13. Hyvällä ladulla on
talvella hausempi hiihtää ja vältytään
sukksirkoilta.

Kaikki hiihdosta kiinnostuneet, saa-
pukaa joukolla mukaan.

— 50 vuotta täyttää 8. 11. tun-
tikirjuri Ahti Tamminen Tervakos-
kella.

Onnittelemme.

ILMOITUKSIA

Verenluovutustilaisuus

järjestetään

Tervakoskella perjantaina 13. 11.

Tervakoski Oy:n palveluksessa oleville
korjauspajan ja sähköosaston ruoka-
salissa klo 9 — 12 ja 13 — 17

ja muille luovuttajille

Pikkukirkon kerhosalissa klo 13 —
15.30.

Entiset ja uudet luovuttajat joukolla
mukaan!

SPR:n Tervakosken
paikallisosasto

JÄTEPAPERIKERÄYS

Sunnuntaina marraskuun 22. päivä-
nä suorittaa Tervakosken Lions Club jäl-
leen jätteen keräyksen kylästämmä
ja sen lähiympäristöstä. Uskomme, että
kuten aikaisemminkin jokainen haluaa
auttaa meitä auttamaan niitä, jotka apua
tarvitsevat.

Toivomme myönteistä suhtautu-
mista keräykseemme.

LIONS CLUB Tervakoski

Suomen Punaisen Ristin Tervakosken osas-
ton sääntömääräinen varsinainen

SYYSKOKOUS

pidetään tiistaina 10. 11. 64 klo 19 Vesa-
varassa.

Hallitus kokoontuu samana päivänä
jo klo 17.

TERVAKOSKEN VPK:n

yleinen marraskuun kokous kalustohuo-
neella 9. 11. 64 klo 16.

Hallitus

TYÖNJOHTAJAKERHON

kokous 10. 11. klo 19 Rajapirtissä. Osto-
pääl. Nilsson esitelmöi yhtiön ostotoimin-
nasta.

EA-RYHMIEN

harjoitus Vesavarassa maanantaina 9. 11.
klo 17.30.

**TERVAKOSKEN TEHDASTYÖVÄEN
AMMATTIOSASTON**

syyskokous pidetään Napialan työväenta-
llossa keskiviikkona marraskuun 11. pnä
klo 18. Käsitellään syyskokoukselle kuulu-
vat ja muut esille tulevat asiat.

Toimikunta

UIMARANNAN

valvonta- ja puhtaanapitotehtävään etsi-
tään perhettä, josta vaimo voi tällaisen
osavuosityön ottaa vastaan. Tehtävä
edellyttää asumista uimarannan 2h + k
asunnossa. Halukkaita pyydetään ilmoit-
tautumaan rakennusosastolla P. Gustafs-
sonille 14. 11. 64 mennessä.

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖ

ARV. ASIAKKAANI!

Muuttaessani uuteen työhuoneeseen
toivotan vanhat ja uudet asiakkaat terve-
tulleiksi.

Kahvitarjoilu maanantaina 9. 11.

Kampaamo Irja Hakala

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

8. 11. klo 19 CV K

Charlton Heston — Yvette Mimieux

Häikäilemättömät

12. 11. klo 19 K

Marlon Brando — Jean Peters

Viva Zapata

T a n s s i t

Tervakosken Seuratalossa

7. 11. klo 20 — 24

Soittaa HUMPPA-VEIKOT,

laulusolistina Teijo Joutsela

Liput 3,—. Järj. Kalakilta

JOULUMYYJÄISKOMITEAN

KOKOUS

Seuratalon naisyhdistyshuoneessa torstai-
na 12. 11. klo 18.

Tervetuloa!

Rene Serlachius

**MITALISUJOJA TERVAKOSKELLE
TYÖ- JA TAITOKILVASSA**

Valtakunnalliset työ- ja taitokilpai-
lut pidettiin Turussa. Puuseppien sarjassa
oli toinen Unto Lehtonen ja kolmas
Eino Lappalainen. Peltiseppien sar-
jassa sijoittui kolmanneksi Veikko Laine.

ILKIVALTAA

Kouluiässä olevien poikien on todet-
tu LEPOLAN alueella kaataneen roskien-
keräilyastioita ja viskelleen roskat lähi-
ympäristöön, tunkeutuneen kellareihin ja
sen jälkeen jättäneen ovet auki. Tällaisen
ilkivallan toivotaan loppuvan tähän, kos-
ka kylässämme löytyy monia hyviä har-
rastuksia, joissa ylitsepursuva toiminta-
tarve voidaan tyydyttää meidän kaikkien
hyväksymällä tavalla.

KIITOKSIA

Kiitämme sydämellisesti kaikkia Tei-
tää, jotka kunnioititte rakkaamme Rolf
Ahon muistoa osallistumalla hänen
siunaus- ja muistotilaisuuteensa.

Aino ja Erkki Varanko perh.

Parhaimmat kiitoksemme Teille kai-
kille, jotka muistitte meitä hääpäivä-
nämme.

Seija ja Juhani Hallansaari

Kiitämme Teitä kaikkia, jotka muis-
tittte meitä hääpäivänämme 31. 10. 64.

Marja ja Kosti Majara

Sydämelliset kiitoksemme Teille kai-
kille, jotka muistitte meitä hääpäivänäm-
me 30. 10. 64.

Eija ja Ilkka Siivo

Parhaimmat kiitokseni TOY:lle ja
kaikille niille, jotka muistivat minua
merkkipäivänäni.

Kalle Wallin

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 46

Lauantaina marraskuun 14 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstaiaamupäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661 281, asunto 66 295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen ti. sta
tiistaita edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n 11 tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa.
0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. 1 ja 11
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysisareta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveyssisar tavattavissa arki-aamuisin klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66 440.
Huom. Ensimmäisellä kerralla neuvolaan
kätilön vastaanotolle.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin
klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66 443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattona klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66 444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, lauantaina ja
aattona klo 9—13. Puh. 66 429 ja 66 559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30 paitsi lauantaina
ja aattona klo 9—13. Puhelinnumerot
66 580 ja 66 581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 66 88113, postisiiro 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20,
keskiviikkoisin klo 12—18.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO
on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa
joka keskiviikko klo 13—15.

KIRKOLLISIA UUTISIA

XXV Kolm. jälk. sunnuntaina 15.
11. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa,
Kuusiola ja Tervakosken Pikkukirkossa,
Urponen.

Kl. 14 svensk gudstjänst i Tervakoski
Småkyrka, skriftermål, predikan av
prostén Axel Palmgren från Helsingfors.

Klo 19 hartaushetki Leppäkosken
seurakuntatalossa, piirisiht. Tarmo Heino.

Pyhäkoulut: klo 9 Pikkukirkon kerhosalissa,
klo 12 Silvassa, klo 13 Rauhan
koulu Napialan työv. talossa ja uusi
koulu Harjunmäessä Martta Kuumolalla
(alkaa 15. 11.) sekä klo 13.30 Majakan-
näessä.

Maanant. 16. 11. lähetysompeluseu-
klo 19 Pikkukirkon kerhosalissa.

Keskiv. 18. 11. klo 19 Pikkukirkon
useura kerhosalissa sekä klo 19.30
— Nummenpään srk. ilta Elias
a.

TERVAKOSKEN SEURAKUNTAVIIKKO

Perinteellinen seurakuntaviikko al-
kaa jälleen tuomiosunnuntaina 22. 11.
ja jatkuu adventtiin. Tuomiosunnuntain
iltana klo 19 pidetään Pikkukirkossa Tervakosken
kirkkokuoron laulajaiset tek-
nikko Atte Anttilan johtaessa ja rouva
Agnes Thesleffin säestäessä. Yksinlaulua
esittää rouva Martta Bränny. Samalla
viikolla kokoonnutaan sitten joka ilta klo
19 Pikkukirkkoon milloin nuoriso-, milloin
lähetys-, milloin tavalliseen seurakuntail-
taan. Perjantaina 27. 11. pidetään lähetys-
ja diakoniaompeluseurojen myyjäiset Pik-
kukirkon kerhosalissa klo 16; päätöshar-
taus klo 18.

Viikon aikana esiintyvät paitsi kirk-
kokuoro myös teinikuoro, Kansalaisopis-
ton naiskuoro ja Tervakosken mieskuoro
rehtori Reino Salmelan johdolla. Tervakosken
kansakoulun oppilaat laulavat
opettaja Aili Saavalaisen harjoittamina
adventtikirkossa Hoosianna-hymnin.

Puhujiksi ovat lupautuneet oman
seurakunnan pappien lisäksi kirkkoherra
Valte Nuuttila Rengosta, pastori Antti
Lampola Ryttylästä, opettaja Auli Hir-
vonen Ambomaalta sekä piirisihteerit Ot-
to Muhonen ja Tarmo Heino. Seurakun-
taviikon tunnuksena on Johannes Kasta-
jan kehoitus:

"Valmistakaa Herralle tie!"

KIRKONKOKOUS JANAKKALASSA

Viime sunnuntaina pidetyssä Janak-
kalan seurakunnan kirkonkokouksessa va-
littiin kirkkovaltuustoon vuosiksi 1965—
1968 (suikeissa äänimäärät) agrologi Esko
Marttila Vähikkälästä (45), rouva Saimi
Lampinen Leppäkoskelta (42), autonkul-
jettaja Paavo Leppäaho Turengista (40),
tuntikirjuri Ahti Tamminen Napialasta,
metallityömies Toivo Salonen ja asiamies
Paavo Valtonen kumpikin Turengista, kol-
me viimeainittua kaikki 39 äänellä. Lä-
hinnä olivat maanviljelijä Pauli Eerola 24
ja rouva Eli Grankvist 21 ääntä; 16 muu-
ta seurakuntalaista saivat vaihtelevasti
ääniä.

Torst. 19. 11. hartaushetki klo 14
Lepolassa ja klo 19.30 Pikkukirkossa kirk-
kokuoron harjoitus.

Perj. 20. 11. Vähikkälän srk. ilta
Toivolassa klo 19.15 Valde Taurulla.

Valmistavasti ilmoitetaan, että 22—
29. 11. välisinä päivinä on jälleen srk-
viikko Tervakosken Pikkukirkossa. Kuna-
kin iltana tilaisuus klo 19. Lähemmin seur-
ilmoituksissa.

Maanviljelijä, vakuutustarkastaja V.
J. Ojamo-vainajan jäljellä olevaksi toimi-
kaudeksi vuosiksi 1964—1965 valittiin
työmies Toivo Norén (29) Viralasta. Lä-
hinnä olivat maanviljelijä Viljo Sihvonen
23 ja ekonomi Mauri Niinistö 12 ääntä.
Hajaaääniä annettiin yhteensä seitsemän
neljälle eri henkilölle.

Tavallista vilkkaampaan äänestyk-
seen osallistui 74 äänestäjää, mikä kui-
tenkin on varsin vähän, kun ajatellaan,
että seurakunnan väkiluku on 12700. Mai-
nittakoon, että erovuoroisista ei kukaan
tullut valituksi.

JÄTEPAPERIKERÄYS

Sunnuntaina marraskuun 22. pnä
klo 10 klubimme jäsenet lähtevät taas
liikkeelle keräämään jättepapereita kyläs-
tämme ja sen lähiympäristöstä. Keräyk-
sestä saadut varat käytämme paikkakun-
nallamme erilaisiin hyväntekeväisyystar-
koituksiin, joista tiedotamme tässä leh-
dessä myöhemmin.

Jokainen jätteenpaperin lahjoittaja
osallistuu kolmen erikoispalkinnon arvon-
taan. Niitä, jotka eivät henkilökohtaisesti
ole tilaisuudessa ilmoittamaan nimeänsä
kerääjille, pyydetään kirjoittamaan ni-
mensä paperiliuskalle, joka on näkyvästi
kiinnitettävä lahjoitettavaan paperiaan.

Toivomme myötämielistä suhtautu-
mista keräykseemme uskoen, että kuten
menneinä vuosina jokainen haluaa auttaa
meitä auttamaan niitä, jotka apua tar-
vitsevat.

Lions Club Tervakoski

JANAKKALAN OPINTORAHASTOYHDISTYS

jakoi viime sunnuntaina Janakkalan kun-
nantalon valtuustosalissa pidetyssä tilai-
suudessa ensimmäiset apurahansa. Vaikka
yhdistyksellä on menossa vasta toinen
toimintavuosi, voi se tuloksellisesta toi-
minnastaan johtuen jakaa apurahan vii-
delletoista kotikuntansa opiskelijalle, jos-
kin anomuksia lähetettiin kaikkiaan nel-
jäntäkymmentä.

Kun oli nautittu Janakkalan Osuus-
kassan tarjoamista alkajaiskahveista, pu-
hui Janakkalan Opintorahastoyhdistyksen
puheenjohtaja tohtori Anna-Liisa Sysihar-
ju nuorille opiskelijoille, minkä jälkeen
hän suoritti apurahojen jaon seuraaville:

Pertti Tarkka Teknillinen korkeakoulu,
Terttu Selin Helsingin yliopisto,
Anneli Eskola Taideteollinen opisto, Tar-
mo Koskinen Yhteiskunnallinen korkeakoulu.

koulu, Eila Talja Helsingin yliopisto, Harry Kannisto Riihimäen teknillinen koulu, Marja-Leena Saarinen Raahan Seminaari, Eija Lehtimäki Tervakosken yhteiskoulu, Eila Kallionpää Turengin yhteiskoulu, Heikki Salmi Turengin yhteiskoulu, Marja-Liisa Nyman Turengin yhteiskoulu, Pirkko Aalto Riihimäen tyttölyseo, Marja-Liisa Leppänen Turengin yhteiskoulu ja Seija Koivumäki Riihimäen yhteiskoulu.

YHTIÖN LENTOPALLOSARJAN

viime tiistain ottelutulokset: Mittariosasto — konttori + lab. 2 — 1 (12 — 15, 15 — 9, 15 — 8), ulkotyöt — korjauspaja II 2 — 0 (15 — 3, 15 — 7), viimeistely I — paperinvalmistus II 2 — 0 (15 — 11, 15 — 7), korjauspaja I — kuljetus II 2 — 1 (13 — 15, 15 — 1, 15 — 4), kuljetus I — sähköosasto 1 — 2 (11 — 15, 15 — 8, 8 — 15), paperinvalmistus I — viimeistely II 2 — 0 (tuovutus: viimeistely II saapui myöhästyneenä kentälle).

Seuraava kierros pelataan ensi tiistaina 7. 11.

yhteiskoululla

klo 17.00 viimeistely II — pap.valm. II
" 17.45 mittariosasto — viimeistely I
" 18.30 pap. valm. I — ulkotyöt
kansakoululla

klo 17.00 konttori + lab. — korjausp. II
" 17.45 kuljetus II — sähköosasto
" 18.30 korjausp. I — kuljetus I

KUNNIAPLAKETTEJA PALOMIEHILLE

Työnjohtaja Mauri Saarela, joka 35 vuotta on kuulunut Tervakosken VPK:hon, kutsuttiin VPK:n kunniajäseneksi marraskuun yleisessä kokouksessa 9. 11. paloasemalla. Kokouksen avasi hallintoneuvoston puheenjohtaja, laitosmies Martti Virtanen. Ennen virallisten asioiden käsittelyä vietettiin hiljainen hetki paloveteraanin ja perustajajäsenen Rolf Ahon muistolle.

Kokouksessa johti puhetta putki-amentaja Pekka Bränny ja pöytäkirjaa piti Viljo Kurjenmäki. Hallintoneuvoston valittiin vakinaisiksi jäseniksi tunti-kirjuri Ahti Tamminen, varastonhoitaja Erkki Leppänen ja hitsaaja Ilmo Nurmesniemi, varajäseniksi sorvaajat Eero Ahonen ja Kalevi Tamminen. Entiset tilintarkastajat työnjohtaja Eero Pihlajamäki ja peliseppä Antti Siitola sekä heidän varamiehensä laitosmies Erkki Lindberg valittiin uudelleen. Paloveteraani Mauri Saarela kutsuttiin VPK:n kunniajäseneksi ja VPK:n pikkujoulujuhlissa hänelle ojennetaan palokunnan kunniaplaketti numero 15. Myös keväällä VPK:n kunniajäseneksi kutsuttu leikkaaja Pentti Sarpio saa pikkujoulujuhlissa kunniaplaketin numero 14. Lopuksi keskusteltiin vilkkaasti palokunnan sammutusorganisaatiosta.

MERKKIPÄIVIÄ

50 vuotta täyttää 16. 11. hollanteariapulainen Antero Kuossari Vähikkälässä.

50 vuotta täyttää 20. 11. rouva Aili Nurminen Tervakoskella.

Onnittelemme!

ILMOITUKSIA

Et.-Janakkalan Maamiesseuran

SYYSKOKOUS

pidetään Nuoritalossa tiistaina 17. 11. 64 klo 19.

Johtokunta

KAIKKI PARTIOPOJAT

auttamaan paperinkeräyksessä sunnuntaina 22. 11. klo 9 Seuratalon eteen.

TRI O. VISAPÄÄLLÄ

ei ole vastaanottoa maanantaina 16. 11. ja perjantaina 20. 11. 64.

PALOKUNNAN HARJOITUS

ensi maanantaina klo 16.

Pääliikkö

AJANKOHTAISTA

- naisten sukkavalikoimat runsaat
- naisten ja lasten sukkahousuja
- miesten talviulstereita saatavana
- nappulatakkeja nuorisolle
- toppapuseroita runsaasti pusero- ja takkimalleja
- villapaitoja ulkoilu- sekä työkäyttöön
- hattuja, lakkeja, käsineitä, pussikkaita ym.

RAIMON ASU

KIITOKSIA

Sydämellinen kiitoksemme kaikille, jotka kunnioittivat rakkaamme Aarne Edvard Närekankaan muistoa sekä ottivat osaa suruumme. Erikoisesti kiitämme Teitä, jotka monin ystävyyden osoituksin ilahduttitte häntä hänen vaikean sairautensa aikana.

Omaiset

Parhaimmat kiitokseni kaikille Teille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Ahti Tamminen

Parhaat kiitokseni TOY:lle ja kaikille Teille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Aarne Kivipaasi

Sydämellinen kiitokseni kaikille ystävilleni ja tuttavilleni, jotka muistivat minua merkkipäivänäni.

Maija Kuossari

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

15. 11. klo 19 K

Ville-Veikko Salminen — Tarja Nurmi

Harha-askele

19. 11. klo 19 CV K/12

Jean Marais — Sylvana Koscina

Rautanaamion pako

Kirjallisuus- ja teatterimatinea

Tervakosken Seuratalossa sunnuntaina 15. 11. klo 15

Esiintyjät:

Eila Pennanen, Reino Hirvisseppä, Eino Hyyrynen ja Edvin Laine

Bertol Brechtin näytelmä

POIKKEUS JA SÄÄNTÖ

Ohjaus Aulis Ruostepuro
Lavastus Otto Venäläinen
Musikki Erkki Jokinen

Henkilöt:

Kauppias Urpo Lintula
Kantaja Toivo Niskakoski
Opas Yrjö Haltia
Tuomari Eino Sinivuori
Isäntä Kauko Koskinen
Vaimo Sirkka Kinnunen
Poliisi Oiva Helminen
Poliisi Mauri Anttila

Karavaanin johtaja, katselijoina, lausuntakuoro.

Taidevuosikortin omistajat sekä myös ne, joilla ei ole vuosikorttia, tervetuloa.

Nyt LÄMMINTÄ ylle

Marin-Aitasta

- tikkitakkeja
- villapuseroita ja -takkeja
- ulkolaisia villasettejä
- kudottuja villahameita
- hameita sekä villakankaasta että flanellista

Edullinen liivitarjous: vyötäröliivejä silkkipankaasta 11:95, Lycrasta alk. 13:50.

Yksinäinen mieshenkilö

HALUAA VUOKRATA

Tervakoskelta huoneen keittomahd. tai toisen toverina. Vast. Kaiun toimitukseen nimim. "Viikon aikana".

Helsinki — Hämeenlinna — Valkeakoski — Tampere Päikäne

Pikavuoroja:

1)	2)				
7.15	9.00	12.15	15.10	19.45	HELSINKI
8.10	9.55	13.10	16.05	20.40	Tervamäki th
8.30	10.15	13.30	16.25	21.00	Riihimäki
8.45	10.30	13.45	16.40	21.15	Tervakoski th
9.10	10.55	14.10	17.05	21.40	HÄMEENLINNA
9.15	11.05	14.15	17.10	21.45	"
—	11.45	—	17.50	—	Lahtikala
—	11.55	—	18.00	—	Päikäne kk
9.55	—	14.55	—	22.25	Sääksmäki th
10.05	—	15.05	—	22.35	VALKEAKOSKI
—	12.10	—	18.15	—	Vehoniemi
—	12.20	—	18.25	—	Kangasala kk
10.45	12.40	15.45	18.45	23.15	TAMPERE

*) Vuoro pysähtyy välillä Tampere — Hämeenlinna tarvittaessa ja välillä Hämeenlinna — Helsinki alkatauluissa mainituissa paikoissa.

YHTEYDET

1) Hämeenlinnassa Toijalan kautta Tampereelle klo 9.15.

2) Hämeenlinnassa Toijalan kautta Tampereelle klo 21.45.

H U O M. Kaikki vuorot pysähtyvät Tervakosken th:ssa.

Väinö Paunu O.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 47

Lauantaina marraskuun 21 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUUKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstaiaamupäivisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661 281, asunto 66 295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattoina klo 9—12.

ÄITIYV- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen 11:sta
tiistaita edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n 11 tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa.
0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. 1 ja 111
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysasarelta neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.
Terveysisar tavattavissa arki-aamuin klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66 440.

Huom. Ensimmäisellä kerralla neuvolaan
kätilön vastaanotolle.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin
klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66 443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattoina klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla-
päyhpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattoina klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66 444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, lauantaina ja
aattoina klo 9—13. Puh. 66 429 ja 66 559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30 paitsi lau-
antaina ja aattoina klo 9—13. Puhelinnumerot
66 580 ja 66 581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20,
keskiviikkoisin klo 12—18.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa
joka keskiviikko klo 13—15.

KIRKOLLISIA UUTISIA

Tuomiosunnuntaina 22. 11. jumalan-
palvelukset klo 10. Kirkossa, Mäkinen ja
Tervakosken Pikkukirkossa, Kuusiola, ripi-
pi ja H. P. Eht. Väliaika tarjottuineen ja
sen jälkeen jatk. evankeliumijuhlat. Srk-
viikko Tervakoskella alkaa, kts. erillinen
ohjelma.

Pyhäkoulut: klo 9 Pikkukirkon ker-
hosalissa, klo 12 Silvassa, klo 13 Rauha-
lan koulu Napialan työv. talossa ja Har-
junmäessä Martta Kuumolalla sekä klo
13.30 Majakanmäessä.

Keskiv. 25. 11. Nummenpään lähe-
tysompeluseura klo 13 Tekla Suonpäällä.
Perj. 27. 11. klo 19.30 kirkkokuo-
rojen yhteisharjoitus kirkolla.

— 60 VUOTTA täyttää 22. 11.
ent. valaaja Topias E10 Hämeenlinnassa.
Onnittelemme!

KIRJALLISUUS- JA TEATTERI- MATINEA

Tervakosken Seuratalossa viime sun-
nuntaina järjestetyssä kirjallisuus- ja teat-
terimatineassa esiintyivät kirjailijat Eila
Pennanen ja Reino Hirviseppä ("Palle"),
teatterinohjaaja Edvin Laine sekä lausun-
tataiteilija Eino Hyyrynen. Ohjelmaan
kuului lisäksi Brechtin näytelmä "Poik-
keus ja sääntö", jonka esitti kansalais-
opiston näytelmäpiiri.

Kansalaisopiston johtaja Reino Sal-
mela toivotti yleisön tervetulleeksi ja esi-
teli matinean esiintyjät. Heistä ensimmäi-
senä käytti puheenvuoron kirjailija Eila
Pennanen. Hän tarkasteli kirjailijan ja
yleisön suhdetta ja tuli siihen tulokseen,
että lukijat eivät aina hyväksy kirjailijan
luomia henkilökuvia. Tästä Eila Penna-
sella oli omakohtaisia kokemuksia mm.
"Mutta"-romaaninsa osalta. Hän puhui
myös kirjailijan ja arvostelijoiden kesken
vallitsevasta ristiriidasta ja sanoi, että
suomalaisia kirjailijoita moititaan nykyi-
sin "siivottomasta" kielenkäytöstä. Todel-
lisuudessa se on kuitenkin juuri sellainen
kieli, jota monet ihmiset käyttävät joka-
päiväisessä elämässään. Eila Pennanen
oli myös sitä mieltä, että kirjailijan teh-
tävänä on olla epämiellyttävä.

Kirjailija Pennanen puhuttua "ikä-
vistä asioista", kuten hän sanoi, siirryttiin
Seitsemän Veljeksen tunnelmiin Eino
Hyyrysen esittäessä katkelman veljesten
paluusta Impivaarasta Jukolaan.

Talvisodan aikoihin liittyy Reino
Hirviseppän viimeisin runoteos "Viiskol-
matta", jota kirjailija esitteli ja luki siitä
pari runoa. Eino Hyyrynen esiintyi siten
toistamiseen — tällä kertaa Konsta
Pylkkäsenä yleisön palkitessa taitavan
"huumormiehen" tulkinnan raikuvilla suo-
sionosoituksilla.

Teatterinohjaaja Edvin Laineella oli
viimeinen puheenvuoro, missä hän selvit-
teli Brechtin vaikutusta suomalaiseen teat-
terin. Hän kertoi myös Brechtin ja Hella
Vuolijoen kanssakäymisestä ensinmainitun
ollessa pakolaisena Suomessa.

Matinean päätteeksi nähtiin Brechtin
"Poikkeus ja sääntö".

KUNNAN ASIOITA

Janakkalan kunnanvaltuuston koko-
uksessa 16. 11. 1964 päätettiin varata
kunnan vuoden 1965 talousarvioon muun
muassa seuraavat avustuspäärahat: Ter-
vakosken Moottorikerho 250,—, Napialan
Pyrkivä 600,—, Tervakosken Pallo-Jehut
600,—, Tervakosken Pato 1.350,—, Na-

pialan Työvään Näyttämö 1.100,—, Ter-
vakosken Mieskuoro 1.000,—, Tervakosken
Yhteiskoulu 56.100,—, Tervakosken Kan-
salaisopisto 7.000,— ja Punaisen Ristin
Tervakosken osasto 3.500,—.

Vuodelta 1964 toimitettavaa vero-
tusta varten vahvistettiin perusalennuk-
seksi 800 markkaa ja lapsivähennykseksi
300 markkaa eli lain sallimat korkeimmat
määrät. Koiraveron suuruudeksi vuodelle
1965 määrättiin 20 markkaa.

Päätettiin perustaa kuntaan kaksi
uutta kouluhammaslääkärin virkaa sekä
määrättiin näiden ja yhden entisen viran
sosiaaliset palkkaluokat. 1. 1. 1965 avoi-
meksi tulevaan kunnansihteerin virkaan
päätettiin siirtää nykyinen taloussihteerin
Tapani Mattila ja taloussihteerin virka jä-
tetään toistaiseksi täyttämättä.

Valtuuston tietoon saatettiin valtio-
neuvoston päätös, jolla on hylätty kun-
nan anomus saada valtionavustusta kol-
mannen kunnanlääkärin viran ylläpitämis-
tä varten.

LENTOLEHTISTEN KERÄYSKILPAILU LAPSILLE

Jos sääolosuhteet sen sallivat, len-
tävä leijonamme Ake Lundström pudot-
taa tänään lauantaina klo 13.30—14.30
lentokoneesta leijonakeräysaiheisia lento-
lehtisiä kyläämme eri paikkoihin. Eniten
lentolehtisiä keränneille lapsille annetaan
kolme makeata palkintoa. Kerätyt lehti-
set on tuotava huomenna sunnuntaina
klo 12 nuorisobaarin edustalle, missä suo-
ritetaan palkinnonjako.

Huominen jätepaperikeräys

Huomenna klo 10 alkaa tempauk-
semme Tervakoskella ja sen lähiympäris-
tössä. Toivomme, että jokainen paikka-
kuntamme koti lahjoittaisi meille mah-
dollisimman paljon ja hyvin niputettua
jätepaperia. Pyydämme teitä huolehti-
maan siitä, että saamme nimenne luette-
loomme, sillä jokainen lahjoittaja osallis-
tuu kolmen palkinnon arvontaan.

Myötämielisestä suhtautumisestanne
keräykseemme sydämelliset kiitoksemme
etukäteen.

TERVAKOSKEN LEIJONAT

SPR:n TERVAKOSKEN OSASTON

varsinainen syyskokous pidettiin 10. 11.
Vesavarassa. Osaston varapuheenjohtaja
rouva Margith Lehtonen avasi kokouksen,
minkä jälkeen rakennusmestari Aarne Leh-
tonen valittiin kokouksen puheenjohtajak-
si ja sihteerinä toimi rouva Kirsti Josefs-
son. Osaston puheenjohtajaksi vuodelle

1965 valittiin edelleen rouva Rene Serlachius ja varapuheenjohtajaksi edelleen rouva Margith Lehtonen. Erovuorossa olivat vakinaiset hallituksen jäsenet, rakennusmestari Aarne Lehtonen ja yliasentaja Lauri Tammi sekä varajäsenet neiti Kerttu Syrjänen ja sosiaalipäällikkö Leevi Syrjänen valittiin uudelleen. Tilintarkastajiksi valittiin kamreeri Emil Grönblom ja osastopäällikkö Jukka Keskitalo sekä heidän varamiehikseen pankinjohtaja Eino Mäkelä ja maisteri Jaakko Talsi.

Kokous hyväksyi Punkan — Nummenpään kyläkerhon keskuudestaan vuodeksi 1965 valitseman toimikunnan, jonka puheenjohtajaksi tuli maanviljelijä Matti Hyppönen, varapuheenjohtajaksi maanviljelijä Väinö Olkinuora, sihteeriksi rouva Eila Jantunen, rahastonhoitajaksi Matti Hyppönen sekä muiksi jäseniksi rouvat Anja Terho ja Hilja Huistinoja.

Annettiin hallitukselle valtuudet valita henkilöt seuraaviin valiokuntiin: päiväkotivaliokunta, kioskinhoitovaliokunta, erikoiskurssien valiokunta, käsityövaliokunta, huvitoimikunta, Punaisen Ristin nuorisovaliokunta, vanhusten huoltovaliokunta, verenvuotusvaliokunta ja ensi-apuvaliokunta.

"KYLLÄ ANNA AUTTAA"

Napialan Työväen Näyttämöllä

Tämän ranskalaisen komedian on kirjoittanut Marc Camoletti ja ohjannut Eino Weckström, jonka aikaisemmista ohjauksista samalla näyttämöllä muistettakoon mm. näytelmät "Ennen pitkäperjantaita" ja "Pinsjön parooni".

Komedian ensi-ilta on Napialan työväentalossa sunnuntaina marraskuun 22. pñä klo 19.30. Tilatut liput on lunastettava puoli tuntia ennen esityksen alkua.

Kaikki siis katsomaan, kuinka "Anna auttaa"!

H

YHTIÖN LENTOPALLOSARJAN

viime tiistain ottelutulokset: Viimeistely II — paperinvalmistus II 1—2 (9—15, 16—14, 12—15), mittariosasto — viimeistely I 0—2 (13—15, 11—15), paperinvalmistus I — ulkotyöosasto 2—0 (15—13, 15—13), konttori+lab. — korjauspaja II 2—0 (15—9, 15—13), kuljetus II — sähköosasto 1—2 (12—15, 15—12, 13—15), korjauspaja I — kuljetus I 2—0 (15—5, 15—2).

Kahdeksas ottelukierros pelataan tiistaina 24. 11.

yhteiskoululla

klo 17.00 pap. valm. I — sähköosasto
" 17.45 konttori+lab. — pap. valm. II
" 18.30 korjausp. I — ulkotyöos.

kansakoululla

klo 17.00 kuljetus II — korjausp. II
" 17.45 kuljetus I — viimeistely I
" 18.30 viimeistely II — mittariosasto

KIIITOS

Parhaimmat kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.
Antero Kuossari

Haemme sanomalehtien

VARHAISJAKAJAA

Tietyn piirille 1. 12. alkaen.

Postitoimisto

ILMOITUKSIA

TERVAKOSKEN YHTEISKOULUSSA

julistetaan 5. 12. 1964 mennessä haettavaiksi vahtimestari — talonmies — lämmittäjän toimi, joka on otettava vastaan 1. 1. 1965 lähtien. Toimi kuuluu palkkaluokkaan A 10 (516,05 mk/kk). Ikälisät myönnetään säädettyssä järjestyksessä. Asuntona on koulutalossa nykyaikaisin mukavuuksin varustettu kahden huoneen ja keittiön asunto (52 m²), josta peritään kohtuullinen vuokra. Valitulta vaaditaan hyvää perehtyneisyyttä keskuslämmityksen hoitoon (öljylämmitys), sopivuutta koulun piirissä työskentelyyn, hyvää järjestyksenpitokykyä sekä taitoa suorittaa ne monet muut tehtävät, jotka tarkemmin ohjesäännössä määrätään. Toimeen liitetään välittömässä läheisyydessä olevan opettajatalon hoitoon kuuluvia tehtäviä, joiden laadusta ja palkkauksesta sovitaan erikseen. Toimeen valitun on esitettävä laissa säädetty lääkärintodistus terveydentilasta. Hakemukset lähetetään koulun johtokunnalle osoitteella Tervakoski. Lähempiä tietoja antaa koulun rehtori, puhelin Riihimäki 66535.

Tervakoskella marrask. 5 pñä 1964.

Johtokunta

Tervakoski Osakeyhtiön työntekijäin sairauskassan

marraskuun varsinainen

KASSANKOKOUS

pidetään Seuratalossa sunnuntaina 22. 11. alkaen klo 13. Kokouksessa käsitellään sääntöjen 38 §:ssä mainitut asiat.

Hallitus

JANAKKALAN RES. UPS. KERHON NAISJAOSTO

Hämeenlinnan seudun res. ups. kerhon naisjaosto on kutsunut jaostomme vierailulle 25. 11. alkaen klo 18.30 Suomen kasarmin upseerikerholle.

OPISKELU- JA KERHOTYÖN ELVYTTÄMISEKSI

järjestöväen keskuudessa paikkakunnalla, järjestää Janakkalan Työväen Sivistystyöjärjestö neuvottelutilaisuuden torstaina 26. 11. klo 19 Napialan työväentalossa.

Samassa tilaisuudessa on tarkoitus perustaa kaikkien työväen järjestöjen yhteinen keskustelukerho.

Janakkalan Työväen Sivistystyöjärjestö

TERRILÄN

SAMMALKUIVIKEOSUUSKUNNAN loppukokous pidetään Vähikkälän Maamiesseurantalossa 30. 11. klo 19.

Hallinto

Puhelinnumeromme muuttuu 24. 11.

Uusi numeromme

vaihde 66548

konttorian jälkeen 66549

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

Tervakoski

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

22. 11. klo 19 V K/12

Elvis Presley — Lola Albright

Nyrkkeilyankari

26. 11. klo 19 C K

Shirley MacLaine — Robert Mitchum

Kaksi kiikkulaudalla

NAPIALAN TYÖVÄEN NÄYTTÄMÖN ensi-ilta

Kyllä Anna auttaa

Napialan työväentalossa sunnuntaina

22. 11. klo 19.30

3-näytöksisen komedian on kirjoittanut Marc Camoletti ja ohjannut Eino Weckström.

Tanssia

Liput 2,50, 2,— ja 1,—, ennakkotilaukset klo 17—18 puh. 66439.

Edellisten vuosien tapaan kokoontuu marraskuun

VANHUSTENKERHO

konsulinna Gadd'in kodissa ensi maanantaina 23. 11. klo 15.

Rouva Bränny ja lehtori Raunio huolehtivat ohjelmasta.

Tervetuloa!

PUNAISEN RISTIN NUORET

kokoontuvat Vesavarassa tiistaina 24. 11. Pikkujouluohjelmaa mukaan.

EA-RYHMIEN

harjoitus Vesavarassa maanantaina 23. 11. klo 18.

Pato järjestää

KANSALLISET PAINIKILPAILUT

28. — 29. 11.

Lähemmin seuraavassa Kaiussa.

Suomen Paperiteollisuudentyöntekijäin Liiton osn 54

KUUKAUSIKOKOUS

pidetään Seuratalossa tiistaina 24. 11. klo 19.

Esillä luottamusmiehehdokkaitten nimeäminen ym. esille tulevat asiat.

Reharinteen tupaantuliais-harjannostajaisia vietetään lauantaina 28. 11. Jäsenet, tervetuloa tutustumaan omaan mökkiimme. Autojen lähtöajat ilmoitustauluilla.

Samalla pyydetään tilaisuuteen saapumaan kaikkia niitä ei-jäseniä, jotka niin suurenmoisella tavalla ovat olleet auttamassa Reharinteen rakentamisessa.

Toimikunta

18 vuotta täyttänyt neiti saa

TARJOILIJAOppilaan

paikan Virkailijakerhollemme. Todistusjäljennökset jätettävä henkilökohtaisesti kerhomme emännälle ajalla 23. 11. — 25. 11. 64.

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖ

JOULULEHDEN

TILAUSHANKINNASTA

(palkkio 20 %) kiinnostuneet ottakaa yhteys teol. kand. M. Roiniseen puh. 66434.

Tervakoski Osakeyhtiön Klrjapaino

Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 48

Lauantaina marraskuun 28 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINENTILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhdistön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
päitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja perjantaisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääkäri vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen 11:sta
tiistaita edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n 11 tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa.
0—7 v. lapsille lääkäri vast. otto kk. I ja 111
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysisäreltä neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikkoisin
klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattona klo 8—17. Sunnuntai- ja juhla-
päyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoimna arkipäivisin klo 9—16.30, lauantaina ja
aattona klo 9—13. Puh. 66429 ja 66559.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoimna arkipäivinä klo 9—16.30 päitsi lauan-
taina ja aattona klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO
(puh. Janakkala 6688113, postisiiro 24399)
avoimna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kassia on suljettu.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaisin ja torstaisin klo 17—20,
keskiviikkoisin klo 12—18.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO
on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa
joka keskiviikko klo 13—15.

KIRKOLLISIA UUTISIA

I Adventtina 29. 11. jumalanpalvelus-
lukset klo 10. Kirkossa, Mäkinen, Terva-
kosken Pikkukirkossa, Kuusiola. Kirkko-
kuorot avustavat.

Pyhäkoulut: klo 9 Pikkukirkon ker-
hosalissa, klo 12 Silvassa, klo 13 Rauha-
lan koulu Napialan työv. talossa ja Har-
junmäessä Martta Kuumolalla sekä klo
13.30 Majakanmäessä.

Turengin Lions klubi järjestää mak-
suttoman kirkkomatkan ja kahvit itäja-
nakkalalaisille vanhuksille. Koskelan linju-
ri Saloisilta klo 8,45 Jokimaan Sillanpään
(9,05) — Mallinkaisten (9,20) ja Turengin
kautta 9,35 sekä Lehdon linjuri 8,40 Tant-
talasta työväentalon luota Rankinkulman
Leppäkosken (8,55) — Tervakosken (9,25)
kautta vanhaa tietä kirkolle. Jplvn jäl-
keen kahvit yläkerhosalissa. Paluu samoja
teitä ja samoilla autoilla tarjoiin päätty-
tyä. Lions klubi lausuu vanhuksat terve-
tulleiksi.

Klo 19,30 Janakkalan kirkkokuoron,
yhd. kuorot, laulajaiset kirkossa. Pääsy

RANSKALAISTA RIEMUA NAPIALAN
NÄYTTÄMÖLLÄ

Napialan Työväen Näyttämö oli teh-
nyt varsin onnistuneen valinnan ottaes-
saan viime sunnuntaiseksi ensi-illakseen
ranskalaisen Marc Camolettin "Kyllä Anna
auttaa". Huolimatta siitä, että hämäläi-
seen luonteenlaatuun on vaikeata saada
ranskalaista vauhtia, voidaan ensi-ilta
katsoa melko onnistuneeksi — kiitos toi-
minnallisen näytelmän, joka perustuu en-
nenkaikeka tilannekommiikkaan, ja vierai-
levan ohjaajan Eino Weckströmin, joka
on onnistunut luomaan tasaisen kokonai-
suuden ja ottamaan näyttelijöistä yllät-
tävän paljon irti.

Nimiosassa, avuliana Annana nähtiin
Raija Sinisilta. Hän osoitti omaa-
vansa lahjoja, joita Napialan Näyttämö
toivottavasti voi jatkuvasti käyttää hy-
väkseen. Kun tyttö saa hieman enemmän
rohkeutta ja kokemusta, voidaan häneltä
odottaa hyvinkin korkeatasoisia suoritus-
sia. Hänen Annassaan oli ilmeikkyyttä,
joka korvasi äänenkäytössä esiintyvät
puutteet. Omat nauruhermot vain pitäisi
näyttelijän pystyä hillitsemään, oli ylei-
söllä sitten miten hauskaa tahansa.

Tuula Mäkinen omaa melkoisen tekni-
ikan. Hänen Claudestaan muodostui roh-
keasti suunniteltu ja näppärästi toteutettu
hahmo, joka varsinkin viimeisessä näytök-
sessä vastasi Annan ohella riemukkaim-
mista kohtauksista.

Sirkka Saario omasi Catherinelta
vaadittavien ulkonaisten puitteiden ohella
myös melkoisen määrän lahjakkuutta, jol-
la tämän naimahaluisen vampyyrin ilmei-
käs hahmo tulkittiin värikkäästi. Enem-
män vain rohkeutta ja tulos paranee.

Pieni näyttelijäkunta ei liene suonut
paljonkaan mahdollisuuksia eri henkilövä-
linnassa. Matti Salminen Bernardina teki
hieman liian iäkkään vaikutuksen. Kai-
kesta huolimatta hän vei osansa melko
puhtaasti läpi. Puheen selvytyteen ja ta-
kelteluun olisi kiinnitettävä huomiota. Pie-
nissä yksityiskohdissa olisi ohjaaja juuri
Salmisen kohdalla voinut tehdä paljon.
Nyt jäi monia mahdollisuuksia käyttä-
mättä.

Juhani Sinivuoren Robert kompas-
tui aivan liian hiljaiseen puheeseen, josta

vapaa, mutta ohjelmalehtisen hinta on
1:— . Saatavana kuorolaisilta ja ovella.
Ohjelmassa kuorolaulua tir. Lukan ja tekn.
Anttilan johdolla, yksinlaulua, joht. Tup-
purainen, urkusoolo, puhe, Kalle Urpo-
nen. Tilaisuuteen kulkee Lehdon linjuri
Kukonnokasta Tauno Jaakonsaaren luota
18,45 Leppäkosken (18,55), Kiipulan ja
Turengin Markankulman kautta 19,10. Pa-
luu tilaisuuden päätyttyä samaa tietä.

Maanantaina 30. 11. klo 19 Terva-
kosken lähetysohjelma Pikkukirkon
kerhosalissa.

Perjantaina 4. 12. kirkkovaikkuksen
kokous kirkolla klo 18.15 yläkerhosalissa.
Klo 19 Punkan srk. ilta Vilho Jaakon-
saarella.

aika-ajoin oli mahdotonta saada selvää.
Osasyllisenä tähän oli kuitenkin napia-
lalainen yleisö, joka ei ilmeisesti tiedä,
mitä merkitsee kaksi soittaa väliajan jäl-
keen, ja pari pimutyttöä, jotka estotto-
masti vaihtoivat salin etuosassa kova-
äänisesti mielipiteitään näytöksen aikana.
Kuten sanottu varsinkin Sinivuoren hil-
jainen puhe kärsi tästä. Muutenkin olisi
Robertista suuremmalla rohkoudella saa-
tu paljon enemmän irti. Tyypinä Sini-
vuori esitti kuitenkin hyvin hieman saa-
matonta ja nahjusmaista Robertia.

Lavastajaa ei käsiohjelmissa oltu
mainittu, mutta ilmeisesti hän oli tehnyt
sen, mihin puutteelliset välineet antoivat
mahdollisuuden.

Yleisöä oli vajaa sali. Seuraava esi-
tys on ensi sunnuntaina, jolloin sali toi-
vottavasti täyttyy. Kannattaa kyllä käy-
dä tutustumassa Annaan ja hänen avu-
liaisuuteensa. — R. L.

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖN
TYÖNTEKIJÄIN SAIRAUSKASSAN

varsinainen marraskuun kokous pidettiin
sunnuntaina Seuratalossa. Kokouksen
avasi hallituksen puheenjohtaja ylia-
sen-taja Lauri Tammi. Puhetta johti laitos-
mies Erkki Ronkainen ja pöytäkirjaa piti
kassanhoitaja rva Aune Selander.

Hallituksen erovuorossa olevista va-
kinaisista jäsenistä valittiin uudelleen Lau-
ri Tammi ja maalari Toivo Lehtonen sekä
varajäseniksi laitosmies Eino Aaltonen ja
hollanterimies Hugo Suominen. Tervakoski
Oy nimesi vakinaiseksi edustajakseen sos.
pääll. Leevi Syrjäsen ja varajäseneksi agr.
Martti Postin. Tilintarkastajiksi valittiin
kassan jäsenen edustajana sähköasentaja
Niilo Niittunen ja työnjohtaja Eero Niek-
ka sekä varalle työnjohtaja Antti Virta-
nen ja leikkaaja Toivo Koivunen. Yhtiön
nimeämänä varsinaisena tilintarkastajana
toimii prokuristi Börje Lindberg ja va-
ralla ekonomisti Stig Nilsson.

Selonteon kassan nykyisestä tilasta
antoi hallituksen sihteeri Aune Selander.

JOULUMYJÄISET

Tervakosken naisyhdistysten yhtei-
set joulumyyjäiset pidetään tänä vuonna
11. 12. 64 Seuratalon juhlasalissa.

Kuten aina ennenkin myös tänä
vuonna Tervakosken soittokunta johta-
jansa Evald Englundin komennossa virit-
tää myyjäisyleisön mielen joulun tunnel-
miin. Eri yhdistysten pöydistä löytyy
varmasti monta sopivaa pukin pussin
täytettä ja myös herkuja myyjäisten
uuvuttamien perheenäitien ruokapulmien
ratkaisemiseksi.

Lämpimien neuletöitten lisäksi on
käsitöitten joukossa näppäriä esuja, läm-
pimiä ja sieviä uniasuja, tyynejä ja pöy-
tälinoja. Askartelutöistä mainittakoon ol-
kivityöt ja korut. Joululimput, piirakat ja
makeiset riittävät toivottavasti tällä ker-
taa, samoin myös hernekeitto, jota varten
muistanemme ottaa kannun mukaamme.



Vieno Lehtonen

s. 16. 11. 1913

k. 20. 11. 1964

Kaivaten

Omaiset, ystävät
ja työtoverit

Siunaus toimitetaan Janakkalan hautausmaalla sunnunt. 29. 11. klo 11.20. Linja-auto lähtee klo 10.45 pääportilta ja ajaa vanhaa tietä kirkolle.

YHTIÖN LENTOPALLOSARJA

Viimetiistaisissa otteluissa korjauspaja I yllätti voittamalla ulkotyöosaston 2—1. Ensimmäisen erän ulkotyöosasto voitti helposti 15—4, mutta hävisi sovinnolla toisen. Viimeisessä erässä leikkely kostautui ja korjauspaja I voitti erän 15—4.

Tulokset: paperinvalmistus I—sähköosasto 2—1 (15—6, 7—15, 15—5), konttori+lab.—paperinvalmistus II 2—0 (15—0, 15—3), korjauspaja I—ulkotyöosasto 2—1 (4—15, 15—5, 15—4), kuljetus II—korjauspaja II 1—2 (4—15, 17—15, 5—15), kuljetus I—viimeistely I 0—2 (5—15, 1—15), viimeistely II—mittariosasto 2—1 (15—9, 13—15, 15—11).

Seuraava kierros pelataan tiistaina 1. 12.

yhteiskoululla

klo 17.00 pap. valm. I — kuljetus I
" 17.45 kuljetus II — ulkotyöos.
" 18.30 pap. valm. II — mittariosasto
kansakoululla

klo 17.00 konttori+lab. — sähköosasto
" 17.45 viimeistely II — korjausp II
" 18.30 korjausp. I — viimeistely I

KIIITOKSIA

Parhaat kiitoksemme Tervakoski Oy:n Sähköosastolle ja Teille kaikille, jotka muistitte meitä hääpäivänämme.

Päivikki ja Jukka Niemi

Parhaimmat kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Aili Nurminen

Sydämellinen kiitokseni Tervakosken Lions klubin naisjaostolle ja työtovereilteni osakseni tulleesta lämpimästä myötätunnosta sekä saamastani rahalahjasta.

Sirkka Nieminen

Lämmin kiitokseni kaikille Teille, jotka muistitte minua merkkipäivänäni.

Lempi Saarela

Parhaimmat kiitokseni kaikille Teille, jotka olette muistaneet minua merkkipäivänäni.

Helmi Niittunen

— 60 VUOTTA täyttää 3. 12. rouva Aino Pohjantähti Tervakoskella. Onnittelemme!

PADON PAINIKILPAILUT

muodostuvat jälleen painikauden kohokohdaksi paikkakunnalla. Kilpailuihin on ilmoittautunut yli 40 painijaa. Kilpailujen kovimmaksi sarjaksi muodostuneen 78 kg:n vapaapainisarja, jossa Arto Savolainen, Eino Syrjä, Aaro Kivelä ja Risto Toivola kamppailevat palkintosijoituksista. Sarja 70 kg on miesrikas, jossa Erkki Alajärvi, Kaimo Koponen, Jalo Vähäsöyrinki ja Seppo Blomster soittotelevat ensi viulua. Mainittakoon, että Viipurin Voimailijat lähettää Tervakoskelle 9 painijaa ja oma seurakin asettaa maton kullalle 5 nuorukaista. Kannattaa lähteä seuraamaan perinteellisiä "vääntäjäksiä". Seuratolossa tavataan.

TERVAKOSKEN KALAKILLAN

syyskokouksen Seuratolossa avasi seuran puh. joht. Tehva Suvilahti, jonka jälkeen vietettiin hiljainen hetki edesmenneen jäsenen Arne Närekkään muistolle. Kokous päätti talvikauden pilkkikilpailujen päivämäärät ja kilpailupaikat seuraavasti: ensimmäiset jäsentenväliset 13. 12. -64 Loppijärvellä, toiset 3. 1. -65 Tyrvännössä, kolmannet 17. 1. -65 Kesijärvellä, jossa myös samassa yhteydessä on seuraottelu Riihimäen Urheilukalastajia ja Riihimäen Virkistyskalastajia vastaan. Neljännet kilpailut ovat 31. 1. -65 Ilmoilassa ja samalla seuraottelu Forssan Kalaveikkoja vastaan. 14. 2. -65 seuraottelu Valkeakosken Kalaveikkoja vastaan, viidennet jäsentenväliset 28. 2. -65 joko Rehakanjärvellä tai Valajärvellä. Samalla on seuraottelu Hämeenlinnan Kuhaveljiä vastaan. Lisäksi ovat ohjelmassa seuraottelut Etelä-Janakkalan Erätovereita vastaan 21. 3. -65 Valajärvellä ja Starckjohannia vastaan 4. 4. -65 Loppijärvellä. Kilpailuohjelmaan sisältyy lisäksi Tervakoski Oy:n mestaruuskilpailut 11. 4. -65 Alajärvellä sekä osallistuminen piirin- ja SM-kilpailuihin.

Tilaisuudessa jaettiin kesäkauden kilpailuista palkinnot ja katseltiin filmien välityksellä kuinka turistit kalastavat Islannin vesillä. — P

SOTAINVALIDIIVIKON KERÄYS TERVAKOSKELLA 1964

Liikheet ja yksityiset 421,00 mk
Viljaa 4286 kg 1.959,23 "

Yht. 2.380,23 mk

TOY luovutti auton lahjoitetun viljan kuljetukseen.

Kaikille lahjoittajille ja keräykseen osallistuneille lausumme täten parhaat kiitoksemme.

Janakkalan Sotainvalidit

Urheiluprofessori "Tahko" Pihkala esitelmöi

KUNTOLIHKUNNASTA

ja

SITÄ HAITTAAVISTA TEKIJÖISTÄ

Seuratolossa maanantaina 30. 11. klo 19.

Ohjelmassa on lisäksi Tervakosken Mieskuoron esityksiä.

Toivotaan runsasta osanottoa, varsinkin nuorisoa. Tilaisuus kysymysten tekoon varataan.

Vapaa pääsy. Tervetuloa!

Janakkalan TEE-toimikunta

Elämän tavoiltaan säännöll. 2 hengen perhe etsii

2 h:n ASUNTOA

Tervakoskelta tai lähiymp. Vast. Tervakosken pt. nimim. "Raittiit".

ILMOITUKSIA

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

29. 11. klo 19 S

Heidi Krohn — Jussi Jurkka

Pää pystyyn Helena

3. 12. klo 19 CV K/12

Laurence Harvey — Lee Remick

Mies joka katosi

NAPIALAN TYÖVÄEN NÄYTTÄMÖN
uusintaesitys

Kyllä Anna auttaa

Napialan työväentalossa sunnuntaina
29. 11. klo 19.30

3-näytöksisen komedian on kirjoittanut
Marc Camoletti ja ohjannut Eino Weckström.

Tanssia

Liput 2,50, 2,— ja 1,—, ennakkotilaukset
klo 17—18 puh. 66439.

Martat!

20-VUOTISJUHLA

Seuratalon juhlasalissa 6.

12. 64. klo 15.

Tervetuloa!

Johtokunta

Tervakosken VPK:n

PIKKUJOULUJUHLA

Seuratolossa 5. 12. klo 18.30. Jäsenet
perh. tervetuloa!

Tervakosken Tehdastyöväen Ammat-
tiosaston

PIKKUJOULU

Napialan työväentalossa 5. 12. klo 18.30.

Ohjelmassa mm. soittoa, laulua,
puheita, näytelmä "Oletko mustasukkainen".
Joulupukki — kahvitarjoilu —
tanssia. Jäsenet perheineen tervetuloa!

Toimikunta.

Pato järjestää

KANSALLISET PAINIKILPAILUT

Tervakosken Seuratolossa 28. — 29. 11.
alkaen lauantaina klo 19 ja jatkuu sun-
nuntaina klo 12. Liput: 2,—.

MUOTIUUTUUKSISSAMME

— leninkejä pikkujouluihin

— hameita ja puseroita

— neulepuseroita ulko- ja
sisäkäyttöön

MARIN-AITTA

PIKKUJOULUIHIN

Runsas valikoimat

naisille ja tytöille leninkejä,

puseroita ja puolihameita

miehille terylen housuja, paitoja ja
solmioita

TERVAKOSKEN ASUSTE

— Ulkoilutakkeja hyvä valikoima,

myös huokeampia laatuja

— Tikkapuseroita, anorakkeja

— Villapaitoja ja -takkeja

runsas malli- ja hintavalikoima

— Hattuja, lakkeja, käsineitä, sukkia,
kaulaliinoja.

RAIMON ASU

Olen matkoilla merkkipäivänäni 3. 12. 64.

Aino Pohjantähti

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 49

Lauantaina joulukuun 5 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30
paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv.
klo 9—11. Torstai- ja perjantaisin ei vastaanottoa.
Puhelimit: vast. otto 661281, asunto 66295,
kesäasunto 6451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16.
Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääk. vast. otto kk. 11
tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo
10—12. Synnyttäneille 2 kk. synn. jälkeen 11:sta
tiistaita edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n 11 tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa.
0—7 v. lapsille lääk. vast. otto kk. 1 ja 111
tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen
terveysisäreltä neuvolasta. Terv. sis. muina
tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveyssisar tavattavissa arki-aamuina klo
8—9 neuvolassa. Puh. 66440.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keskiviikko-
isin klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh.
66443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin
ja juhla-aattona klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla-
ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-
aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun
klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja
15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, lauantaina ja
aattona klo 9—13. Puh. 66548 ja 66549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30 paitsi lauan-
taina ja aattona klo 9—13. Puhelinnumerot
66580 ja 66581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO

(puh. Janakkala 6688113, postisiirto 24399)
avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi
klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa
joka keskiviikko klo 13—15.

KIRKOLLISIA UUTISIA

II adventtina, itsenäisyyspäivänä juma-
lanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Urpo-
nen, rippi ja H. P. Eht., Pikkukirkossa, Mä-
kinen. Jumalanpalvelusten jälkeen kunnia-
käynnit sankari- ja muilla merkkihaudoilla.

Pyhäkoulut: klo 9 Pikkukirkon ker-
hosalissa, klo 12 Silvassa, klo 13 Rauha-
lan koulu Napialan työv. talossa ja Har-
junmäen koulu Leväsellä (seur. kerran
Martta Kuomolalla) ja klo 13.30 Majakan-
maässä.

Tiistaina 8. 12. klo 19 Napialan srk.
ilta Penttiössä Saarisella.

Keskiviikkona 9. 12. klo 19.30 Paisto-
Nummenpään srk. iltä Pauli Haukaila.

Yhteisvastuun päätoimikunta on lä-
hettänyt kiitoksensa Janakkalan srk:ssa
v. 1964 toimitetun keräyksen kerääjille ja
lahjoittajille. Keräyksessä on koko maas-
sa kuten srk:ssammekin saavutettu tähän
asti parhain rahallinen tulos. Koko maan
osalta se oli 924.414,42 mk ja seurakun-
tamme osalta 2.615,32 mk.

Myyjäistuloksia. Kiitollisesti ilmoi-
tetaan, että Pikkukirkossa 27. 11. pide-

TERVAKOSKEN MARTTAYHDISTYS 20-VUOTIAS

Huomenna tulee kuluneeksi 20 vuota
siitä kylmästä ja pyryisestä itsenäis-
suyspäivästä, jolloin paikkakuntamme naise-
set kokoontuivat vanhalle Seuralle perus-
tamaan marttayhdistystä Tervakoskelle.

Sodan ankeitten vuosien jälkeen tar-
vittiin niin henkistä kuin aineellistakin
jälleenrakennustyötä, ja niin uudella yh-
distykselläkin oli paljon tehtävää. Sota
oli lamauttanut vuosikausiksi kaiken yh-
distystoiminnan ja muutkin harrastukset
ja ihmisin oli latautunut toimintatarmaa.
Ei eletty enää siinä tavallaan suppeassa
piirissä, johon sota ja sen tuomat rajoit-
ukset ihmiset kahlitsivat. Oli aika suun-
tautua ulospäin. Elettiin pula-aikaa ja
sen mukanaan tuomien puutteisiin etsit-
tiin ratkaisuja.

Tämän vuoksi olikin kurssitoiminta
alkuvuonna erittäin vilkasta. Tehtiin van-
hasta uutta. Keitettiin siirapit ja kasva-
tettiin possut avuksi muonituksiin. Tun-
tui, ettei kekseliäisyydellä ollut loppua
ollenkaan. Myös yleisöjuhlat saivat silloin
taatun kannatuksen ja ohjelmallisia juhlia
järjestettiin marittojenkin toimesta sään-
nöllisesti.

Olosuhteet ovat muuttuneet. Eläm-
me yltäkylläisyydessä. Meidän ei ole enää
pakko keksiä ratkaisuja, miten ruokkia,
miten vaatettaa perhettämme. Kaikkea
on valmiina saatavissa, jos niin halutaan.
Televisio on tullut mieltä joka kotiin,
ja kauppojen hyllyt notkuvat niin val-
miita ruokia kuin vaatteitakin.

Tämä heijastuu myös yhdistystoi-
minnassa. Enää ei saada yleisöä ohjelmal-
lisiin tilaisuuksiin, vaan marttayhdistyk-
semme toiminta on viime vuosina muo-
dostunut vain omassa suppeassa piirissä
tapahtuvaksi. Marttailtojen muodossa yri-
tetään jäsenille tuoda henkistä virkistys-
tä ja opettaa uusia taitoja kodinhoidossa.

Tervakosken Marttayhdistyksessä on
tällä hetkellä 128 jäsentä, joista noin
40 marittaa muodostavat sen joukon, jonka
ansioista yhdistys elää, ja mikä parasta
näitten 40:n joukossa on useita jo kaksi-
kymmentä vuotta sitten mukana olleita.

Suurimpana työnantajana maritoilla
on ollut Tervakoski Osakeyhtiö, jonka
tilaisuuksissa marittojen mieluista tehtävää
on ollut hoitaa emännyyttä kuluneitten
kahdenkymmenen vuoden ajan. Jokainen
maritta on erittäin kiitollinen tästä luot-
tamuksesta, jonka ansiosta kuluneet vuodet
on voitu toimia taloudellisista huo-
lista vapaina. Saadut varat on käytetty
lukuisiin kursseihin sekä virkistysmatkoihin,
joista viimeisin tehtiin viime kesänä
Heinäveden reittiä pitkin Kuopioon.

tyissä myyjäisissä olivat rahalliset tulokset
seuraavat: Tietyt-Pajunojan diak.
ompeluseura 343,95, Huunan-Rauhalan-
Hallakorven diak. ompeluseura 285,70 ja
Tervakosken lähetysompeluseura 546,00
yht. 1175,65.

Kuluneitten 20 vuoden saavutukset eivät ole ulkonaisesti suuria, mutta
toiminnassa mukana olleille maritoille on
toivottavasti pystytty antamaan sitä, johon
marttayhtiö nimenomaan tähtää: tu-
kea pyrkimyksissä parempaan kodinhoi-
toon ja oikean kodinhengen luomiseen.

TERVAKOSKEN PAPERITYÖNTEKI- JÄIN AMMATTIOSASTO RAKENTANUT OMAN KESÄMÖKIN

Paperityöntekijäin ammattiosaston
jäsenet ovat vuoden aikana uurastaneet
yli kolmetuhatta talkootyöntuntia ja ri-
peässä vauhdissa rakentaneet omaa mök-
kiä Rehakanjärven rantaan. Useita vuo-
sia osaston haaveena on ollut oma kesä-
sänviertopaikka, jonne jäsenet voisivat
mennä virkistytymään, kertoa lehtemme
edustajalle ammattiosaston puuhamies,
leikkaaja Leo Oksanen. Tehtaan pääluot-
tamusmies, hollanterietumies Aapeli Alén
antoi asialle vauhtia ja 4. 10. 63 päätet-
tiin ostaa oma tontti. Rehakanjärven ran-
nalta maanv. Mauno Anttilan maalta löy-
tyi sopiva noin 5250 m²:n maapala, joka
ostettiin ammattiosaston N:o 54 nimiin.

Tervakoski Osakeyhtiö lahjoitti am-
mattiosastolle Tervakosken Osuuskunnan
hallussa olleen hirsisen varastorakennuk-
sen, joka talkootyönä purettiin ja edel-
leen siirrettiin Rehakanjärven rantaan
vielä saman vuoden marraskuussa. Ke-
vällä 1964 aloitettiin jälleen innokkaasti
talkoohengen elävöittäminen perustustyöt
ja viikkoa ennen juhannusta voitiin ru-
veta jo valvin ja pilarien laskuun. Loka-
kuun 13. pnä rakennus tuli vesikattoon,
ja kaikkiaan 3460 tuntia oli tähänastiseen
vaiheeseen mennyt aikaa. Talkootyöntun-
teja oli käytetty yhteensä 3103 ja palkat-
tuja ammattityömiesten työtunteja 357.

Valmistunut rakennus on 12,3 m pit-
kä, 10 m leveä ja 2½ m korkea. Rakennus-
kseen on sijoitettu suuri oleskeluhuone
(tupa), joka on 66 m² sekä keittiö ja sen
vieressä emännän keittiökamari. Yläker-
taan on varattu tilat majoitusta varten
ja sinne voi majoittaa suuremmankin seuru-
reen. Rakennuksen pohjatilat on varattu
kellari- ja varastotiloja varten. Lisäksi on
rakennuksessa suuri avoveranta. Rakennus-
nuksen on suunnitellut ja piirtänyt rak-
mestari Tapani Sinivuori ja työnvalvonta
on ollut talkootyönä rak. mestari Eino Si-
nivuoren harteilla.

Reharinteen tupaantuliais- harjannostajaisia

vietettiin viime lauantaina. Tilaisuudessa
olivat kutsuvieraina mm. Tervakoski Oy:n
edustajina apulaisjohtaja Gunnar Gadd
ja sosiaalipäällikkö Leevi Syrjänen. Rakennustoimikunnan puheenjohtaja, auton-
kuljettaja Matti Saloniemi lausui kutsu-
vieraat ja ammattiosaston jäsenet terve-
tulleiksi harjannostajaisilaisuuteen sekä
kiitti Tervakoski Oy:n johtoa ynnä kaik-
kia niitä henkilöitä, jotka ovat olleet myö-
tävaikuttamassa tämän mieltuisan kesä-

viettopaikan aikaansaamiseksi. Tilaisuudessa käyttivät puheenvuoroja konsuli Gadd, toimittaja Antti Hietanen, laitosmies Veikko Törnroos ja muurari Eero Tuominen. Tilaisuudessa oli lopuksi vapaata seurustelua kahvitarjoilun ja tanssin merkeissä.

YHTIÖN LENTOPALLOSARJA

Tiistaina 1. 12. pelatut ottelut: Konttori + lab. — sähköosasto 2 — 1 (8 — 15, 15 — 11, 15 — 9), korjauspaja II — viimeistely II 2 — 1 (13 — 15, 15 — 12, 15 — 7), viimeistely I — korjauspaja I 2 — 0 (15 — 5, 15 — 12) paperinvalmistus I — kuljetus I 2 — 0 (15 — 8, 15 — 13), ulkotyöosasto — kuljetus II 2 — 0 (15 — 8, 15 — 1), paperinvalmistus II — mittariosasto 2 — 0 (15 — 11, 15 — 8).

Seuraava kierros pelataan tiistaina 8. 12. Ottelujärjestys:

yhteiskoululla

klo 17.00 konttori+lab. — kuljetus I
" 17.45 viimeistely II — sähköosasto
" 18.30 pap. valm. I — korjausp. II

kansakoululla

klo 17.00 pap. valm. II — korjausp. I
" 17.45 mittariosasto — ulkotyöos.
" 18.30 kuljetus II — viimeistely I

Pelaajat huom. Kansakoulun ovi avataan klo 16.45 pelipäivinä. Pelatessa on käytettävä tossuja. Ulkokengillä ei saa pelata.

JÄTEPAPERIKERÄYS TERVAKOSKELLA

Paperinluovuttajien kesken suoritetussa arvonnassa arvottiin kolme rahapalkintoa ja onni suosi seuraavia paperinluovuttajia:

I palkinto 30 mk Sirkka Siivonen
II " 20 mk Lauri Leppänen
III " 10 mk Veikko Pakarinen

Onnittelemme!

Palkinnot toimitettu asianomaisille.

Tervakoski Lions Club

KII T O K S I A

Sydämelliset kiitokset lahjoittajille ja kaikille, jotka työllään tai muuten auttoivat myyjäistemme onnistumisessa.

Lähetys- ja diakoniaompeluseurat

Kiitän kaikkia, jotka muistivat minua merkkipäivänäni.

Topi Elo

— MUISTOHETKI sankarihaudalla itsenäisyyspäivänä välittömästi jumalanpalveluksen jälkeen noin klo 11.15. Rovasti Mäkinen puhuu. Torvisoittoa ja seppeleen lasku.

— 70 VUOTTA täyttää 7. 12. eläkeläinen Lyyli Keinonen Lepolassa.

Onnittelemme!

RUOTSIN JA ENGLANNIN TUNTEJA Vähikkälässä, aukkulantti Toivo Virtanen puh. 6460.

HALUTAAN OSTAA käytetty lasten keinuoli. Vast. Tervakosken pt. nimim. "Tarvitseva".

39 numeron KAUNOLUUSTIMET

ostetaan tai vaihdetaan 36 numeron kaunoluustimiin. Vast. puh. 661427.

ILMOITUKSIA

Joulumyyjäiset

SEURATALOSSA

11. 12. klo 17.30.

JANAKKALAN RES. UPSEERINAISET

Viikon kuluttua myyjäiset Kuumolassa. Myyjäistavarat rva Ailis Visapäälle.

TYÖNJOHTAJAKERHON

kokous Rajapirtissä tiistaina 8. 12. klo 19.

TERVASPOJAT

Koko lippukunta, huomioiden Kolkat, Partioijat ja Eräpojat, kokoontuvat itsenäisyyspäivän jumalanpalvelukseen klo 9.45 kerhosalin eteen. Jumalanpalveluksen jälkeen juhlakokous.

Y. H.

PALOKUNNAN HARJOITUS

ensi maanantaina klo 16.

Pääliikö

JOULUKSI KOTI KAUNIKSI

Tuhansien rullien tapettitarjoisuus Osuuskauppa Kara Tervakosken päämyymälässä 5. 12., 7. 12. ja 8. 12.

Nyt tapetit meiltä edullisesti. Hinnat 1,50, 2,00 ja 2,50 rulla.

Tervetuloa!

Osuuskauppa Kara

Arvoisat MÄRKLIN-ystävät

Vuoden ajan rakennettua Märklin-rautatietä sopii jo käydä katsomassakin. Saavutusta voitte ihailla liikkeessämme. Tervetuloa lähemmin tutustumaan.

TERVAKOSKEN SÄHKÖLIIKE
puh. 66518

JOULUPUKKI LIIKKUU

sunnuntaina 6. 12. klo 16.30 — 18 reittiä Mäyrä — Tervatorppa — Paajanen (Huuna) jakaen makeisia alla mainittujen liikkeiden kohdalla:

Martti Mäkinen

Ailan Kukka

Raimon Asu

Tervakosken Kirjakauppa

Tervakosken Paperi- ja

Kemikalikauppa

Matti Mäkinen

Tervakosken Asuste

Marin Aitta

Kukkasitomo S. Salonen

Tervakosken Sähköliike

Shell-huolto E. Seuranen

U. Paajanen

MYYTÄVÄNÄ ASUNTOTALO

Tervakoskella Leppäkosken tien varrella. Matkaa mm. Tervakosken tehtaalle 2,5 km. Tontti 2250 m² suuruinen. — Rakennuksessa 2 huonetta, peruskorjattu v. 1963. Lähempiä tietoja antaa

Osuuskassa, Tervakoski
puh. 66581.

LÖYDETTY Abloy-avainnippu Kylästä. Peria saa Kaiun toimituksesta.

LASKITILIT ovat noudettavissa maatalouskonttorista 7. 12. lähtien.

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

6. 12. klo 19 S

Brita Koivunen — Pirkko Mannola
— Heikki Aarva

Teerenpeliiä

10. 12. klo 19 CV K/8

Jack Lemmon — Ricky Nelson

Armeijan hassuin laiva

VANHUSTENKERHOLAISET

Vesavaran kuusenkynttilät syttyvät tiistaina 8. 12. klo 15.15 pikkujoulun merkeissä. — Tervetuloa!

Kansalaisopiston

PIKKUJOULUA

vietetään ensi torstaina 10. 12. alkaen klo 19.30.

Ohjelmaa runsain mitoin sekä vanhoille että nuorille. Työväenopistojen liiton toiminnanjohtaja maist. Viljo Kosonen vierailee ensimmäistä kertaa opistossamme kertoen matkastaan Kauko-Itään. Ilmainen kahvi- ja puurotarjoilu.

Opistoväki — viettäkäämme joukolla hyvä, vanhan ajan pikkujoulu!

Johtokunta

Tervakosken VPK:n

PIKKUJOULUJUHLA

Seuratalossa tänään klo 18.30. Jäsenet perh. tervetuloa!

Tervakosken ja Turengin Ea-ryhmien yhteinen

PIKKUJOULU

Vesavarassa 8. 12. klo 19. Markan arvoisen paketti pukin pussiin.

PEHMEÄ PAKETTI TÄNÄKIN

JOULUNA

— runsaat valikoimat kerrastoja, välilohkujia, yöpukuja naisille ja miehille sekä lahjapakkauksia

— miehille uutuus, Splendesto-puuvillapaita nyt myös raidallisena

RAIMON ASU

JOULULAHAJAT löydätte meiltä

— kylpytakkeja, villatakkeja, aamutossuja, lahjapakkauksia ym.

— halpoja ulkol. shaaleja

Huom. Tyttöjen talvitakit 20 %:n alennuksella

Annamme tavanmukaisen joulualennuksen jouluostostanne.

TERVAKOSKEN ASUSTE

2 h + k ASUNTO

Janakkalassa Riihimäen kaupungin omistamalla

Viralan leirialueella

tarjotaan asuttavaksi 1. 1. 1965 lähtien perheelle, joka oittaa huolehtia leirialueen vahtimestarille kuuluvat tehtävät. Palkkio- ym. asioista lähemmin toimistosihteeri J. Rasimus, Riihimäen kaupungin Taloustoimisto, os. Kalevankatu 1, puh. 33 901.

Riihimäen kaupungin
Matkailulautakunta

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 50

Lauantaina joulukuun 12 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

KIRKOLLISIA UUTISIA

III adventtina 13. 12. jumalanpalvelukset klo 10. Kirkossa, Kuusiola, Tervakosken Pikkukirkossa, Urponen, klo 13 Leppäkosken srk. talossa, Kuusiola.

Pyhäkoulut: Pikkukirkon kerhosalissa klo 9, Silvassa klo 12, Rauhalan koulu klo 13 Napialan työv. talossa, samoin Harjunmäen koulu Martta Kuumolalla sekä klo 13.30 Majakanmäessä.

Tiist. 15. 12. Kelhän — Kukonnokan diakoniapiirin joulujuhla klo 19 Tauno Jaakonsaarella ja samaan aik. Leppäkosken lähetysseura srk. talossa.

Torst. 17. 12. Nummenpään lähetysseurassa klo 13 Antti Ikävalkolla. Kirkkokuoron harj. Tervakosken Pikkukirkossa.

Perjant. 18. 12. Vähikkälän srk. iltä klo 19,15 Viljo Sihvosella.

Valmistavasti ilm., että pyhäkoulun joulujuhla pidetään Tervakosken Pikkukirkon kerhosalissa 20. 12. klo 15. Lapset vanhempineen tervetuloa!

Kirkollinen ääniluettelo v. 1965 on nähtävänä kirkonvirastossa 8—21. 12. 1964 viraston aukioaikoina. Mahdolliset kirjalliset valitukset voidaan jättää samaan paikkaan. Suulliset huomautukset voidaan tehdä tutkijakunnan kokouksessa, josta ilmoitetaan erikseen myöhemmin.

Pyydetään hyv. tyhjennettämään Lähetysseuran säästölipheet keskusasiain. Helvi Huhtasella esim. kirkolla ennen ja jälkeen jpl.v.n.

Vaatekeräys: käyttökelpoisia, ehjiä ja puhtaita vaateus- y.m. käyttöesineitä, leluja, toivotaan saatavan pohjoiseen ja lähitarpeeseen annettavaksi. Tavarat voidaan jättää esim. pappiloihin tai srk. sisarille.

Kirkkoherra on käyttämättä jääneellä virkatomalla 9—15. 12. 64 sijaisina srk:n papit.

KUNNIAMERKKEJÄ ITSENÄISYYS- PÄIVÄNÄ

Suomen Leijonan ritarikunnan hallituksen esityksestä on tasavallan presidentti ritarikunnan suurmestarina myöntänyt 6. 12. 64 allamainituille henkilöille seuraavat kunniamerkit: ritarimerkin pääkirjanpitäjä Emil A. Grönblomille sekä ansioristin kustannuslaskija Evald Englundille ja kassanhoitaja Ester Sini-vuorelle.

MERKKIPÄIVIÄ

60 vuotta täyttää 12. 12. metsätö- mies Paavo Kukkola Topenolla.

60 vuotta täyttää 15. 12. rouva Katri Turtiainen Tervakoskella.

Onnittelemme!

TERVAKOSKEN MARTTA- YHDISTYKSEN 20-VUOTISJUHLA

Itsenäisyytemme vuosipäivä, Suomen lippu, joulukuusi kynttilän valomessa, marittaviiri sekä annansilmäkuukasettelmat syvensivät juhlatunnelmaa sunnuntaina Tervakosken Seuratalossa, missä paikallinen Marttayhdistys vietti kodin hengessä 20-vuotisjuhlaansa, jonka vietto oli aloitettu jo aamupäivällä viemällä kukkia sankarihaudalle.

— Yhdistyksemme syntyi aikana, jolloin seisomme kädet avottoman tyhjinä mielessä hätä kovia kokeneen isänmaamme puolesta. Edessä oli valtava työkenttä: oli rakennettava uudelleen se, mitä sota oli hävittänyt eikä yksin aineellisessa mielessä vaan myös henkisesti, totesi juhliivan yhdistyksen puheenjohtaja, rouva Anja Korpio, lausuessaan kutsuvieraat ja marittasaret sydämellisesti tervetulleiksi 20-vuotisjuhlaan. Tässä juhlassamme haluamme muistaa rouva Saimi Englundia, monivuotista puheenjohtajamme, joka vaivojaan säästämättä johti yhdistystämme ankeista pula-ajan vuosisista hyvinvointiaikoihin. Kiitollisuutemme osoitukseksi olemme kutsuneet rva Englundin ensimmäiseksi kunniapuheenjohtajaksemme.

Tervakosken torvisoittokunta aloitti juhlaohjelman soittamalla kapellimestari Evald Englundin johdolla sikermän Runebergin lauluja. Koululainen Mirja Alasaari lausui eläytyneesti Aale Tynnin "Rohdinmekkobaaladin" ja Tervakosken Naiskuoro lauloi Kuula-Pohjämies sovittaman sikermän etelä-pohjalaisia kansanlauluja, jossa soolon lauloi rva Martta Bränny. Kuoroa johti rehtori Reino Salmela ja säestyksestä huolehti rva Agnes Thesleff.

Lasten ja vanhempien suhde toisiinsa on lujitettava rakkauden siteillä. Kasvattajan on ymmärrettävä nuorisoa ja annettava heille enemmän mahdollisuuksia kehittyä itsenäisiksi ja vastuuta tunteviksi, mainitsi Marttaliiton edustaja rouva Mairi Karvonen juhlapuheessaan, jota yleisö kiinnostuneena ja vastaanottavaisena kuunteli. Puhuja korosti edelleen kodin suurta merkitystä ja osuutta nuorison asennoitumiseen. Hän kertoi omakohtaisista kokemuksistaan ja totesi, että rakkaus on tärkein tekijä kasvatuksessa.

Välillä siirryttiin Seuratalon viihtyisään ravintolaosaan, jossa odottivat toimeliaitien marittojen juhlahakavit maukkaine leivonnaisineen.

Juhlatilaisuuden loppuohjelman aloitti jälleen torvisoittokunta, kajauttaen Järnefeldin "Aamulla varhain". Tervakosken kansalaisopiston nuoret tanhujat esittivät kolme reipasta kansantanssia.

20-vuotishistoriikin esitti koko ajan yhdistyksessä aktiivisesti toiminut "marttajohtaja" rva Saara Sillantie. Historiikki kertoi perustamistilaisuudessa yhdistykseen liittyneen 35 jäsentä. Tällä hetkellä jäsenmäärä on 128. Puheenjohtajana aluk-

si oli Saara Sillantie, mutta jo syksyllä 1945 alkoi Saimi Englundin pitkä johtajakausi, jota kesti syksyyn 1960. Silloin hän sairauden vuoksi joutui jättämään puheenjohtajan nuijan Helvi Pakariselle, jonka toimiaika kesti 1½ vuotta. Vuodesta 1963 on puheenjohtajana toiminut Anja Korpio, jonka tarmokkaissa käsissä puheenjohtajan nuija nyt heilahtelee.

Sihteerin tehtävissä ovat olleet Esti Sinivuori 3½ vuotta, Laila Kinos 6½ vuotta, Anja Korpio 8 vuotta ja Maija-Liisa Nymän, jonka toimikausi jatkuu yhä. Rahastonhoitajan tehtävää ovat hoitaneet Kerttu Syrjänen, Maire Liljelund ja Mirja Syrjänen. Muista johtokunnan jäsenistä mainittakoon May Moring, Marita Vaara, Hilda Nuolivuo, Fanny Kilpinen, Aili Saavalainen, Minna Gadd ja Rauni Järvinen. Pääemännän suuritöistä virkaa ovat hoitaneet Aili Sinivuori, Laina Eväsoja ja Signe Eväsoja.

Onnittelujen sarjan aloitti Marttaliiton edustaja, rva Karvonen, joka toi liiton tervehdyksen vireälle yhdistykselle. Tervakoski Oy:n tervehdyksen esitti toimitusjohtaja Bror Serlachius, ojentaen juhlivalle yhdistykselle kirjekuoren, jonka sisältö on kiitoksena hyvin tehdyistä palveluksista ja samalla virkistykseksi jatkuvalle taipaleelle. Kantakerhon onnittelut esittivät konsuli Gunnar Cadd ja sos. päällikkö Leevi Syrjänen. SPR:n Tervakosken osaston onnittelut esittivät rouvat Rene Serlachius ja Kirsti Josefsson. Etelä-Hämeen Marttapiiriliiton tervehdyksen esitti rva Agnes Thesleff. KOP:n Tervakosken konttorin onnittelut esitti johtaja Eino Mäkelä. Lisäksi onnittelivat Seitsolan, Janakkalan, Turengin, Leppäkosken ja Toivan marttayhdistykset sekä Etelä-Janakkalan maatalousnaiset. Onnittelut vastaanottivat juhliivan yhdistyksen puolesta rouvat Saara Sillantie ja Mirja Syrjänen.

Arvokas juhlatilaisuus päättyi yhteisesti laulettuun Suomalaiseen rukoukseen.

ITSENÄISYYSPÄIVÄN VIETTO TERVAKOSKELLA

Itsenäisyyspäivän vietto Tervakoskella alkoi jumalanpalveluksella Pikkukirkossa, jossa saarnasi rovasti Mauno Mäkinen. Jumalanpalveluksen jälkeen siirryttiin sankarihaudoille. Tervakosken torvisoittokunta soitti aluksi kapellimestari Evald Englundin johdolla "Kun maan melu haipuu...". Rovasti Mäkinen puhui itsenäisyytemme merkityksestä. Sankarivainajien muistomerkillä laskivat Janakkalan seurakunnan seppeleen rovasti Mäkinen ja rva Agnes Thesleff. Kotiseudun seppeleen laskivat paikallisten yhdistysten edustajina rva Kirsti Haltila, kulj. päällikkö Viljam Uuttu ja varastopääll. Reino Syrjänen. Tilaisuuden päätti yhteisesti laulettu ja torvisoittokunnan säestämä "Jumala ompe linnamme".



Rakkaamme
Lauri August Wallin

synt. 8. 7. 1917
kuoli 1. 12. 1964

Rakkaudella kaivaten

Margit o.s. Väre
Riitta, Anna-Maija ja
Erja
Väinö ja Oili
Pirkko, Niilo ja Ari
Sukulaiset ja ystävät

Tuonen viita, rauhan viita,
kaukana on vaino, riita,
kaukana kavala maailma.

YHTIÖN LENTOPALLOSARJAN

viimeistä edellisen kierroksen ottelutulokset: Paperinvalmistus I — korjauspaja II 2—1, konttori+lab. — kuljetus I 2—0, viimeistely II — sähköosasto 2—0, viimeistely I — kuljetus II 2—1, paperinvalmistus II — korjauspaja I 2—1 ja mittariosasto — ulkotyöosasto 2—0.

Viimeinen kierros pelataan tiistaina 15. 12., jolloin mestaruus ratkeaa ottelussa paperinvalmistus I — viimeistely I. Kumpikin joukkue on häviöittä sarjassa. Kolmanneksi tullee konttori.

Joukkueiden kapteenit! Tuokaa urheiluohtajalle nimiluettelo niistä pelaajista, jotka ovat pelanneet vähintään 5 ottelua sarjassa. Ottelujärjestys:

yhteiskoululla

klo 17.00 korjausp. I — sähköosasto
" 17.45 mittarios. — korjausp. II

kansakoululla

klo 17.00 konttori+lab. — kuljetus II
" 17.30 viimeistely II — kuljetus I
" 18.00 pap. valm. II — ulkotyös.
" 18.45 mestaruusottelu
pap. valm. I — viimeistely I

K I I T O K S I A

Parhaimmat kiitokseni kaikille Teille, jotka olette muistaneet minua merkkipäivänäni.

Aino Pohjantähti

Sydämelliset kiitokseni TOY:lle ja kaikille niille, jotka monin eri tavoin muistivat minua merkkipäivänäni.

Lyyli Keinonen

Lämpimät kiitokseni kaikille, jotka muistivat minua merkkipäivänäni.

Hilda Marttila

Tervakosken työväen järjestöjen

KESKUSTELUKERHO

järjestää keskustelutilaisuuden aiheesta "Edistysmielinen osuusliike" ravintola Jokissa maanantaina 14. 12. alkaen klo 19.

Tilaisuudessa alustaa toimitusjohtaja Pentti Roine Janakkalan Osuuskaupasta.

Runsasta osanottoa toivoen

Toimikunta

PAISTON—PIILONSUON TIEKUNNAN kokous pidetään keskiviikkona 16. 12. klo 19 Sairasella.

Tiehoitokunta

ILMOITUKSIA

TEE-vuoden

KUNTOJUHLA

Tervakosken Seuratalossa joulukuun 13. pñä klo 14.

Ohjelmassa mm. torvisoitto, kansantanssitaiteita, voimisteluesityksiä, TEE-vuoden kilpailujen palkintojen jako, kunnanvaltuuston ja -hallituksen edustajien välinen tieto-ottelu, puhe pääsiht. E. Kuoppala ym. Tervetuloa.

Janakkalan TEE-toimikunta

Janakkalan res. ups. kerhon naisjaoston, marttojen, sotainvalidinaisten ym. naisjärjestöjen

SUURMYYJÄISET

Turengin Kuumolassa sunnuntaina 13. 12. klo 13. — Tervetuloa joukolla tekemään ostoksia.

SPTL:n os:n 54 alustava

VUOSIKOKOUS

pidetään Seuratalossa keskiv. 16. 12. klo 19.

Valitaan luottamusmiehet v:lle 1965, päätetään toimihenkilöiden palkkiot sekä muut alustavalle vuosikokoukselle kuuluvat asiat.

Toimikunta

Kalakillan I jäsentenväliiset

PILKKIKILPAILUT

Loppijärvellä 13. 12. Lähtö pääportilta klo 8.

Kalakillan jäsenmaksuja ja kalakortteja keräävät seuraavat henkilöt: V. Liukkonen, M. Lintumäki, M. Juottonen, T. Anttila, A. Kekki, A. Järvinen, T. Lehtinen, O. Mattila ja O. Helminen. Jäsenet, jotka eivät tammik. 31. päivään mennessä huolehdi em. henkilöille kalakortti- ja jäsenmaksurahoja, joutuvat itse huolehtimaan kalakorttinsa.

Sihteeri

Tänäkin vuonna pehmeä paketti

PUKINKONTTIIN

— viehättäviä yöpaitoja ja -pukuja
— kauniita aamutakkeja, esim. tikattuja
— käytännöllisiä kylpytakkeja
— kerrastoja ja alushameita
— runsaasti erilaisia lahjapakkauksia
Tervetuloa jouluostoksille

MARIN-AITTAAN

TERVETULOJA JOULUOSTOKSILLE

liikkeeseemme

Meillä on lahjaesineitä, jotka antavat iloa ja hyötyä vuosikymmeniksi.

Kauniita — kestäviä — halpoja.

KELLOPÄNLIHKE P. J. SALO

Tervakoski puh. 66250

KÄRSITTEKÖ NUHASTA

lämmityskauden aikana?

Avun löydätte meiltä hankkimalla ilmankostuttimen.

Ohjehinnat: Ismet 118,—

Defensor 180,—

TERVAKOSKEN SÄHKÖLIHKE

puh. 66518

PS. Lainaamme mielihyvin Teille kosteusmittarin todetaksenne huoneiston-
ne kosteuspitoisuuden. Huom. Optiarvo
50—60 %.

Kenen harmaa POIKAKISSA oleskelee Kerkolalla ja Anthonilla?

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

13. 12. klo 19 CV K

Voittajat

17. 12. klo 19 CV K

Jeanne Grain — Vincent Price

Nefertite, Niilin kuningatar

Napialan työväen järjestöjen

PIKKUJOULU

pidetään Napialan työväentalossa sunnuntaina 13. 12. klo 19.

Ohjelmassa mm. tervehdyssanat, laulua, lausuntaa, palkintojen jako, näytelmä "OLETKO MUSTASUKKAINEN".

Joulupukki saapuu — Kahvitarjottua — Tanssia.

Jäsenet perheineen tervetuloa!

Tervakosken Padon

PIKKUJOULUJUHLA

torstaina 17. 12. klo 19 Seuratalossa. Hyvästä ohjelmasta vastaavat helsinkiläiset taiteilijat.

Jäsenet tervetuloa!

Suomen Paperiteollisuusudentyöntekijäin Liiton os:n 54

PIKKUJOULUA

vietetään Seuratalossa lauant. 12. 12. klo 19.

Toimikunta

JOULUKUUSIEN

myynti aloitetaan sahan kentällä 18. pñä joulukuuta jatkuen arkipäivisin niin, että viimeinen myyntipäivä on 23. 12. Samalla kielletään kuusien ottaminen yhtiön metsistä.

Tervakoski Osakeyhtiö

JOULUJUHLIIN POJILLE

saimme pienen erän klubitakkeja, terylenhousuja runsaasti, neulepaitoja, villatakkeja ym.

Raimon Asu

JOULULAHJAVIHJEITÄ

— naisille kerrastoja, alushameita, yöpyjämia, aamutakkeja
— parhaimmat ja tunnetuimmat paitamerkit valittavana
— pojille hiihtohousuja teryleneä, kreppejä ja kestokangasta
— villatakkeja uusia kuoseja

Liikkeemme avoinna arkisin klo 8—18, lauantaisin klo 8—16.

RAIMON ASU

ASUSTEEN LAHJAVIHJEITÄ

Isälle kaunis villatakki tai paita, ulkoilutakki, kylpytakki, yöpuku, kerrasto
Äidille tikattu aamutakki 39,—, yöpaita, esiliina

Tytöille ja pojille tikkitakkeja, hiihtohousuja, villatakkeja

Perheen pienimmille leninkejä, suoja-pukuja ja lakkeja.

Huom. Liikkeemme on auki klo 18:aan asti.

TERVAKOSKEN ASUSTE

JOULUPUKKI

tilattavissa numerosta 661486. Lähemmin ensi Kaiussa.

KAIUN tämän vuoden viimeiset numerot ilmestyvät lauantaina 19. 12. ja torstaina 31. 12.

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTEERI LEENA MINKKINENTILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

KIRKOLLISIA UUTISIA

IV adventtisunnuntaina 20. 12. jumalanpalvelukset klo 10: Janakkalan kirkossa Mäkinen, Tervakosken Pikkukirkossa Kuusiola. Pyhäkoulujen joulujuhla Pikkukirkon kerhosalissa klo 15, lapset vanhempieneen tervetulleita.

Jouluaaton hartaus Tervakosken Pikkukirkossa torstaina 24. 12. klo 17.

Jouluaamuna perjantaina 25. 12. joulukirkot klo 7: Janakkalan kirkossa Mäkinen, Tervakosken Pikkukirkossa Kuusiola. Leppäkosken rukoushuoneessa joulukirkko klo 9, Urponen. Kirkkokuorot laulavat.

Tapaninpäivänä lauantaina 26. 12. jumalanpalvelus Janakkalan kirkossa klo 10, Urponen, Tervakosken Pikkukirkossa perhekirko klo 11, Mäkinen.

Sunnuntaina 27. 12. jumalanpalvelus Janakkalan kirkossa klo 10, Kuusiola. Tervakoskella ei j. palvelusta.

Jouluaaton hartauksissa Tervakoskella klo 17 ja Janakkalan kirkossa todennäköisesti 17.30 kannetaan uhrilahjat oman seurakunnan jumaluusopin ylioppilaiden stipendirahaston hyväksi.

Keskiviikkona 30. 12. Paisto - Nummenpään piirin joulujuhla Rahkosella (Lauri Sallilla) klo 19.

Uudenvuodenaaton hartaus Tervakosken Pikkukirkossa torstaina 31. 12. klo 23.

Jouluaaton ja jouluaamun linja-autokuljetukset julkaistaan maakuntalehdissä seurakunnallisissa uutisissa tiistaina 22. 12.

MERKKIPÄIVIÄ

60 vuotta täyttää 27. 12. varastonhoitaja Antti Syrjä Tervakoskella.

50 vuotta täyttää 25. 12. rouva Valentina Tamminen Tervakoskella.

50 vuotta täyttää 28. 12. rouva Vieno Levänen Tervakoskella.

Onnittelemme!

KIITOKSIA

Sydämelliset kiitoksemme kaikille, jotka kunnioittivat rakkaamme Lauri August Wallinin muistoa ja niin monin eri tavoin ottivat osaa suureen suruumme.

Margit Wallin ja lapset

Sydämellinen kiitoksemme TOY:n johdolle sekä kaikille vanhustenjuhlan järjestäjille hyvästä juhlasta ja saamastamme joululahjasta.

Toivotamme puolestamme hyvää joulua ja onnea uudelle vuodelle.

Lepolan vanhuksset

Sydämellinen kiitokseni TOY:lle ja kaikille, jotka muistivat minua merkkipäivänäni.

Katri Turtiainen



Joulun edellytykset

"Lapsi on meille syntynyt, poika on meille annettu, jonka hartioidella on herraus". Jes. 9:5.

Tätä kirjoitettaessa sataa vettä. Alkupalven valkoinen kauneus on muisto vain. Pelätään, että joulusta tulee musta, sillä suomalaisen joulun ulkonaisiin edellytyksiin kuuluvat valkohanget.

On muitakin joulun ulkonaisia edellytyksiä: tarvitaan ruokaa ja juomaa, paljon ja monenlaista; lämmintä pitää olla sisällä huoneissa, joululahjoista ja kuudesta puhumattakaan.

Ulkonaisesti on tässä maassa vietetty monenlaisia jouluja. Talvisodan jouluna 25 vuotta sitten ei kotirintamalla ajateltu itseään: kaikki ulkonaisen joulun edellytykset tahdottiin lähettää "sinne jonnekin", missä miehet päättäväisinä pysyivät asemissa: "Ette pääse tästä." Varsin nuorillakin henkilöillä on vielä muistissa pula-ajan ankeat joulut, jolloin puuttuivat kunnan kynttilätkin, kinkkuista ja muista herkuista puhumattakaan.

Ulkonaisten edellytysten vaihdellessa joulun sisäinen edellytys on kuitenkin pysynyt merkillisen samana: "Lapsi on meille syntynyt", tai Luukkaan jouluevankeliumin enkelisanoman sanoilla: "Teille on tänä päivänä syntynyt Vapahattaja, joka on Kristus, Herra". Sekä Vanha että Uusi testamentti pitävät yhtä: Jesaja puhuu herraudesta, Luukas Herrasta saman joulun lapsen kohdalla. Se merkitsee sitä, että olivatpa joulun ulkonaiset edellytykset millaisia tahansa, sisäinen sittenkin voittaa. Niinpä Jesaja ilmoittaa lapsesta edelleen, että hänen nimensä on Ilmeellinen neuvonantaja, Väkevä Jumala, Iankaikkinen Isä, Rauhanruhtinas. Siinä on samalla ilmoitettu, keil-

le joulun sanoma on ilmoitettu ja ketkä sen ottavat vastaan: neuvottomat, voimattomat, ajallisuuden raskauttavat ja rauhattomat. Kuulutko niihin sinä, kuulunko minä?

Toivo Kuusiola

VANHUSTENJUHLA

Joulukukkin ja kynttilöin koristettuun Seuratalon juhlasaliin kokoontui maanantai-ilta pari sataa vanhusta viettämään odotettua vanhustenjuhlaa, jossa myöskin jaettiin ansiomerkki yhtiön pitkäaikaisille työntekijöille.

Soittokunnan esitysten jälkeen toimitusjohtaja Bror Serlachius toivotti vanhuksset sekä ansiomerkkien saajat tervetulleiksi yhteiseen joulujuhlaan, jota nyt saamme kiitollisina viettää rauhan ja hyvinvoinnin vallitessa. Toimitusjohtaja Serlachius palautti mieliin sotavuosien ankeat ajat sekä sodanjälkeisen valtavan jälle rakennustyön, jonka tuloksena Tervakoski Osakeyhtiön on siirtynyt viidestä paperikoneesta kymmeneen paperikoneeseen, ja kiitti vanhuksia sekä ansiomerkkien saajia yhtiön hyväksi suoritusta työstä. Torvisoittokunnan kajautettua fanfaarin suorittivat rouva Rene Serlachius, toimitusjohtaja Bror Serlachius sekä sosiaalipäällikkö Leevi Syrjänen ansiomerkkien jaon 2 henkilölle 50 vuoden, 6 henkilölle 40 vuoden, 16 henkilölle 30 vuoden ja 9 henkilölle 20 vuoden palveluksesta. Ansiomerkkien jaon jälkeen oli ohjelmassa mm. yhteiskoululaisten liikuntaesityksiä, "pikkujoulukuoron" ja yhteiskoulun jousiyhtyeen esittämiä joululauluja sekä kansakoulun III luokan oppilaiden lausuma jouluevankeliumi. Ohjelman lomassa nautittiin martojen keittämistä herkullisesta joulupuurosta ja kahvista. Yhteisesti laulettu tutut joululaulut sekä joululahjat korostivat vielä tunnelmaa.

Pastori Kuusiola puhui joulusanomasta. Perinteellinen vanhustenjuhla päättyi yhteisesti laulettuun joululauluun "Maa on niin kaunis".

JANAKKALAN TEE-TOIMIKUNTA

järjesti sunnuntaina Seuratolassa TEE-vuoden päätöstilaisuuden, jonka monipuolinen ja arvokas ohjelma huipentui raittiin urheilijan pakitsemiseen sekä TEE-vuoden palkintojen jakoon. Neljän kerran jaettiin Janakkalassa raittiuslautakunnan puolesta raittiin urheilijan palkinto, jonka tänä vuonna sai Janakkalan Janaa edustava suunnistaja Kalevi Rautava. Kuntojuhlan yhteydessä luovutettiin myös pyörällijäpatsas Väinö Lintuselle ja uimaripatsas Terttu Joensuulle.

Kuntojuhlan avauksen suoritti TEE-toimikunnan puheenjohtaja Kalevi Ahonen. Tervakosken torvisoittokunta soitti kapellimestari Evald Englundin johdolla "Syysfantasian". Tervakosken yhteiskoulun pojat suorittivat lehtori Unto Lammin ohjaamina vauhdikkaita permantohyppyjä ja Leena Posti soitti pianolla Sibeliuksen "Poloneesin".

Juhlapuheen piti pääsihteeri Erkki Kuoppala. Puhuja kosketteli terveyden merkitystä niin yksilön kuin yhteiskunnan kannalta. Liikunnan suureen merkitykseen olisi entistä enemmän kiinnitettävä huomiota ja harrastuksesta olisi muodostettava tapa, jotta pysyisimme terveinä ja työkelpoisina yhteiskunnan jäseninä.

Ohjelma jatkui Tervakosken yhteiskoulun tyttöjen rytmikkaesityksellä ja Kansalaisopiston tanhujien vauhdikkailta tanhuilla. Mirja Alasaari lausui kaksi veikeätä ranskalaista runoa.

Ohjelmassa oli vielä titaani kimpailu tiedossa, jossa Janakkalan valtuuston edustajina Lyyli Aalto, Gunnar Gadd ja Eino Henttonen keräsivät pisteitä 17 ja osoittivat paremmuutensa tiedoissaan TEE-vuoden tapahtumista, sillä kunnanhallituksen edustajat Esko Marttila, Arvi Sarviharju ja Olavi Syrjänen keräsivät 14½ pistettä.

Kuntojuhlan päätti yhteisesti laulettu "Hämäläisten laulu".

YHTIÖN LENTOPALLOSARJA

Puulaakimestariksi selviytyi paperinvalmistus I. Viimeisen kierroksen ottelussa se voitti tiukan pelin viimeistely I:tä vastaan 2-1. Mestarijoukkueessa ovat pelanneet A. Aho, J. Hallansaari, J. Kettunen, R. Peltola, L. Siivonen, E. Sillanpää, R. Sinisilta ja E. Tamminen.

Muut ottelut päättivät: korjauspaja I - sähköosasto 2-0, mittariosasto - korjauspaja II 2-0, konttori + lab. - kuljetus II 2-1, viimeistely II - kuljetus I 2-0 ja ulkotoyosasto - paperinvalmistus II 2-1.

Lopullinen järjestys: 1) paperinvalmistus I 22 pist., 2) viimeistely I 20, 3) konttori + lab. 16, 4) mittariosasto 14, 5) paperinvalmistus II 12, 6) korjauspaja II 12, 7) viimeistely II 10, 8) korjauspaja I 10, 9) ulkotoyosasto 10, 10) sähköosasto 4, 11) kuljetus I 2 ja 12) kuljetus II 0.

KIRJASTON AUKIOLOAJAT
MUUTTUVAT I. 1. 65

Maanantaina, tiistaina, torstaina ja perjantaina klo 17 - 20, keskiviikkona klo 12 - 18.

TERVAKOSKEN KAIKU

toivottaa lukijakunnalleen sekä avustajilleen

H Y V Ä Ä J O U L U A

ILMOITUKSIA

HENKIKIRJOITUSILMOITUKSET

v u o d e l l e 1965

on tammikuun 5. päivään mennessä toimitettava henkikirjoituksen piirimiehelle konstaapeli R. Oksaselle.

Tervakosken piirissä

vastaanottaa ilmoituksia edellämainittu piirimies Tervatorpassa Janakkalan kunnan toimistotiloissa ensi tammikuun 2., 4. ja 5. päivinä klo 10 - 17. Ilmoitusvelvoitusten on huolehdittava siitä, että henkikirjoitukset on asianmukaisesti täydennetty ja tarkistettu. Talon uusista asukkaista on jätettävä nk. henkilöilmoitus (pieni lomake). Puuttuvia lomakkeita on saatavana vastaanottopöydällä.

Niilo Järvillehto

Hauhon kihlakunnan henkikirjoittaja

AUTOTALLIEN RAKENTAMISEN

johdosta pyydetään niitä kylän asukkaita, jotka asuvat WC:llä varustetussa asunnossa, mutta silti vielä pitävät hallussaan liiterirakennuksessa olevaa käymälää, ottamaan yhteys P. Gustafssonin, rakennusosasto.

TERVAKOSKI OSAKEYHTIÖ

Muistatthän

JOULUN KUKAT

Niillä voitte ilahduttaa perhettänne yhtä hyvin kuin ystäväinnekkin. Varaamme jälleen monipuolisen valikoiman

kauniita jouluistutuksia
leikko- ja ruukkukukkia
kynttiläkoristeita
sekä haudoille:

- kynttilöitä
- lyhtyjä
- seppeleitä
- hautalaseja

Ennakkotilaukset (ja mahd. omat korit) pyydämme jättämään ensi tilassa.

Jouluterveisin

KUKKASITOMO S. SALONEN
Tervakoski puh. 66556

Vielä ehditte hankkia

KOVAN PAKETIN

p u k i n k o n t t i i n

Muistatthän laajan valikoimamme ja joustavat ehtomme.

Kynttiläsarjoja 7 eri mallia.

TERVAKOSKEN SÄHKÖLIIKE
puh. 66518

MIESVÄELLE miehistä pakettiin

- Paita on asiallinen, varma lahja. Meillä on kaikkia tunnettuja merkkejä, valk., raid., ruud. ja yksivärisiä
- Solmio, sukut, käsineet tai kaulaliina, niitä tarvitaan aina
- Älkää unohtako alusvaatteita, pyjamia, nenälinoja, villatakkeja
- Äidille kerrastoja, alushameita, sukkaa, yöpukuja ym.

Joulutervehdyksin RAIMON ASU

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

20. 12. klo 19 V S

Caterina Valente - Walter Killer

Yllätysten hotelli

25. 12. klo 18 S

HUOM! MUUTETTU AIKA

Pekka ja Pätkä neekereinä

27. 12. klo 19 K

Yleisön pyynnöstä

Tuntematon sotilas

M U I S T A T T E H A N

Joulunarvoiset lahjat kellosepänliikkeestä.

Kellosepänliike P. J. Salo

Partiopoikien

JOULUPUKKIPALVELU

välittää aattoillaksi kotinne reippaan ja aidon pukin, puh. 661486.

JOULUKUKKIA

myydään, Huistinojan puutarha, Punkka, puh. 65396. Myös sunnuntaina ja iltaisin.

Kiittäen kuluneen vuoden aikana osoittamastanne luottamuksesta toivotamme kaikille asiakkaillemme

HYVÄÄ JOULUA

ja

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

Kemikalio Terhi

O. Liuttan Leipomo

Anttilan Kotileipomo

Arvo Niemi

T:mi Veikko J. Salonen

Martti Mäkinen

Ailan Kukka

Raimon Asu

Tervakosken Kirjakauppa

Tervakosken Paperi- ja

Kemikalikauppa

Matti Mäkinen

Tervakosken Asuste

Marin Aitta

Kukkasitomo S. Salonen

Tervakosken Sähköliike

Shell-huolto E. Seuranen

U. Paajanen

Kellosepänliike P. J. Salo

Kansallis-Osake-Pankki

Kampaamo Anneli Jokinen

Kampaamo Anna-Liisa Siltola

Parturiliike H. Larvanto

VUOKRALLE TARJOTAAN

pieni omakotitalo. Läh. Veikko Tammisto, Huuna.

HARJOITTELIJA

saa paikan Ravintola Jokissa Tervakoskella. Läheemmin puh. 66516.

KAIKUUN 31. 12. 64 tarkoitettu aineisto on oltava toimituksessa viimeistään maanantaina 28. 12. klo 11.

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.

TERVAKOSKEN KAIKU

PAIKALLINEN ILMOITUSLEHTI

N:o 52

Torstaina joulukuun 31 pnä

1964

ILMESTYY JOKA LAUANTAI

PÄÄTOIMITTAJA JUKKA KESKITALO
TOIMITUSSIHTTEERI LEENA MINKKINEN

TILAUSHINTA 4:50 VUODELTA
ILMOITUSHINTA 0:30 mm.

VIKKOLISTA

LÄÄKÄRIN VASTAANOTTO

yhtiön henkilökunnalle arkipäiv. klo 15—16.30 paitsi lauant. klo 9—11, muut potilaat arkipäiv. klo 9—11. Torstai- ja sunnuntai-illat ei vastaanottoa. Puhelimet: vast. otto 661 281, asunto 66 295, kesäasunto 6 451.

TEHTAAN ENSIAPUASEMA

on avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—16. Lauantaisin ja juhlapäivien aattona klo 9—12.

ÄITIYS- JA LASTENNEUVOLA

Odottaville äideille lääköv. vast. otto kk. 11 tiistai klo 11—13. Kätilön muina tiistaina klo 10—12. Synnyttäenille 2 kk. synn. jälkeen 11:sta tiistaina edell. torstaina klo 11—12.

Kk:n 11 tiist. kätilöllä ei ole vastaanottoa. 0—7 v. lapsille lääköv. vast. otto kk. I ja III tiistai klo 13—15. Aika tilattava etukäteen terveysosastolta neuvolasta. Terv. sis. muina tiistaina klo 13—15 ja perjantaisin klo 9—10.

Terveystietoisuus tavattavissa arkiaamuisin klo 8—9 neuvolassa. Puh. 66 440.

Huom. Ensimmäisellä kerralla neuvolaan kätilön vastaanotolle.

HAMMASLÄÄKÄRI

Eeva Varpasuo. Vastaanotto keski- ja viikkoin klo 17—18 tai sopimuksen mukaan puh. 66 443.

TERVAKOSKEN APTEEKKI

on avoinna arkipäivisin klo 8—18. Lauantaisin ja juhla-aattona klo 8—17. Sunnuntai-, ja juhla- ja pyhäpäivisin klo 9—12. Lauantaina ja juhla-aattona klo 17:sta seuraavaan arkipäivän aamuun klo 8:aan ei ole päivystystä. Puh. 66 444.

TERVAKOSKEN POSTITOIMISTO

pidetään avoinna arkipäivisin klo 9—12 ja 15—17 sekä lauantaisin klo 9—13.

KANSALLIS-OSAKE-PANKKI

avoinna arkipäivisin klo 9—16.30, lauantaina ja aattona klo 9—13. Puh. 66 548 ja 66 549.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

avoinna arkipäivinä klo 9—16.30 paitsi lauantaina ja aattona klo 9—13. Puhelinnumerot 66 580 ja 66 581.

JANAKKALAN KIRKKOHERRANVIRASTO

(puh. Janakkala 66 881 13, posti- ja postila 24 399) avoinna arkip. klo 9—13. Perjantaina lisäksi klo 16—18. Lauantaina kanslia on suljettu.

SOSIAALILAUTAKUNNAN SIVUTOIMISTO

on avoinna Tervakoskella Tervatorpassa joka keskiviikko klo 13—15.

TERVAKOSKEN SIVUKIRJASTO

on avoinna maanantaina, tiistaina, torstaina ja perjantaina klo 17—20, keskiviikkona klo 12—18.

KIRKOLLISIA UUTISIA

Uudenvuodenaaton hartaus Tervakosken Pikkukirkossa torstaina 31. 12. klo 23 ja kirkossa klo 23.15, rovasti Mäkinen.

Uudenvuodenpäivän jumalanpalvelukset klo 10, kirkossa Mäkinen, Tervakosken Pikkukirkossa Urponen.

Uudenvuod. jälk. sunnuntaina 3. 1. jumalanpalvelukset klo 10, kirkossa Urponen, rippi ja H. P. Eht., Tervakosken Pikkukirkossa Kuusiola.

4.—6. 1. ovat kirkkopäivät Tampereella, joihin toivotaan seurakuntalaisten osallistuvan.

Loppiaisena 6. 1. jumalanpalvelukset klo 10, kirkossa rov. Martti Savelainen, Tervakosken Pikkukirkossa Kuusiola.

Klo 13 Unikonlinnan koululla hartaushetki, vieraina puhujina Savelainen ja Rimpiläinen, jumalanpalvelus Leppäkosken srk. talossa, Kuusiola. Samoin klo 13 Pelastusarmeijan järjestämä joulujuhla Lepolassa.

KUNNAN ASIOITA

Janakkalan kunnanvaltuusto piti 21. 12. 64 vuoden viimeisen kokouksensa, joka myös päätti nykyisen valtuuston toimikauden.

Valtuusto muun muassa päätti, että myös ammattikouluissa olevien oppivelvollisuusikäisten oppilaiden hammashoito korvataan kuten oppikouluisten hammashoito kunnan puolesta kouluhammashoito mukaisesti. Hyväksyttiin Hämeenlinnan keskussairaalan perustamiskirja ja päätettiin anoa kunnalle keskussairaala 20 hoitopaikkaa. Tervakoski Osakeyhtiöltä päätettiin 13 000 mk:n kauppahinnasta ostaa kunnan omistukseen ja ylläpidettäväksi Tervakosken ulkovaloista 94 valopistettä seuraavasti: Keskusta 13 kpl, keskusta-runkotie 26 kpl, keskusta-Rajapirtti 5 kpl, keskusta-Marttila 33 kpl ja koulutie 17 kpl.

Kokouksen keskeisin asia oli kunnan vuoden 1965 talousarvion käsitteleminen. Kunnanhallituksen laatimassa talousarvioehdotuksessa olivat kunnan menot 6 717 140 mk, tulot 2 993 092 ja verotuksella koottava määrä 3 724 048 mk, joka on 6,5 % suurempi kuin edellisessä talousarviossa. Kunnanhallitus oli rakentanut talousarvion silmällä pitäen, että äyrinhinta pysyy entisellään eli 10 p:nä, ja uskoen, että verotettavat tulot tulevat nousemaan verotuksella koottavan määrän lisäystä vastaavasti. Valtuusto hyväksyi talousarvion kunnanhallituksen ehdotuksen mukaisena, ja tässä yhteydessä kunnanhallitukselle annettiin oikeus neuvotella ja tehdä yksityiskohtainen ehdotus lääkäritalon rakentamisesta Tervakoskelle.

YHTIÖN HARRASTUSHIIHTO

Yhtiön harrastushiihtoa varten viedään hiihtokirjat merkitsemispaikkoihin heti vuoden alussa. Siltä varalta, ettei lunta tule siihen mennessä tai ellei omista suksia, on mahdollisuus suorittaa harrastusliikunta kävelynä reitillä pääportti—Niemi. Kävelyn saa suorittaa ainoastaan kolme kertaa viikossa, jolloin sunnuntai lasketaan viikon ensimmäiseksi päiväksi. Hiihto- ja kävelysuorituskerrat lasketaan yhteen ja 15 lenkkiä suorittaneet otetaan

Kirkollisen ääniluettelon (v. 1965) nähtävilläoloaika on päättynyt. Suullisia huomautuksia voidaan vielä tehdä ääniluettelon tutkijakunnan kokouksessa, joka pidetään kirkonvirastossa 7. 1. klo 19.

Perj. 8. 1. Punnan srk. ilt. Hallonvassa Viljo Jussilalla klo 19.

mukaan loma-arvontaan. Kirjat kerätään pois 16. 4. 1965.

Harrastushiihtolenkit ovat samat kuin viime vuonna. Huistin lenkki alkaa tänä vuonna kartanon saunan luota. Luulion lenkin aloituspaikka on kentällä ja Napialan lenkin työväentalolla. Luulion latukirja on Lottosen pellon nurkkauksen jälkeen ladon seinässä ja Huistissa Kalle Luman talon läheisyydessä. Napialan lenkin latukirjan paikka riippuu lumitilanteesta. Kilpailusarjat ovat samat kuin syksyn harrastuskävelyssä.

Kansanhiittäjiä varten tehdään eri lenkeille lisälätkä ja tämän kääntökohtaan tulee kansanhihtokirja. Toivotaan, että mahdollisimman moni ottaa tavakseen käydä lenkillään Grönillä ja Rehakassa saakka.

Syksyn harrastuskävelyssä oli mukana n. 20 % yhtiön henkilökunnasta. Vielä on n. 1000 henkilöä, jotka laiminlyövät liikunnanharjoittamisen yhtiön harrastusliikunnan parissa. Vain säännöllinen ruumiillinen harjoittelu pitää jäsenemme kunnossa ja mielemmme virkeänä.

YHTIÖN HARRASTUSKÄVELYN SUORITTI LOPPUUN 231 HENKILÖÄ

Kilpailutoimikunta suoritti 15. 12. arvonnassa vähintään viisitoista kävelykertaa suorittaneiden kesken ja 3 vuorokauden palkintoloman saivat seuraavat: Aira Selin, Sirkka Ämmälä, Inkeri Koskinen, Lea Hakala, Helvi Mattila, Veera Silta, Anttila, Pirkko Seuranen, Ellen Karttunen, Henry Angervuo, Teuvo Ojamo, Juhani Sinivuori, Pertti Nieminen, Ahti Aho, Heikki Leivo, Viljo Koho, Atte Anttila, Tauno Lumiovaara, Olavi Väre, Viljo Otronen, Erkki Kyöstilä, Vilho Laukkanen ja Risto Vainio. Lomat on pidettävä 30. 4. 65 mennessä.

NUOTTISALKUT

KIRKKOKUOROLAISILLE

Tervakosken kirkkokuoron syyskauden viimeinen harjoitus 17. 12. muodostui samalla pikkujoulujuhlaksi, jossa vieraili kiltti joulupukki tai oikeastaan kaksikin. Osuuskassan puolesta näet kassanjohtaja Tuomo Marjanen ja työnjohtaja Aapo Aaltonen olivat jokaiselle kuorolaiselle tyylikkäät salkut, jotka sopivat erinomaisesti nuottien säilyttämiseen. Kirkkokuoron puolesta sen johtaja tekniikko Atte Anttila kiitti lahjoittajia. Samana raittoisana iltana toimitettiin myös arvonta, jonka tuottama tulos mk 25,- meni Sävellahti 22:n hyväksi.

KOMEDIA NAPIALASSA

Ranskalainen komedia "Kyllä Anna auttaa" nähdään kolmannen kerran Napialan työväentalossa sunnuntaina 10. 1. 65 klo 19.30. Näytelmähän on sisällöltään tyypillistä nykyistä ranskalaista näyttämökomikkaa, jossa monien kommelluksien jälkeen päästään onnelliseen loppuratkaisuun.

Kaikkia auttavana Annana nähdään Raija Sinisilta ensimmäisessä suuremmassa osassa, joka ensi-illassa sai arvostelijoita myönteisen vastaanoton. Kyllä siinä auttamista ja kekseliäisyyttä tarvitaan, ennen kuin kaikki on lopussa hyvin. Muissa osissa esiintyvät Tuula Mäkinen, Sirkka Saario, Matti Salminen ja Juhani Sini- vuori.

Lippuja saa tilata ennakoita puh. 66439.

TERVAKOSKEN KEILAAJIEN

syyskauden tuloksia:

Marraskuun 4 sarjan kilpailussa 1) O. Väre 750 pist. 2) V. Jylhä 732, 3) T. Saario 724.

Joulukuun 4 sarjan kilpailussa 1) T. Hakala 716 pist. 2) P. Leppänen 708, 3) V. Jylhä 664.

Joulukuun kahden ensimmäisen viikon aikana kilpailtiin kauppias Martti Mäkisen lahjoittamasta kinkusta 4 sarjaa tasoituksin. Kinkun voitti Risto Glad, 811 pist. 2) V. Jylhä, 3) T. Hakala.

Hämeenlinnassa pelatuissa seurojen välisissä liiga-otteluissa on syyskierroksen jälkeen Tervakosken joukkue II sijalla III divisioonassa.

TAIDENÄYTTELY

Helsingissä

Entinen tervakoskelainen, taiteilija-kuvaamataidon opettaja Raimo Valo avaa maalaustensa näyttelyn 9. 1. 65 Helsingissä taidesalonki Pinxissä, Bulevardi 6. Näyttely on taiteilijan kolmas oma näyttely ja se on avoinna 9—14. 1. 65 arkisin klo 11—16, sunnuntaisin klo 12—16.

MERKKIPÄIVIÄ

80 vuotta täyttää 7. 1. eläkeläinen August Helle Riihimäellä.

70 vuotta täyttää 7. 1. eläkeläinen Lempi Isotalo Tervakoskella.

50 vuotta täyttää 1. 1. rakennustyöntekijä Väinö Salonen Hyvikkälässä.

50 vuotta täyttää 4. 1. autonkuljettaja Uuno Niittynen Tervakoskella.

Onnittelemme!

— Uudistakaa KAIUN tilauksenne ajoissa, ettei tule keskeytystä lehden lähettämiseksi.

— Loppiaisena johdosta on 9. 1. 65 ilmestyvään KAIKUUN tarkoitettu aineisto oltava toimituksessa viimeistään maanantaina 4. 1. klo 11.

KIITOKSIA

Sydämellinen kiitoksemme Teille kaikille, jotka olette lohduttaneet ja tukenneet meitä surussamme.

Saima Salonen ja lapset

Kaikesta muistamisesta, hyvän tahdon ja lämpimän ystävyyden osoituksista kiitos Teille kaikille.

Valentina Tamminen

Sydämelliset kiitokseni Teille kaikille, jotka muistitte minua.

Vieno Levänen

Sydämellinen kiitokseni Pikkukirkko-yhdistykselle ja entisille työtovereilleni saamistani joululahjoista.

Lauri Vuoreneheimo

Lämmin kiitokseni työtovereilleni saamistani kukkasista ja joululahjasta.

Martta Numminen

Lämmin kiitokseni kaikille, jotka muistivat minua sairauteni aikana.

Eino Raivio

Sydämellinen kiitoksemme seurakunnalle, naapureille ja ystäville saamistani joululahjoista.

Toivo Valto perh.

Parhaat kiitoksemme kaikille niille, jotka monin eri tavoin ovat muistaneet meitä jouluna. Toivotamme hyvää uutta vuotta.

Margit Wallin ja lapset

Parhaat kiitoksemme saamistamme joululahjoista. Toivotamme hyvää uutta vuotta.

Varhaispostinkantajat

Kiitämme lämpimästi kaikkia niitä, jotka muistivat meitä jouluna. Toivotamme hyvää uutta vuotta.

Talonmiehet

Eila Anttila

Salme Eskelinen

Ulla Heiska

Aliina Kerilahti

Rauni ja Veikko Lehtola

Hanna Lehtomaa

Irma Lehtonen

Liisi Lehtonen

Eino Nurminen

Helga Pajunen

Jaakko Rauhala

Anni Saario

Väinö Siivonen

Sulo Sillanpää

Jalmari Wallin

Helmi Väinö

TERVAKOSKEN KALAKILTA

järjesti sunnuntaina 27. 12. I jäsenten väliset pilkkikilpailut Loppijärvellä. Kilpailutuloksia: 1) J. Anttila 2420 g, 2) V. Juottonen 2400, 3) M. Juottonen 2170, 4) M. Kurjenmäki 1600, 5) P. Selin 1500, 6) R. Juottonen 1330, 7) V. J. Sillanpää 1260, 8) K. Falck 1250, 9) P. Kuossari 1040, 10) J. Kettunen 1010, 11) O. Rin-kari 950, 12) A. Kekki 930, 13) J. Haapamäki 930, 14) K. Santala 890, 15) M. Syvänen 810. Ikämiesten sarja: 1) O. Suutari 670 g, 2) M. Virtanen 440, 3) V. Kettunen 390.

ILMOITUKSIA

TERVAKOSKEN ELOKUVAT

1. 1. klo 19 V K

Frank Sinatra — Dean Martin

4 Teksasista

3. 1. klo 19 CV K

James Dean — Julie Harris

Edenistä itään

6. 1. klo 19 CV K

William Holden — Jack Hawkins

Kwai-joen silta

PERINTEELLINEN

uuden vuoden vastaanotto

kylän torilla 31. 12. 64 klo 24

Ohjelma:

Jumala omi linnamme T:kosken soittok.
Puhe Past. T. Kuusiola
Suomen laulu T:kosken soittok.
Maamme Yleisö ja
T:kosken soittok.

Uuden vuoden valvojaiset

Tervakosken Seuratalossa 31. 12.
klo 20—02

Sirpaleohjelmaa Liput 3,—

Soittaa Yli-Pekan yhteis-

"Humppa"- ja "Beatles"-

yhtyeet avustavat

Järjestää SPTL:n os. 54



Hallakorven piirille haetaan
sanomalehtien varhaisjakajaa.

Postitoimisto

KALAKILLAN

II jäsenten väliset pilkkikilpailut pidetään Tyrvännössä 3. 1. 65. Lähtö pääportilta klo 8.

TÄRKEÄ UUDENVUODENLUPAUS:

"Tammikuun alussa käyn minäkin osuuskassassa avaamassa palkkatiilin, koska se on niin edullinen ja kätevä, ja sen avulla rahani riittävät ensi jouluna paremmin."

Tervetuloa! — Toivotamme kaikille Onnellista Vuotta 1965.

JANAKKALAN OSUUSKASSA

Aikataulu

linjoilla

TURENKI — JANAKKALA kk. —

TERVAKOSKI — RIIHIMÄKI

(Runkotie)

	x		x
9.05	11.40	Turenki	11.30
9.10	11.45	Janakkala kk.	11.25
—	—	Vähikkälä	— 14.45
9.30	12.05	Tervakoski	11.10 14.35
9.50	12.25	Riihimäki	10.50 14.15
	x		
	8.20	Vähikkälä	
	8.30	Tervakoski	
	8.50	Janakkala kk.	
	9.00	Turenki	

x arkipäivinä, ilman merkkiä joka päivä.

MATKALIIKENNE OY, Vähikkälä

Pub. 6475

Tervakoski Osakeyhtiön Kirjapaino
Tervakoski 1964.